

Пайдалану және орнату нұсқаулары Мұздатқыш



Апаттарды немесе құрал зақымын болдырмау үшін, оны алғаш орнату және пайдалану алдында осы нұсқауларды оқу **керек**.

Мазмұны

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары	5
Қоршаған ортаға қамқорлық.....	15
Орнату.....	16
Орны	16
Климаттық ауқым	16
Орнату ескертулері	17
Жақтаулас шкафтар/модульдер	17
Кірістірілетін қуысты жүк сыйымдылығы	17
Желдету	18
Есіктің топсасын ауыстыру	18
Side-by-side (Іргелес)	18
Желілік су қосылымының техникалық сипаттамалары	20
Ендіру өлшемдері	21
Құрылғының есігі ашық кездегі өлшемдері (ашылу бұрышы 115°)	23
Жиһаздың алдыңғы бөлігінің өлшемдері.....	24
Құрылғыны орнату	25
Бастамас бұрын	25
Қажетті құралдар	25
Жиһаздың алдыңғы бөлігінің салмағы	25
Кірістірілетін қуысты туралау.....	26
Кірістірілетін қуысты тексеру.....	26
Орнату алдында	27
Кірістірілетін қуысты дайындау.....	28
Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа қарай итеру	30
Тоңазытқыш құрылғысын туралау	32
Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуыста бекіту.....	34
Жиһаздың алдыңғы бөлігін орнатуға дайындау	35
Жиһаздың алдыңғы бөлігін бекіту және туралау.....	38
Қақпақтарды бекіту.....	42
Плентустың желдету торын және плентус тақтасын бекіту	44
Су желісінің қосылымы	45
Су желісінің қосылымы туралы ақпарат	45
Тоңазытқыш құрылғысын су көзіне қосу	46
Электрлік қосылым	47
Энергия үнемдеу.....	49
Құрылғы нұсқаулығы.....	51
F 2412 Vi, F 2413 Vi	51
F 2802 Vi, F 2812 Vi, F 2813 Vi, F 2902 Vi, F 2912 Vi.....	52
Негізгі экран.....	53
Параметрлер режимі 	54

Керек-жарақтар	56
Керек-жарақтар	56
Қосымша керек-жарақтар	56
Бастапқы пайдалануға беру	57
Алғаш рет пайдалану алдында	57
Дұрыс есік көмекшісін таңдау (Push2open/Pull2open)	57
Miele@home	57
Тоңазытқыш құрылғысын пайдалану	58
Бастапқы пайдалануға беруді орындау	59
Қосу және өшіру	61
Ұзақ уақытқа өшіру	61
Қосымша параметрлерді таңдау	63
Блокировка кнопок  /  қосу немесе өшіру	63
Режим Eco  қосу немесе өшіру	63
Самодиагност.  орындау	64
Помощник открыв. двери  қосу	65
Помощник открыв. двери  өшіру	66
Miele@home	67
Демо-режим  өшіру	69
Параметрлерді әдепкі параметрлеріне қайта орнату 	70
Режим "Шаббат" 	72
Индикация вод. фильтра  қосу, өшіру немесе қалпына келтіру	73
Дұрыс температура	74
Температураны орнату	74
Температура ауқымы	74
Super freeze (Қатты мұздату) режимін пайдалану	76
Температура және есік дабылы	77
Ішкі сөрелерін реттеу	79
Есік сөрелерін алып тастау немесе жылжыту	79
Сөрелерді алып тастау немесе жылжыту	79
Мұз жасағыштың үстіндегі сөрені алу	80
Мұздатқыш себеттерін алу	80
Мұз текшелеріне арналған контейнерін алып тастау	81
Тағамды мұздату және сақтау	82
Балғын тағамды мұздату	82
Мұздатылған өнімді сақтау	82
Үйде мұздату	83
Мұздатылған тамақты мұздатқышқа салу	84
Мұздатылған өнімге арналған сақтау уақыты	84

Мазмұны

Мұздатылған тағамдарды еріту.....	85
Сусындарды жылдам салқындату	86
Мұз текшелерін жасау.....	87
Автоматты түрде еріту	89
Тазалау және күтім жасау	90
Жұғыш құралдар	90
Тоңазытқыш құрылғысын тазалар алдында	90
Ішкі шкаф және керек-жарақтар.....	90
Есіктің тығыздағышын тазалау.....	91
Желдету саңылауларын тазалау.....	91
Су сүзгісін тазалау (IntensiveClear торлы сүзгісі)	91
Тазалаудан кейін	93
Су сүзгісі	94
Мәселені шешу нұсқаулығы.....	95
Шү	104
Қызмет көрсету.....	106
Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу.....	106
EPREL дерекқоры	106
Сәйкестік құжаттары	106
Кепілдік	107
Өнім сапасына берілетін кепілдік	108
Miele туралы байланыс ақпараты	110
ЕО сәйкестік декларациясы.....	111
Авторлық құқықтар және лицензиялар	112

Бұл тоңазытқыш құрылғысы ағымдағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес. Дегенмен дұрыс пайдаланбасаңыз, жарақаттауы және материалдық залалға әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын алғаш рет қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Онда орнатуға, қауіпсіздікке, қолдануға және күтім жасауға қатысты маңызды ақпарат болады. Бұл өзіңізді жарақаттап алмауға және тоңазытқыш құрылғысын зақымдап алмау үшін қажет.

Miele компаниясы IEC 60335-1 стандартына сәйкес тоңазытқыш құрылғысын орнату бөліміндегі барлық ақпаратты, сондай-ақ ескертулер мен қауіпсіздік жөніндегі ескертуді оқып шығуды және орындауды қатаң түрде ұсынады.

Miele компаниясы осы нұсқауларды сақтамау салдарынан болатын жарақаттар мен зақымға жауапты болмайды.

Бұл пайдалану және орнату нұсқауларын қауіпсіз жерде сақтаңыз және оларды кез келген болашақ иесіне беріңіз.

 Тоңазытқыш құрылғысының аударылып кетуінен жарақат алу және зақымдану қаупі бар.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы өте ауыр және құрылғы есігі ашық тұрғанда алға қарай ауып кетуі мүмкін.

Құрылғы есігін тоңазытқыш құрылғысы орнатылып, пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес өз кірістірілетін қуысына бекітілгенше жабық ұстаңыз.

Дұрыс қолдану

► Бұл тоңазытқыш құрылғысы үйде және соған ұқсас орталарда, мысалы:

— Дүкендерде, кеңселерде және ұқсас жұмыс орындарында

— Фермерлік шаруашылықтарында

— Қонақүйлерде, мотельдерде, таңғы ас берілетін қонақүйлерде және басқа да әдеттегі үй жағдайларында қонақтарға пайдалану үшін қажет.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы сыртта пайдалануға арналмаған.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

- ▶ Оны тек қатты мұздатылған тағамдарды сақтауға, балғын тағамды мұздатуға және мұз жасауға арналған тұрмыстық құрал ретінде пайдалануға болады. Кез келген басқа пайдалануды өндіруші қолдамайды және қауіпті болуы мүмкін.
- ▶ Бұл тоңазытқыш құрылғысы суыққа қарсы препараттарды, қан плазмасын, зертханалық өнімдерді немесе медициналық құрылғылар туралы директивада қамтылған ұқсас заттарды немесе өнімдерді сақтауға немесе қоюға жарамайды. Осы секілді мақсаттарда тоңазытқыш құрылғысын дұрыс пайдаланбау сақталған заттардың нашарлауына әкелуі мүмкін. Жарылыс қаупі бар жерлерде де тоңазытқыш құрылғысын пайдалануға жарамсыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан болған зақымдалу үшін Miele компаниясы жауапты болмайды.
- ▶ Құрылғыны физикалық, сезу не ойлау мүмкіндіктері шектеулі және тәжірибесі не білімі жетпейтін адамдар тек бақылаумен немесе қауіпсіз пайдалану жолын көрсетіп пайдалануы керек және дұрыс емес жұмыс реттерін түсініп анықтаңыз.

Балалар қауіпсіздігі

- ▶ 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі қадағаланбаса, тоңазытқыш құрылғысынан аулақ болуы керек.
- ▶ 8 және одан үлкен жастағы балалар тоңазытқыш құрылғысын қауіпсіз жолымен пайдалану әдісін біліп, дұрыс емес қолдану салдарымен танысқан жағдайда ғана ересектердің бақылауынсыз пайдалана алады.
- ▶ Балаларға құрылғыны қадағалаусыз тазалауға немесе күтім жасауға рұқсат етілмеуі керек.
- ▶ Тоңазытқыш құрылғысының жанындағы балаларды бақылаңыз және олардың онымен ойнауына мүмкіндік бермеңіз.
- ▶ Өлімге әкелу қаупі бар. Мұздатқыштың үлкен себетіндегі бөлгіш панельді алып тастаған кезде, балалар ішке кіргісі келуі мүмкін екенін есте сақтаңыз.
- ▶ Құрылғының есік топсалары жарақатқа әкелуі мүмкін. Балаларды құрылғыдан үнемі алыс ұстаңыз.

► Тұншығу қаупі бар. Ойын барысында балалар қаптама материалына (мысалы, полиэтилен үлдіріне) шатасуы немесе қаптама материалын басына тартуы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады. Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық қауіпсіздік

► Ағып кету бойынша хладагент контуры тексерілді. Хладагент құрылғысы заңды қауіпсіздік талаптарына және тиісті ЕО директивасына сәйкес келеді.



Егер салқындату контуры зақымдалған болса, хладагент пен май ағып, тұтануы мүмкін.

► Ескерту: өрт шығу қаупі/жанғыш материалдар. Бұл таңба компрессорда орналасқан және жанғыш материалдарды көрсетеді. Бұл жапсырманы алып тастамаңыз.

Құрылғының ішіндегі хладагент (деректер тақтасындағы мәліметтер) экологиялық таза, бірақ тез тұтанғыш болып келеді. Бұл хладагентті пайдалану, кейде құрылғыдағы шу деңгейін көтере түседі. Компрессордың шуынан басқа, салқындату тізбегінің айналасындағы хладагенттің ағып жатқанын ести аласыз. Өкінішке орай, мұны болдырмауға болмайды, бірақ бұл тоңазытқыш құрылғысының жұмысына әсер етпейді.

Тоңазытқыш құрылғысын тасымалдау және орнату кезінде салқындату тізбегінің бірде бір бөлігі зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Хладагенттің шашырауы көзді зақымдауы және ағып жатқан салқындатқыш тұтандыруы мүмкін.

Зақым болған жағдайда:

- Ашық жалыннан немесе ұшқын тудыратын кез келген нәрседен аулақ болыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын негізгі электр тогынан ажыратыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысы орнатылған бөлмені бірнеше минутқа желдетіп алыңыз.
- Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

► Хладагент тоңазытқыш құрылғысында көп болған сайын, оны соғұрлым үлкен бөлмеге орнату керек болады. Ағып кететін болса, құрылғы шағын бөлмеде орналасса, жанғыш газ/ауа қоспасының жиналу қаупі бар. Әрбір 8 г хладагент үшін кемінде 1 м³ бөлме кеңістігі қажет. Тоңазытқыш құрылғысындағы хладагент мөлшері құрылғыдағы зауыттық тақтайшасында көрсетілген.

► Желдету көлденең қималары жабық немесе бітеліп қалса, салқындату контурының зақымдануы кезінде жанғыш газ/ауа қоспасы пайда болуы мүмкін. Талап етілетін желдету көлденең қималарын сақтау өте маңызды болып табылады. Желдету орны көлденең қималары ешбір жолмен жабылмауы немесе бұғатталмауы керек.

► Құрылғының зақымдалу қаупін болдырмау үшін оны деректер тақтасындағы қосылым деректерінің (сақтандырғыш көрсеткіші, жиілік және кернеу) тұрмыстық қуатқа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Құрылғыны қоспас бұрын, бұл жағдайдың бар-жоғын тексеріңіз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

► Бұл құрылғының электр қауіпсіздігін тек дұрыс жерге қосу арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы стандартты қауіпсіздік талабын ұстанған дұрыс. Кез келген күмән пайда болса, электрлік қондырғыны білікті электр маманына тексертіңіз.

► Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.

Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының функциясы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

► Розетка тоңазытқыш құрылғысының артына жасырылмауы керек және апаттық жағдайда құрылғыны қуат көзінен тез ажырату үшін оңай қолжетімді болуы керек.

► Электр желісінің қосылым кабелі зақымдалған болса, оны тек бірдей типтегі электр желісінің қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele онлайн дүкенінен немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімінен алуға болады). Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

► Көп розеткалы адаптер немесе ұзартқыш сым арқылы тоңазытқыш құрылғысын электр розеткасына қоспаңыз. Олар өрт қаупін тудырады және құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді.

► Электр компоненттеріндегі немесе электр желісінің қосылым кабеліндегі ылғал қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Сол себепті бұл тоңазытқыш құрылғысын ылғалданатын жерлерде (мысалы, гаражда немесе қосалқы бөлмеде) пайдаланбаңыз.

► Бұл құрылғы стационарлық емес орында пайдаланылмауы қажет (мысалы, кемеде).

► Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл қауіпті болуы мүмкін. Құрылғыда көзге көрінетін зақым белгілері бар-жоғын тексеріңіз.

► Қауіпсіздік мақсатында бұл тоңазытқыш құрылғысын тек ендірілген соң пайдалануға болады.

► Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу кезінде, сондай-ақ су қосылымы жүйесіне қосылу үшін монтаждау жұмыстары кезінде құрылғыны қуат көзінен ажырату керек. Ол тек келесі жағдайларда қуат көзінен толығымен оқшауланады:

- желі сақтандырғыштары ажыратылған немесе
- сақтандырғыш бұрап алынған (қолданылатын жағдайда) немесе
- желі кабелі суырылған. Қуат көзінен ажыратқан кезде кабельден емес, ашадан тартыңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

► Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу, сондай-ақ ақаулы желілік су қосылымы пайдаланушы үшін айтарлықтай қауіп төндіруі мүмкін, бұл үшін өндіруші жауапты болмайды.

Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу, желілік су қосылымына орнату жұмыстары, сондай-ақ мұз/су диспенсеріндегі (модельге байланысты) барлық жөндеу жұмыстарын тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындауы тиіс.

► Тоңазытқыш құрылғысын білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі жөндемесе, өндірушінің кепілдігі жарамсыз болады.

► Ақаулы бөлшектерді түпнұсқа қосалқы бөлшектермен ауыстыруды ұсынамыз. Егер Miele компаниясының түпнұсқа қосалқы бөлшектері дұрыс орнатылса, Miele қауіпсіздік талаптарының толық сақталуын қамтамасыз етеді және кепілдік күшінде қалады.

► Тоңазытқыш құрылғысы белгілі бір жағдайларда (мысалы, температура, ылғалдылық, химиялық кедергі, абразивтік кедергі және діріл) қолданылатын арнайы шаммен жабдықталған. Осы шамды тек өз мақсатында пайдалану керек. Бұл шам бөлмеге жарық түсіруге арналмаған. Алмастырмалы шамдарды тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі ғана орната алады. Бұл тоңазытқыш құрылғысында ең аз дегенде энергия тиімділігінің F класына жататын бірнеше жарық көздері бар.

► Miele компаниясы ақаулы су қосылымынан туындаған зақым үшін жауап бермейді.

► Мұз жасағыш құралын тек суық суға қосуға болады.

► Жарақат алу қаупі бар. Мұз текшелерін жасағыш құралдың ағызу механизміндегі қозғалатын бөлшектерге немесе мұз текшелерін жасағыш құралдың қыздырғыш элементіне тиіп кетпегеніңізге көз жеткізіңіз.

► Тарақандар немесе басқа зиянкестер болуы мүмкін жерлерде қондырғылардың және оның айналасының әрқашан таза болуына ерекше назар аударыңыз. Кепілдікте тарақандар немесе басқа зиянкестер келтіруі мүмкін зақымдар қамтылмайды.

Дұрыс пайдалану

► Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз. Климаттық ауқым тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафындағы деректер тақтасында көрсетілген. Қоршаған орта температурасының төмен болуы компрессордың ұзақ уақыт бойы өшіп қалуына әкеледі, яғни тоңазытқыш құрылғысы кейбір жағдайларда қажетті температураны сақтай алмайды.

► Желдету орны көлденең қималары ешбір жолмен жабылмауы немесе бұғатталмауы керек. Бұл құрылғының дұрыс желдетілуін нашарлатуы, энергия шығынын арттыруы және компоненттерге зақым келтіруі мүмкін.

► Майлы немесе майлылау тағамдарды жеген кезде зақымдану қаупі бар. Егер тоңазытқыш құрылғысы немесе құрылғының есігі құрамында май немесе май бар тағамды сақтау үшін пайдаланылса, оның пластикалық компоненттермен жанаспайтынына көз жеткізіңіз. Кез келген майдың жерге төгілуі пластикте жарықты тудырып, оның сынуына немесе бүлінуіне әкелуі мүмкін.

► Жанғыш газдардың қоспаларынан өрт шығу және жарылу қаупі бар. Жарылғыш заттарды шарапты тоңазытқыш құрылғысында немесе құрамында зымыран отыны бар кез келген өнімдерде (мысалы, бүріккіш баллон) сақтамаңыз. Электр компоненттері газ жанғыш қоспаларының тұтануына әкелуі мүмкін. Бүріккіш баллондарды баллондарға басылған деректері немесе жалын белгісі арқылы анықтауға болады. Электр компоненттері пайдаланылған газдардың тұтануына себеп болуы мүмкін.

► Жарылу қаупі бар. Тоңазытқыш құрылғысының ішіне электр құрылғыларын (мысалы, электр балмұздақ жасаушы) қоспаңыз. Бұл ұшқын мен жарылысқа әкелуі мүмкін.

► Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Консервілерді немесе газдалған сусындардың бөтелкелерін немесе қатып қалуы мүмкін сұйықтықтарды мұздатқыш аймағында сақтамаңыз. Әйтпесе олар жарылып кетуі мүмкін.

► Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Мұздатқыш аймағында сусындарды тез салқындату барысында бөтелкелерді бір сағаттан артық қалдырмаңыз. Әйтпесе олар жарылып кетуі мүмкін.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

- ▶ Жарақат алу қаупі бар. Мұздатылған тағамды немесе құрылғының металл бөліктерін дымқыл қолмен ұстамаңыз. Қолдарыңыз мұздатылған тағамдарға немесе металдарға жабысып қатып қалуы мүмкін.
- ▶ Жарақат алу қаупі бар. Мұз текшелерін жалаң қолыңызбен шығармаңыз және ешқашан мұз текшелерін немесе мұздатқыштан аузыңызға мұз салмаңыз. Мұздатылған тағамдардың өте төмен температурасы ерніңіз бен тіліңізді күйдіруі мүмкін.
- ▶ Ішінара немесе толық еріген тағамды мұздатпаңыз. Жібітілген тағамдарды мүмкіндігінше тезірек тұтыныңыз, өйткені олар ұзақ уақыт сақталса, тағамдық құндылығын жоғалтады және бұзылады. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.
- ▶ Тамақтан улану қаупін болдырмау үшін өндірушінің жарамдылық мерзімі мен сақтау нұсқауларын орындаңыз. Сақтау мерзімі тағамның балғындығы мен сапасын және оны сақтау температурасын қоса алғанда, бірнеше факторларға байланысты.

Керек-жарақтар және қосалқы бөлшектер

- ▶ Біз Miele компаниясының түпнұсқа керек-жарақтарын пайдалануды ұсынамыз. Егер басқа бөлшектер пайдаланылса, кепілдік, өнімділік және/немесе өнім бойынша жауапкершілік талаптары жарамсыз деп танылады.
- ▶ Miele компаниясының түпнұсқа қосалқы бөлшектері тоңазытқыш құрылғысын пайдалануды тоқтатқаннан кейін кемінде 10 жыл және 15 жылға дейін қоймада сақталады.

Тазалау және күтім жасау

- ▶ Есік тығыздағыштарына ешқандай майды қолданбаңыз, өйткені олар тығыздағыштардың нашарлауына және уақыт өте кеуектің пайда болуына әкеледі.
- ▶ Ескерту. Еріту процесін жеделдету үшін өндіруші ұсынбаған механикалық құралдарды немесе басқа көмек түрлерін пайдаланбаңыз.
- ▶ Бұл құрылғыны тазалау немесе еріту үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз. Бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.

► Ұшы бар немесе үшкір заттар буландырғышты зақымдап, тоңазытқыш құрылғысына айтарлықтай зақым келтіреді. Ұшы бар немесе өткір заттарды қырау мен мұзды алып тастау үшін, мұздатылған тағамдарды бөліңіз немесе мұз науасын алыңыз.

► Құрылғыны еріту үшін оған электр қыздырғыштарды немесе шамдарды қоймаңыз. Олар пластик бөлшектерді зақымдауы мүмкін.

► Ерітуге арналған спрейлерді немесе мұз кетіргіштерді пайдаланбаңыз. Ерітуге арналған спрейлер мен мұз кетіргіштердің құрамында пластик бөлшектерді зақымдауы немесе жарылғыш газдардың жиналуына әкеліп соғатын және денсаулыққа қауіп төндіретін заттар болуы мүмкін.

Тасымалдау

► Тоңазытқыш құрылғысына зақым келтірмеу үшін оны әрқашан тік күйде және қаптамада тасымалдаңыз.

► Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Мұздатқыш өте ауыр және оны екі адам көтеруі керек.

Ескі құрылғыңызды кәдеге жарату

► Ойнап жүрген балалар тоңазытқыш құрылғының ішінде қалып, тұншығып қалуы мүмкін.

- Құрылғының есігін(терін) алып тастаңыз.
- Тартпаларды алып тастаңыз.
- Сөрелерді тоңазытқыш құрылғысында балалар ішке кіре алмайтындай етіп қалдырыңыз.
- Ескі тоңазытқыш құрылғысының есік құлпы болса, оны жойыңыз. Бұл балалардың құрылғыда ойнап, кездейсоқ құлыпталып, өмірлеріне қауіп төндіру қаупін болдырмайды.

► Электр тогының соғу қаупі бар!

- Ашадан электр желісінің қосылым кабелін кесіп тастаңыз.
- Ескі құрылғыдан электр желісінің қосылым кабелін кесіп тастаңыз.

Ескі құрылғыдан электр желісінің қосылым кабелін және тығынды бөлек алып тастаңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

► Кәдеге жарату кезінде және одан кейін тоңазытқыш құрылғысының бензин, басқа тұтанғыш газдар мен сұйықтықтардың жанында орналаспағанына көз жеткізіңіз.

► Майдың немесе хладагенттің ағып кетуінен өртену қаупі бар. Құрылғының ішіндегі хладагент және май тез тұтанғыш болады. Жеткілікті жоғары шоғырлануда сыртқа шығатын хладагент немесе май сыртқы жылу көзіне тиіп кетсе, тұтануы мүмкін. Кәдеге жарату кезінде салқындату тізбегінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Бұл хладагент пен майдың бақылаусыз ағып кетуіне жол бермейді (хладагент туралы мәліметтер алу үшін зауыттық тақтайшасын қараңыз).

► Салқындатқыштың шашырауы көзді зақымдауы мүмкін. Кәдеге жарату кезінде құбыржолының бірде біреуін, мысалы,

- конденсатордағы салқындатқыш арналарды тесу,
- кез келген құбыржолдарды майыстыру, немесе
- беткі жабынды сызу арқылы зақымдап алудан сақ болыңыз.

Компрессордағы таңба (модельге байланысты болады)

Бұл ақпарат тек қайта өңдеуге қатысты. Қалыпты жұмыс кезінде қаупі жоқ.



► Компрессордағы майды жұтып қойса немесе тыныс алу жолдарына түссе, өлімге әкелуі мүмкін.

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

Ескі құрылғыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ, олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Рұқсат етілген, қоршаған ортаға зиянсыз жолмен қоқысқа тастау алдында немесе қоқысқа тастау кезінде хладагентті зақымдап алмауға тырысыңыз.

Бұл салқындату контурындағы хладагенттің, компрессордағы майдың болуын және қоршаған ортаға майдың ағып кетпеуін қамтамасыз ету үшін қажет.

Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяны алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Орны

Бұл құрылғы құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге орнатылуы керек.

Тоңазытқыш құрылғыңыздың қай жерде орнатылатынын таңдаған соң жылытқыштың, плитаның немесе жылу шығаратын басқа құрылғының жанына орнатылса, ол көбірек энергия жұмсайтынын есте сақтаңыз. Тікелей күн сәулесі түсетін жерден де алыстау болу керек.

Бөлме температурасы жоғары болған сайын компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді және тоңазытқыш құрылғысының электр энергиясын тұтынуы жоғары болады.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқан кезде келесілерді ескеріңіз:

- Төтенше жағдайда розетка құрылғының артында көрінбей қалмауы керек, яғни оңай қолжетімді болуы керек.
- Тығын мен электр қуаты кабелі тоңазытқыш құрылғысының артқы жағына тиіп кетпеуі керек, себебі олар құрылғының дірілінен зақымдалуы мүмкін.
- Басқа құрылғыларды тоңазытқыш құрылғысының артына қоспаңыз.

Жылу көзінің жанында орнату міндетті емес болса, құрылғы мен жылу көзі арасындағы келесі минималды қауіпсіздік қашықтығын сақтаңыз:

- Электр немесе газ плиталарынан кемінде 3 см
- Май мен көмірмен істейтін пештерге дейін кемінде 30 см

Ең аз қауіпсіздік арақашықтықтарын сақтау мүмкін болмаса, тоңазытқыш құрылғысы мен жылу көзі арасында оқшаулағыш пластинаны орнату керек.

Климаттық ауқым

Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз. Климаттық ауқым тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафындағы деректер тақтасында көрсетілген.

Климаттық ауқым	Қоршаған орта температурасы
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C
SN-ST	10–38 °C
SN-T	10–43 °C

Қоршаған орта температурасының төмен болуы компрессордың ұзақ уақыт бойы өшіп қалуына әкеледі. Бұл тоңазытқыш құрылғысының ішкі температурасының жоғарылауына

әкелуі мүмкін, бұл тағамның бұзылуына және істен шығуына әкелуі мүмкін.

⚠ Жоғары ылғалдылық әсерінен болатын зақымдалу қаупі бар. Ылғалдылығы жоғары қоршаған орталарда сыртқы тоңазытқыш құрылғысының тақталарында конденсация жиналып, коррозияға әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын жеткілікті желдетуі бар құрғақ және (немесе) ауа баптағышы бар бөлмеге орнатыңыз.

Орнатқаннан кейін, құрылғы есігінің дұрыс жабылатынына, желдету саңылауының жабылмағанына және тоңазытқыш құрылғысының пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Орнату ескертулері

⚠ Тоңазытқыш құрылғысының аударылып кетуінен зақымдану және жарақат алу қаупі бар. Бұл тоңазытқыш құрылғысы өте ауыр және құрылғы есігі (есіктері) ашық тұрғанда алға қарай ауып кетуі мүмкін.

Құрылғы есігін (есіктерін) тоңазытқыш құрылғысы орнатылып, осы пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес өз корпусына бекітілгенше жабық ұстаңыз.

Салмағы мен көлеміне байланысты тоңазытқыш құрылғысын екі адам орнатуы тиіс.

Жақтаулас шкафтар/модульдер

Құрылғы бүйірінен және үстіңгі жағынан жақтаулас шкафтарға/модульдерге бұрандалармен бекітіледі. Осы себепті барлық шкаф/модуль еденге немесе қабырғаға мықтап бекітілуі міндетті.

Кірістірілетін қуысты жүк сыйымдылығы

Тоңазытқыш құрылғысын қауіпсіз орнатуды және оның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін құрылғы орнатылатын кірістірілетін қуыстың едені тегіс және біркелкі болуы керек.

Ол берік, қатты материалдан жасалған болуы керек.

Тоңазытқыш құрылғысы толық жүктелген кезде өте ауыр болғандықтан, ол тұрған еден оның салмағын көтере алуы маңызды. Қажет болса, сәулетші немесе құрылыс маманының кеңесін алыңыз.

Толық жүктелген кезде тоңазытқыш құрылғысының салмағы шамамен:

F 2412/2413 Vi	261 kg
F 2802 Vi, F 2812/2813 Vi	368 kg
F 2902 Vi, F 2912 Vi	426 kg

Желдету

⚠ Желдетудің жеткіліксіздігінен туындайтын өрт қаупі және зақымдану қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысы жеткілікті түрде желдетілмесе, компрессор жиірек және ұзақ уақыт бойы жұмыс істейтін болады.

Бұл компрессордың электр энергиясын тұтынуының көтерілуіне және жұмыс температурасының жоғарылауына әкеледі. Бұл өз кезегінде компрессорға зақым келтіруі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысының айналасында желдетудің жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.

Талап етілетін желдету саңылауын тексеру өте маңызды болып табылады. Желдету саңылауы ешқалай жабылмауы немесе бітелмеуі керек.

Есіктің топсасын ауыстыру

⚠ Есіктің топсасын ауыстырған кезде зақымдану және жарақат алу қаупі бар.

Есіктің топсасын жалғыз ауыстыру құрылғының зақымдалуына және жарақатқа әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысы бекітілген есік топсасымен бірге жеткізіледі. Ешбір жағдайда есіктің топсасын өзіңіз ауыстыруға тырыспаңыз.

Есіктің топсасын екінші жағына ауыстыру қажет болса, Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Side-by-side (Іргелес)

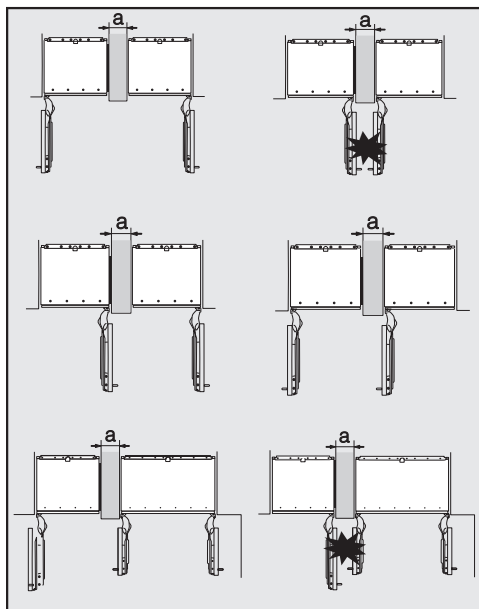
Бұл құрылғыны басқа тоңазытқыш құрылғысымен side-by-side (іргелес) орнатуға болады. Мына шолу тоңазытқыш құрылғыңызды side-by-side (іргелес) орнатудың қандай опциялары бар екенін көрсетеді.

Орнату жағдайына байланысты side-by-side (іргелес) орнату үшін side-by-side (іргелес) орнату жинағы қажет болады ("Керек-жарақтар – Опциялық керек-жарақтар" тарауын қараңыз).

Тоңазытқыш құрылғыларын side-by-side (іргелес) орнату жөніндегі нұсқаулар side-by-side (іргелес) орнату жинағын орнату нұсқаулығында берілген.

... бөлгіш қабырғамен

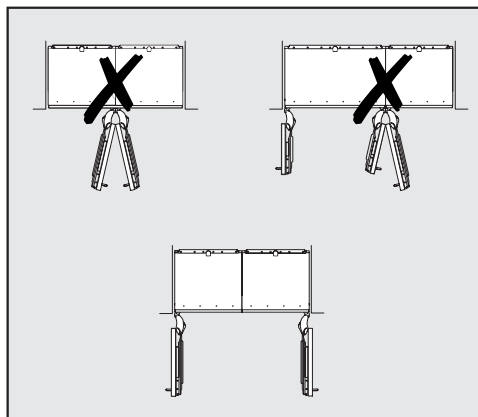
Side-by-side (іргелес) орнатылған тоңазытқыш құрылғыларының арасындағы **a** қабырғасының қалыңдығы **кемінде 16 мм** болуы тиіс.



Кірістірілетін қуыстарды жоспарлау кезінде бүйірлік тақта жылытқышы бар тоңазытқыш құрылғысы орнатылатын кірістірілетін қуыс **4 мм** кеңірек болуы тиіс екенін ескеріңіз ("Орнату – Кіріктіріп орнату өлшемдері" тарауын қараңыз).

Егер **a** бөлгіш қабырғаның қалыңдығы **160 мм-ден** артық болса, side-by-side (іргелес) орнату жинағы да, бүйірлік тақта жылытқышы да қажет емес.

... бөлгіш қабырғасыз



Егер тоңазытқыш құрылғыларының есік топсалары бір-біріне жақын орналасқан болса, құрылғы есіктері бір уақытта ашылған кезде соқтығысып, зақымданбауы үшін жиназдың алдыңғы бөліктерінің және есік тұтқаларының қалыңдығын ескеру қажет.

Тоңазытқыш құрылғылары жеткізілетін орнату материалдарын пайдалана отырып, әрқайсысы өз кірістірілетін қуысына жеке бекітіледі.

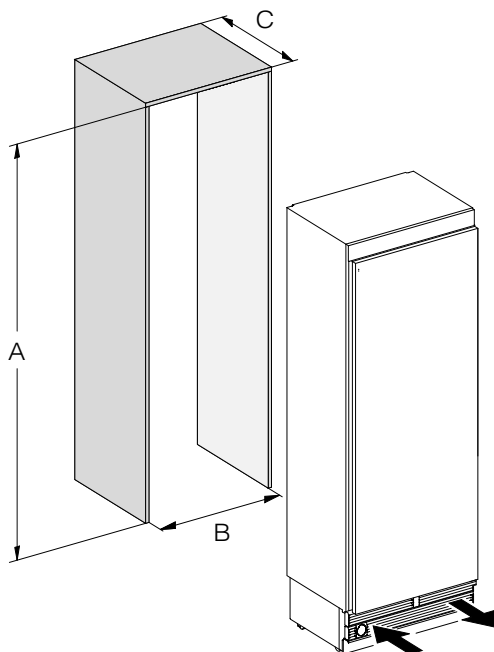
Егер **a** қалқалық қабырғаның ені **160 мм-ден кем болса**, онда конденсаттың пайда болуын және одан туындайтын зақымдарды болдырмау үшін side-by-side (іргелес) орнату жинағындағы бүйірлік тақта жылытқышы қажет болады.

Егер тоңазытқыш құрылғылары бөлгіш қабырға болмай, бір-бірінің қасына іргелес орнатылатын болса, оларды side-by-side (іргелес) орнату жинағының көмегімен өзара біріктіру қажет. Сонымен қатар конденсаттың пайда болуын және одан туындайтын зақымдарды болдырмау үшін бүйірлік тақта жылытқышын орнату міндетті.

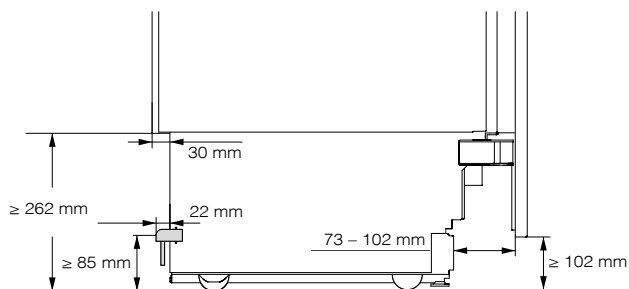
Желілік су қосылымының техникалық сипаттамалары

- Сумен жабдықтау қосылымы құрылғы орнатылған елдегі қолданыстағы ережелерге сәйкес болуы керек.
Тоңазытқыш құрылғысын сумен жабдықтау үшін қолданылатын барлық құрылғылар мен жүйелер де тиісті елде қолданыстағы ережелерге сәйкес болуы керек.
- Құрылғыны тек тиісті білікті мамандар ғана желілік сумен жабдықтау жүйесіне қоса алады.
- Келетін судың сапасы тоңазытқыш құрылғысы қолданылатын елдің ауыз суға деген талаптарына сай болуы керек.
- Тоңазытқыш құрылғының тот баспайтын болаттан жасалған шлангісін тұщы сумен жабдықтау жүйесіне қосыңыз және су тоқтап қалуы мүмкін сумен жабдықтау жүйесіне қоспаңыз.
- Тоңазытқыш құрылғы тек суық су құбырына қосуға жарамды.
- Су қысымы 200 кПа және 800 кПа (2 және 8 бар) аралығында болуы керек.
- Қажет болған жағдайда сумен жабдықтауды тоқтату үшін тот баспайтын болаттан жасалған шланг пен негізгі сумен жабдықтау жүйесінің арасында бекітпе клапаны болуы керек.
- Тоңазытқыш құрылғысы орнатылғаннан кейін бекіту клапанының әлі де қолжетімді екеніне көз жеткізіңіз.

Ендіру өлшемдері

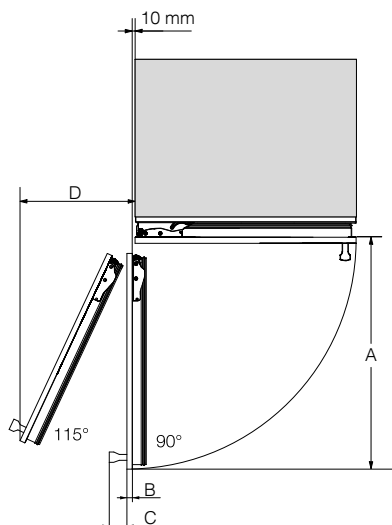


	A	B	C
F 2412/2413 Vi	2134–2164 мм	458 мм	610 мм + жиһаздың алдыңғы бөлігі (19–38 мм)
F 2802 Vi, F 2812/2813 Vi	2134–2164 мм	762 мм	610 мм + жиһаздың алдыңғы бөлігі (19–38 мм)
F 2902 Vi, F 2912 Vi	2134–2164 мм	915 мм	610 мм + жиһаздың алдыңғы бөлігі (19–38 мм)



Бүйірлік көрінісі

Құрылғының есігі ашық кездегі өлшемдері (ашылу бұрышы 115°)

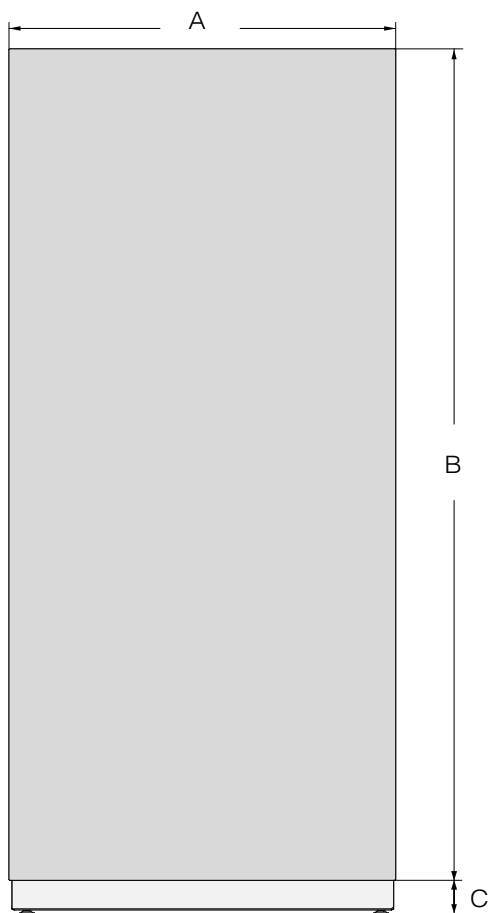


	A	B*	C*	D (жиһаздың алдыңғы бөлігімен бірге 19 мм)
F 2412/2413 Vi	525 мм	Жиһаздың алдыңғы бөлігі (19–38 мм)	Есік тұтқасы	237 мм
F 2802 Vi, F 2812/2813 Vi	829 мм	Жиһаздың алдыңғы бөлігі (19–38 мм)	Есік тұтқасы	363 мм
F 2902 Vi, F 2912 Vi	982 мм	Жиһаздың алдыңғы бөлігі (19–38 мм)	Есік тұтқасы	428 мм

* Жиһаздың алдыңғы бөлігі мен есік тұтқасының өлшемдері асүй дизайнына байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Құрылғының есігінің ашылу бұрышы 90°-пен шектелмеуі керек, әйтпесе мұздатқыш себеттер мен мұз текшелеріне арналған контейнерді алу мүмкін емес.

Жиһаздың алдыңғы бөлігінің өлшемдері



	A	B	C
F 2412/2413 Vi	451 мм	2029 мм	≥ 102–132 мм
F 2802 Vi, F 2812/2813 Vi	756 мм	2029 мм	≥ 102–132 мм
F 2902 Vi, F 2912 Vi	908 мм	2029 мм	≥ 102–132 мм

Құрылғыны орнату

Бастамас бұрын ...

Тоңазытқыш құрылғысын орнатуды бастамас бұрын осы пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқу өте маңызды.

Тоңазытқыш құрылғысы осы пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес тиісті білімі бар орнатушының көмегімен орнатылуы тиіс. Тоңазытқыш құрылғысының қауіпсіз жұмысы ол тек осы пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес орнатылып, қосылған жағдайда ғана қамтамасыз етіледі.



Тоңазытқыш құрылғысының аударылып кетуінен зақымдану және жарақат алу қаупі бар.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы өте ауыр және құрылғы есігі ашық тұрғанда алға қарай ауып кетуі мүмкін.

Құрылғы есігін тоңазытқыш құрылғысы орнатылып, осы пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес өз кірістірілетін қуысына бекітілгенше жабық ұстаңыз.

Салмағы мен көлеміне байланысты тоңазытқыш құрылғысын **екі адам орнатуы тиіс**.

Қажетті құралдар

- Сымсыз бұрғы
- TX 20 бұрауыш
- Балға бұрғы
- Әртүрлі өлшемдегі бұрғылау қашаулары, материалына байланысты
- Балға
- Сомын кілті
- Ысырма кілті, қосымша: розетка, 8 мм
- Жабысқақ таспа
- Қол пышақ
- Су сорғысына арналған атауыз
- Өлшегіш деңгей
- Рүлетка
- Қарындаш

Басқа

- Баспалдақ
- Қаптар арбасы

Жиһаздың алдыңғы бөлігінің салмағы

Жиһаздың алдыңғы бөлігін орнатпас бұрын, жиһаздың алдыңғы бөлігінің салмағы рұқсат етілген максималды салмақтан аспайтынына көз жеткізіңіз:

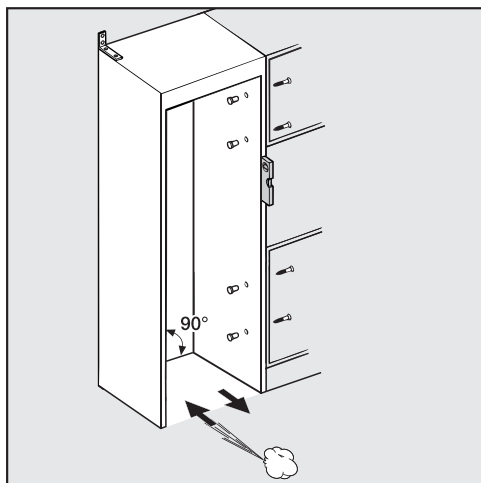
Тоңазытқыш құрылғысы	Жиһаздың алдыңғы бөлігінің максималды салмағы
F 2412/2413 Vi	59 кг
F 2802 Vi, F 2812/2813 Vi	28 кг
F 2902 Vi, F 2912 Vi	34 кг

⚠ Жиһаздың алдыңғы бөлігі тым ауыр болса, зақымға әкелуі мүмкін. Максималды рұқсат етілген салмақтан асатын жиһаз панелі есіктің топсаларын зақымдауы мүмкін.

Бұл зақым құрылғының жұмысы сияқты әртүрлі факторларға әсер етуі мүмкін.

Жиһаздың алдыңғы бөлігін орнатпас бұрын, жиһаздың алдыңғы бөлігінің салмағы рұқсат етілген максималды салмақтан аспайтынына көз жеткізіңіз.

Кірістірілетін қуысты туралау



Тоңазытқыш құрылғысын орнатпас бұрын, кірістірілетін қуысты өлшегіш деңгейді пайдаланып, мұқият туралау керек. Кірістірілетін қуыс бұрыштары бір-біріне 90° бұрышта болуы керек, әйтпесе құрылғының алдыңғы жағының барлық 4 бұрышына тікелей орналаспайды.

Кірістірілетін қуысты тексеру

- Орнату өлшемдерін тексеріңіз ("Орнату — Орнату өлшемдері" бөлімін қараңыз).
- Электр қосылымының орналасқан жерін тексеріңіз. Электр қосылым кабелінің ұзындығы — 3 м.

Төтенше жағдайда электр розеткасы құрылғының артында көрінбей қалмауы керек және оңай қолжетімді болуы керек.

- Тұщы су қосылымының орнын тексеріңіз. Тот баспайтын болаттан жасалған шлангінің қолжетімді ұзындығы шамамен 2 м.

Төтенше жағдайда бекітпе краны құрылғының артында көрінбей қалмауы керек және оңай қолжетімді болуы керек.

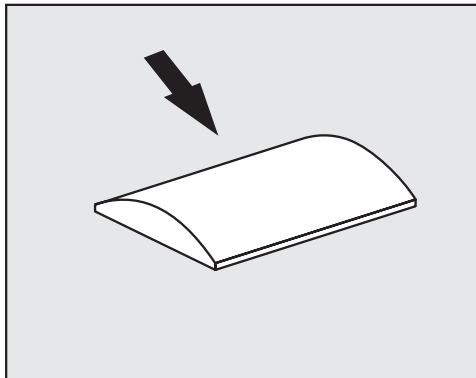
- Ықтимал соқтығыстарды анықтау үшін айналаны тексеріңіз ("Орнату — Құрылғы есігі ашық кездегі өлшемдер" бөлімін қараңыз).
- Тоңазытқыш құрылғыны тек тегіс және біркелкі еденге орналастырылған тұрақты, берік орнату қуыстарына орнатыңыз.
- Сондай-ақ кірістірілетін қуысты келесі критерийлер бойынша тексеріңіз:

- Кірістірілетін қуыстың бүйір қабырғалары біркелкі болуы керек.
- Кірістірілетін қуыс қоршаған қабырғаларының қалыңдығы кемінде 16 мм болуы тиіс.
- Қоршаған қабырғалар еденге немесе қабырғаға мықтап бекітілген болуы керек.

- Қысқартылған бүйір қабырғалардың тереңдігі кемінде 100 мм болуы тиіс.

Орнату алдында

- Орнату алдында құрылғының артқы жағындағы барлық керек-жарақтарды алыңыз.



⚠ Желдетудің жеткіліксіздігінен туындайтын зақымдану қаупі бар. Егер тоңазытқыш құрылғысы жеткілікті желдетілмесе, бұл зеңнің пайда болуына әкелуі мүмкін және ұзақ мерзімде тоңазытқыш құрылғысының сыртқы бөлігіне және кірістірілетін қуысқа зақым келтіруі мүмкін.

Құрылғының сыртындағы аралықтарды еш жағдайда шығармаңыз.

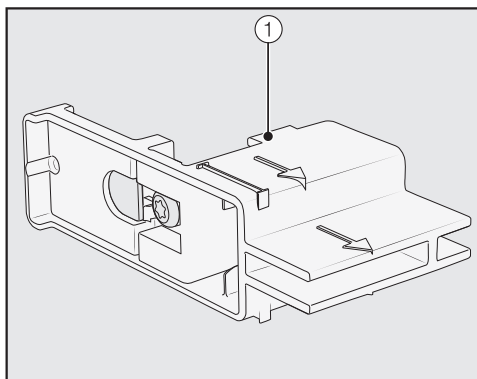
Аралықтарды еш жағдайда сықпаңыз.

Аралықтар тоңазытқыш құрылғысы мен кірістірілетін қуыс арасындағы қажетті қашықтықты қамтамасыз етеді.

- Тоңазытқыш құрылғысын тасымалдау кезінде зақымдану жоқтығын тексеріңіз.

Зақымдалған тоңазытқыш құрылғысын орнатпаңыз.

- Құрылғының артқы бөлігіндегі барлық бөлшекте кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Орнату кезінде еденді қорғау үшін орнату аймағының алдындағы еденге еден жабынын немесе ұқсас материалды бекітіңіз.

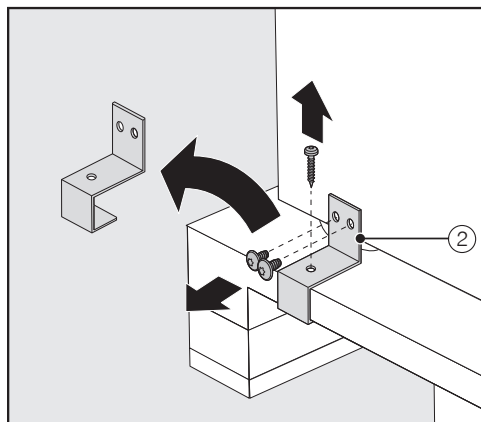


- Орнатуға арналған құралдарды құрылғы есігінен **алып** тастамаңыз ①. Олар кейінірек тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа туралау үшін қажет болады.

⚠ Тоңазытқыш құрылғысының аударылуына байланысты зақымдану және жарақат алу қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысын табандыққа бекітетін қыспапарды бұрап алған соң құрылғы енді бекітілмейді.

Салмағы мен көлеміне байланысты тоңазытқыш құрылғысын **екі адам орнатуы тиіс**.



- Бекіткіш қыспаларды бұрап алыңыз ②.
- Қажет болған жағдайда бірнеше адамның көмегімен тоңазытқыш құрылғысын артқы бөлігінен бастап табандықтан мұқият көтеріңіз.

⚠ Жүктеме әсерінен еденнің зақымдану қаупі бар. Тоңазытқыш құрылғысын жылжыту еденге зақым келтіруі мүмкін. Тоңазытқыш құрылғысын сызаттарға сезімтал едендер бойымен мұқият жылжытыңыз.

Құрылғыны тігінен орнатқан кезде, оны астындағы роликтермен жылжыта аласыз.

Кірістірілетін қуысты дайындау

⚠ Тоңазытқыш құрылғысының аударылып кетуінен зақымдану және жарақат алу қаупі бар. Бұл тоңазытқыш құрылғысы өте ауыр және құрылғы есіктері ашық тұрғанда алға қарай ауып кетуі мүмкін.

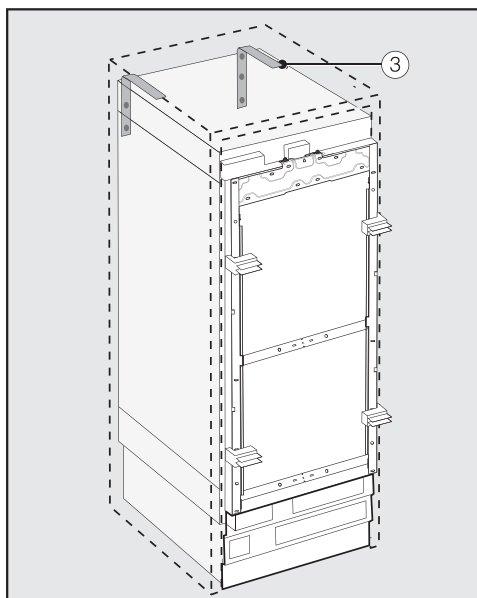
Кірістірілетін қуысты оның артындағы және (немесе) үстіндегі қабырғаға бірнеше бұрандамен мықтап бекіту керек. Бұл тоңазытқыш құрылғысын орнатқаннан кейін оның төңкерілуіне жол бермейді. Сонымен қатар кірістірілетін қуысқа бекіту үшін аударылудан қорғайтын арнайы бекіткіш қыспаларды пайдаланыңыз.

Орнату үшін қажетті бөлшектер тоңазытқыш құрылғысымен бірге жеткізіледі. Пластик пакеттер оңай сәйкестендіру үшін әріптермен белгіленген.

- Жеке жинақтау қадамдарын орындағанда көрсетілген әріптерге назар аударыңыз және қажет орнату құрал-жабдықтары бар сәйкес пластик пакетті қолданыңыз.

Құрылғыны аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспалар тоңазытқыш құрылғысының аударылуына жол бермейді.

Құрылғыны аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспалар кірістірілетін қуысты қоршаған қабырғаларға мықтап бекіту үшін де қолданылады.



⚠ Тоңазытқыш құрылғысының аударылуынан зақымдану және жарақат алу қаупі бар.

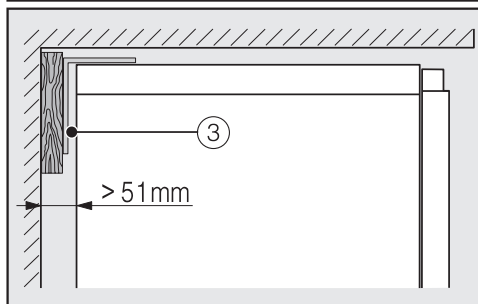
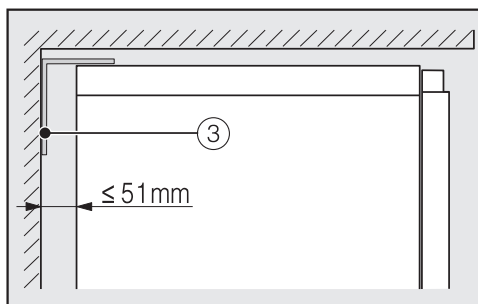
Егер аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспалар тым биік бекітілсе, олар тоңазытқыш құрылғысын қауіпсіз бекітуге жажақтауыды.

Аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспалар мен тоңазытқыш құрылғысы арасындағы қашықтық 8 мм-ден аспауы тиіс.

■ Әрбір тоңазытқыш құрылғысы үшін 2 аударылудан қорғайтын бекіткішті ③ немесе 4 бекіткішті әрбір 2 құрылғының side-by-side (іргелес) комбинациясы үшін қолдану керек.

■ Аударылудан қорғайтын бекіткішті ③ кірістірілетін қуыстың сол және оң жағына орналастырыңыз.

Аяқтарды кейінгі реттеуге байланысты аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспалар кірістірілетін қуыс еденінен 2134–2164 см қашықтықта орналасады.



■ Тоңазытқыш құрылғысының артқы қабырғасы мен кірістірілетін қуыс арасындағы саңылау 51 мм-ден аспауын қадағалаңыз.

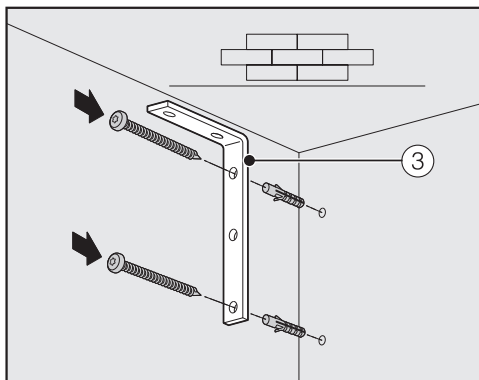
■ Қажет болған жағдайда аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспалардың ③ артына ағаш тілікше қойыңыз.

Орнату

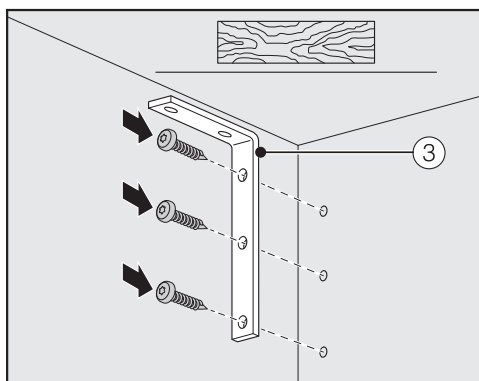
- Аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспаларды ұстап тұрып, кірістірілетін қуыстың артқы қабырғасына қажетті бұрғылау тесіктерін белгілеңіз.



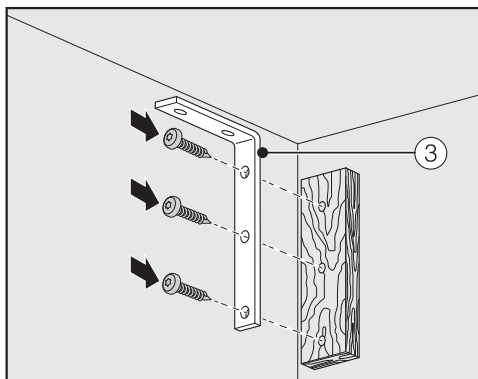
Жеткізілген керек-жарақтар жинағында әртүрлі қолданымдар мен материалдарға арналған бекіту бұрандалары бар.



Бетон қабырғаға бекіту



Ағаш қабырғаға бекіту



Ағаш тілікше арқылы бекіту

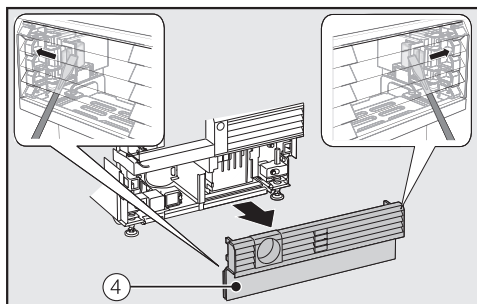
- Кірістірілетін қуысқа артқы қабырғаға және (немесе) үстіне қажет болған жағдайда аударылудан қорғайтын бекіткіш қыспаларды пайдаланып бекітіңіз ③.
- Тоңазытқыш құрылғысын желілік сүмен жабдықтауға қосыңыз ("Орнату – Желілік су қосылымы" бөлімін қараңыз).

Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа қарай итеру

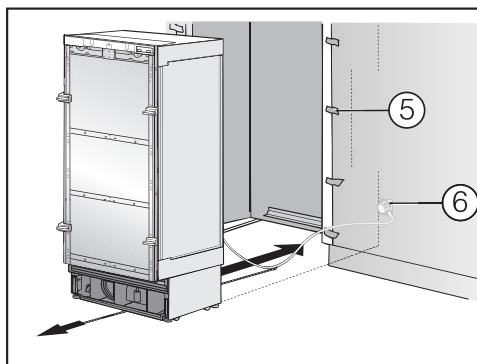
Электр және желілік су қосылымдарына зақым келтірмеу үшін тоңазытқыш құрылғысын қуыс ішіне итеріңіз.

Егер бірнеше тоңазытқыш құрылғыларын side-by-side (іргелес) орнатсаңыз, осы сәтте құрылғыларды бір-біріне бекітіңіз (side-by-side (іргелес) орнату жинағының орнату нұсқаулығын қараңыз).

- Тоңазытқыш құрылғысын дұрыс туралау үшін плинтустың желдету торын құрылғы плинтусынан алып тастау қажет:



- Жалпақ ұшты бұрауышты плинтустың желдету торы ④ арқылы екі жағынан да абайлап енгізіп, ішкі пластик ілмектерді сыртқа қарай итеріп, плинтустың желдету торын босатыңыз.
- Плинтустың желдету торын бір жағына қойыңыз.



- Жиек қорғанысын ⑤ жанындағы жиһаздың алдыңғы бөліктеріне бекітіңіз.
- Тоңазытқыш құрылғысының артқы жағындағы ашалы қосқышты жалғаңыз ("Орнату – Электр қосылымы" тарауын қараңыз).
- Ашаны розеткаға ⑥ тығыңыз.

⚠ Шамадан тыс қуат жүктемесінің әсерінен зақымдану қаупі бар.

Егер тоңазытқыш құрылғысы электрлік тұрғыда шамадан тыс жүктелсе, бұл қысқа тұйықталуға әкеліп, құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Құрылғыларды side-by-side (іргелес) орнатқанда әрбір тоңазытқыш құрылғысының жеке электр розеткасы болуы тиіс.

Кеңес: Электр сымының ілініп қалмауын қамтамасыз етіңіз: сымның ортасына жіп байлап, тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа қарай итеру кезінде сымды құрылғының астымен алға қарай тартыңыз.

- Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа қарай абайлап итеріңіз.
- Егер тоңазытқыш құрылғысы кірістірілетін қуысқа кірмесе (мысалы, еден тегіс болмаса), артқы реттелетін аяқтарын сәл босатып ("Орнату – Тоңазытқыш құрылғысын туралау" тарауын қараңыз) құрылғыны кірістірілетін қуысқа қарай сырғытыңыз.
- Жиек қорғанысын ⑤ жанындағы жиһаздың алдыңғы бөліктерінен алып тастаңыз.

Төтенше жағдайда электр розеткасы құрылғының артында көрінбей қалмауы керек және оңай қолжетімді болуы керек.

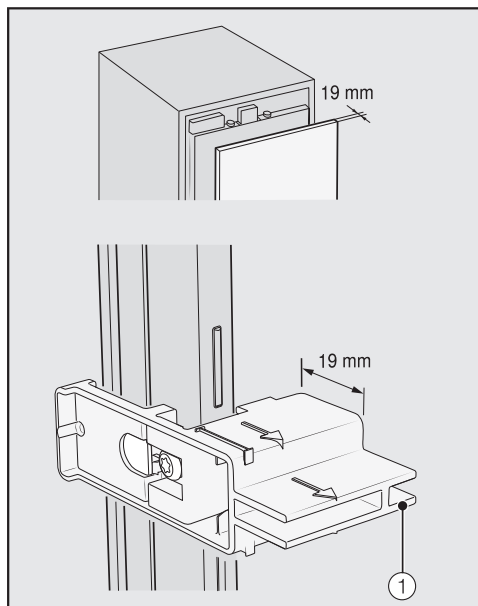
Орнату

Тоңазытқыш құрылғысын туралау

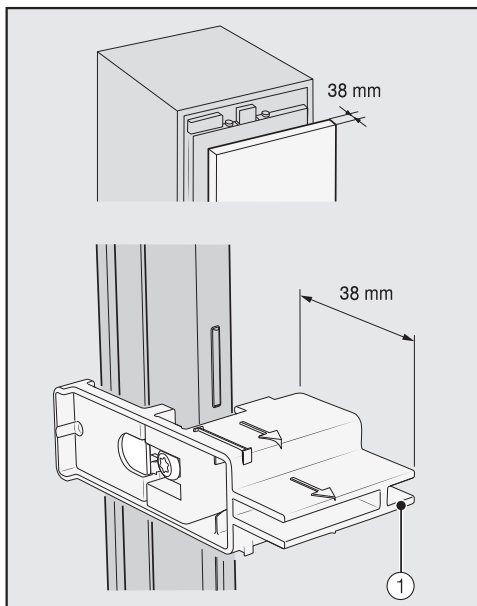
Құрылғы есігіндегі ① орнату құралдары тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа туралауға көмектеседі.

Орнату құралдары қалыңдығы 19 мм немесе 38 мм болатын жиһаздың алдыңғы бөлігіне арналған.

- Төменде сипатталғандай тоңазытқыш құрылғысын жанындағы жиһаздың алдыңғы бөлігімен туралаңыз.



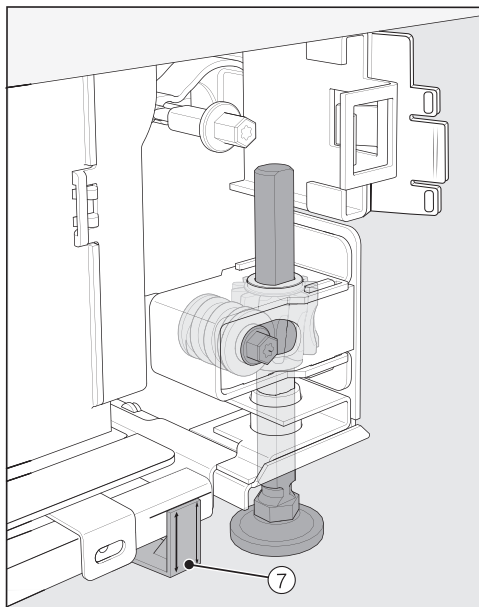
Жиһаздың алдыңғы бөлігінің қалыңдығы 19 мм



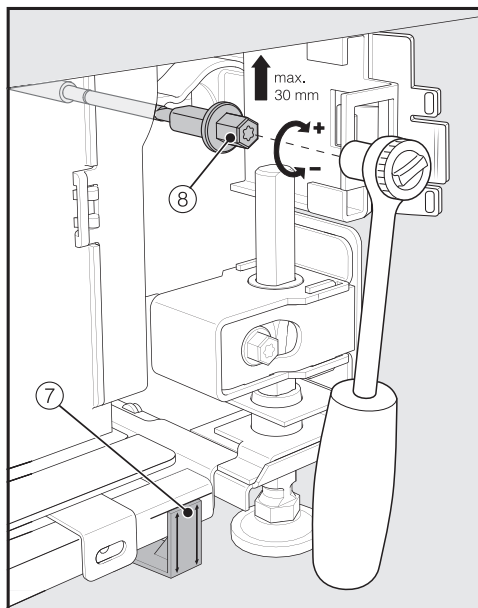
Жиһаздың алдыңғы бөлігінің қалыңдығы 38 мм

Құрылғының алдыңғы жағы мен артқы жағындағы барлық реттелетін аяқ құрылғының алдыңғы жағынан реттеледі.

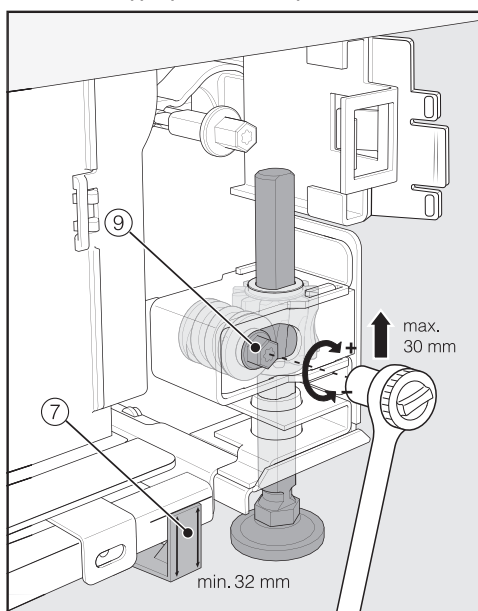
⚠ Аяқтарын дұрыс тураламағандықтан болатын зақым. Сымсыз бұрауышты қолдансаңыз, реттелетін аяқтарды зақымдауыңыз мүмкін. Құрылғының алдыңғы жағы мен артқы аяқтарын әрқашан қолмен реттеңіз.



- Жеткізілген аралықтарды (7) тоңазытқыш құрылғысының алдыңғы жағындағы реттелетін аяқтардың қасындағы белгілерге екі жағынан орналастырыңыз.



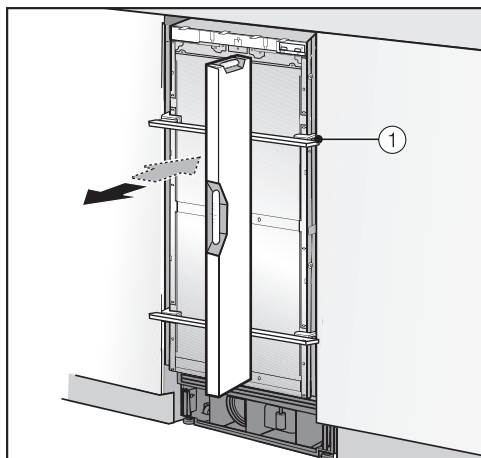
- Артқы аяқтарды ілікті механизммен (қосымша: 8 мм розетка) немесе TX 20 бұраушымен реттеңіз (8).



Орнату

- Құрылғының алдыңғы жағы аяқтарын ілікті механизммен (қосымша: 8 мм розетка) немесе TX 20 бұрауышымен реттеңіз ⑨.

Кеңес: Аяқтарды реттеу кезінде сол және оң аяқтарды кезекпен реттеп, мұқият әрекет етіңіз.



- Тоңазытқыш құрылғысының туралануын тексеру үшін құрылғы есігіндегі орнату құралдарының үстіне ① өлшегіш деңгейді қойыңыз.
- Екі жағындағы реттелетін аяқтарды ⑧ және ⑨ плинтустағы белгі аралықтағы 32 мм көрсетілген қашықтыққа жеткенше бұрап шығарыңыз ⑦. 32 мм стандартты өлшем кірістірілетін қуыстың 2134 мм биіктігіне қатысты.

Плинтус функциясы арқылы тоңазытқыш құрылғысын желдету дұрыс жұмыс істеуі үшін аяқтарды кемінде 32 мм биіктікке дейін реттеу маңызды.

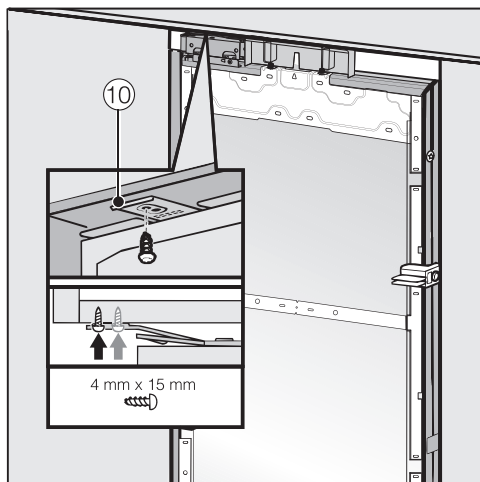
⚠ Аяқтарды шамадан тыс реттеген жағдайда зақымдану қаупі бар.

Артқы реттелетін аяқтар зақымдалуы мүмкін.

Аяқтарды **тек** плинтустағы белгі ең көбі 62 мм-ге (кірістірілетін қуыс биіктігі 2164 мм) жеткенше ғана бұраңыз.

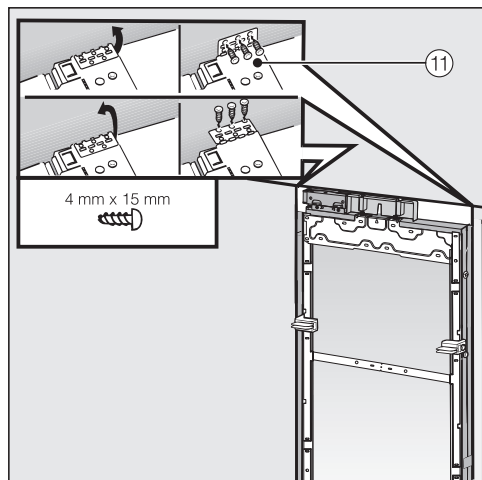
- Орнату құралдары мен ① өлшегіш деңгейді пайдаланып, тоңазытқыш құрылғысының туралануын қайта тексеріңіз.

Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуыста бекіту

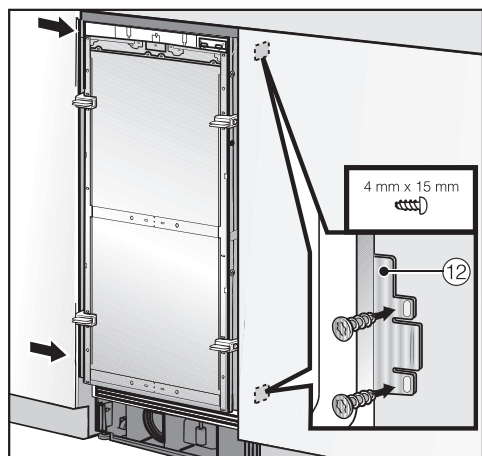


- Құрылғының үстіндегі шкафтар мен модульдерге бекіту тақтасының ілмектерін ⑩ бұрап бекітіңіз.

Егер тоңазытқыш құрылғысын үстінен бекіту мүмкін болмаса, оны кірістірілетін қуысқа бүйірлік бекіту тақталары арқылы бекітуге болады:



- Бүйірлік бекіту ілмектерін ашыңыз ⑪.
- Бүйірлік бекіту ілмектерін ⑪ жанындағы жақтаулас шкафтар мен модульдерге бұрап бекітіңіз.
- Құрылғы есігін ашыңыз.

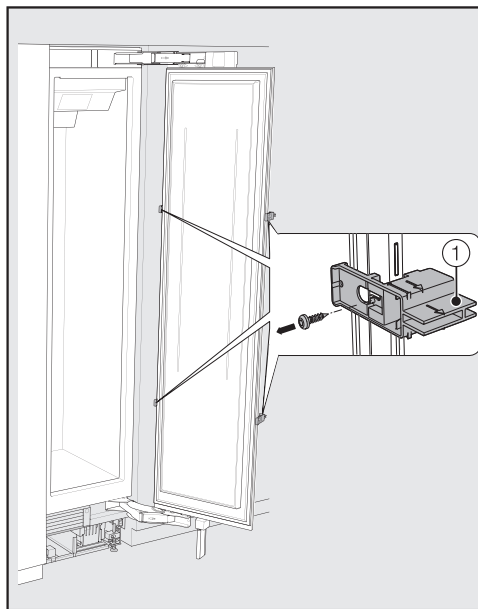


- Бекіту тақтасының ілмектерін ⑫ құрылғының жанында орналасқан шкафтарға/модульдерге үстіңгі және астыңғы жағына бұраңыз.

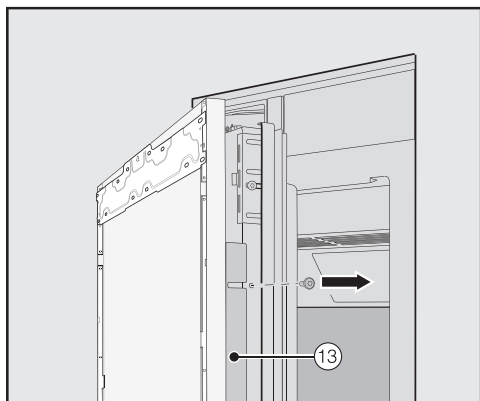
Іргелес (side-by-side) біріктірілгенде, жиһаз қабырғасына екі тоңазытқыш құрылғының тек сыртқы панельдерін ғана бекітуге болады.

Жиһаздың алдыңғы бөлігін орнатуға дайындау

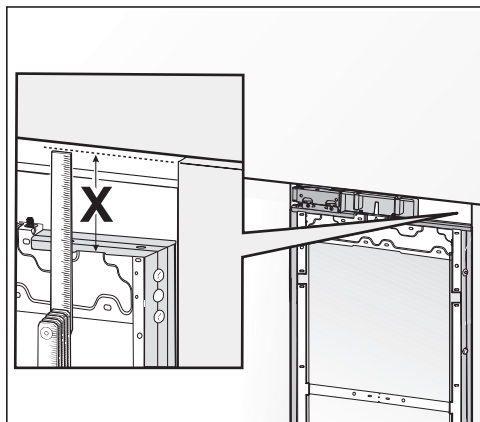
- Құрылғы есігін толықтай ашыңыз.



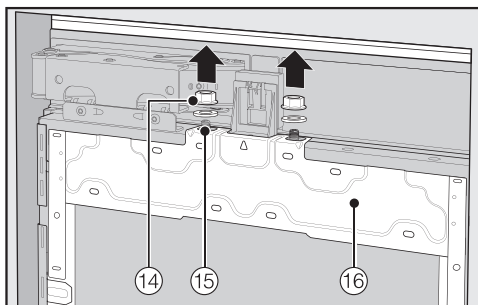
- Орнатуға арналған құралдарды ① құрылғы есігінен бұрап алыңыз.



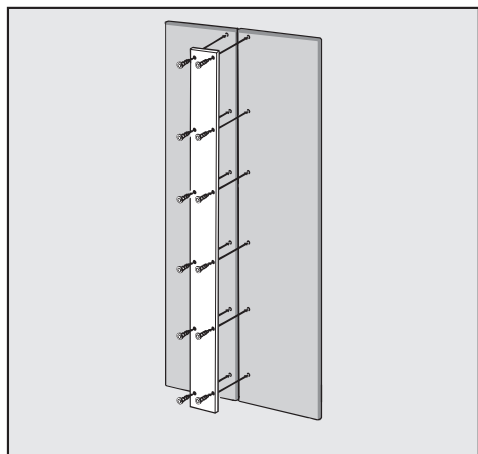
- Құрылғы есігінің екі жағындағы бұрыштық сәндік планкаларды (13) бұрап алып, оларды бұрандаларымен бірге бір жаққа қойыңыз — кейін қажет болады.
- Құрылғы есігін жабыңыз.



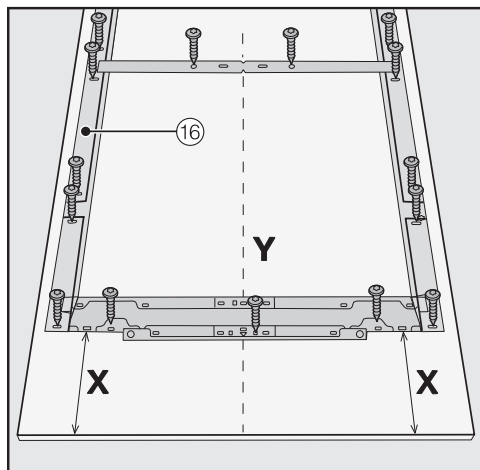
- Бекіту жақтаусы мен жанындағы жиһаздың алдыңғы бөлігінің жоғарғы жиегі арасындағы X саңылауын өлшеңіз.



- Бұрандалы болттардағы (14) сомындар мен шайбаларды (15) алып, бір жаққа қойыңыз, себебі олар кейін қажет болады.
- Бекіту жақтауын (16) құрылғы есігінен жоғары қарай көтеріп алыңыз.



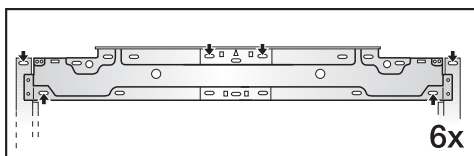
- Құрылғының кассеталы алдыңғы жақтары үшін: металл жолақты жиһаздың алдыңғы бөлігіне бекіткенде бұрандалардың ұзындығына әрдайым назар аударыңыз.



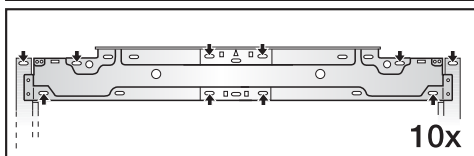
- Жиһаздың алдыңғы бөлігін берік бетке, сыртқы жағын төмен қаратып қойыңыз (сызылып кетпеуі үшін көрпе немесе соған ұқсас материал пайдаланыңыз).
- Жиһаздың алдыңғы бөлігінің ішкі жағында **X** - 3 мм қашықтықты белгілеңіз.
- Сондай-ақ жиһаздың алдыңғы бөлігінің орталық **Y** нүктесін белгілеңіз.
- Бекіту жақтауын 16 жиһаздың алдыңғы бөлігіндегі белгілерге сәйкес орналастырыңыз.
- Тесіктерді алдын ала бұрғылаңыз.



- Бекіту жақтауын 16 жиһаздың алдыңғы бөлігіне бұрандалармен бекітіңіз: әрбір бекіту нүктесі үшін кемінде бір бұранда қолданыңыз 16.



6x

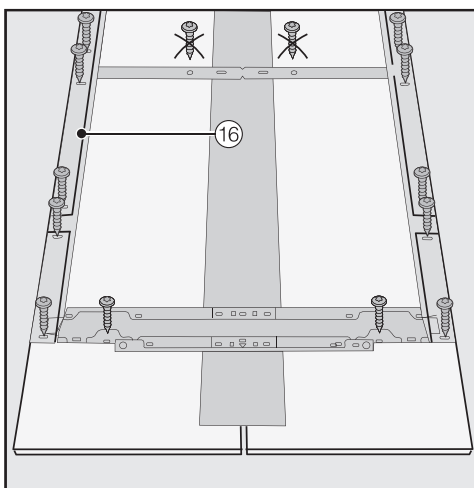


10x

- Өлшеміне байланысты бекіту жақтауын 16 жиһаздың алдыңғы бөлігінің үстіңгі жағына 6–10 бұрандамен бекітіңіз.

Бекіту жақтауында әртүрлі жиһаздың алдыңғы бөліктерін ескеретін бірнеше түрлі тесіктер бар.

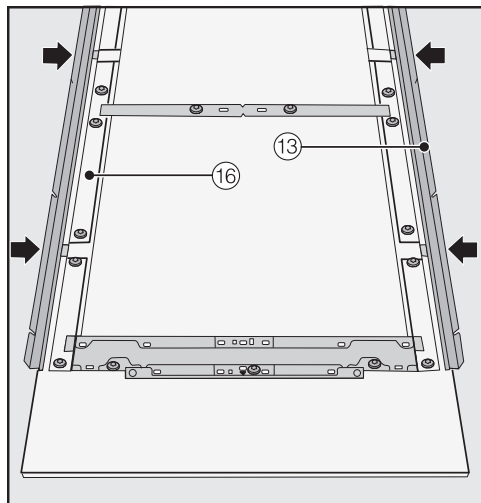
Жақтауды бекіткен кезде оны әрдайым жиһаздың алдыңғы бөлігінің ең берік бөлігіне бұраңыз. Ол үшін ұзындығы жиһаздың алдыңғы бөлігінің қалыңдығынан сәл қысқалау бұрандаларды таңдаңыз.



- Құрылғының кассеталы алдыңғы жағы үшін: бекіту жақтауын тек сыртқы жақтауға 16 ғана бұрандалармен бекітіңіз.

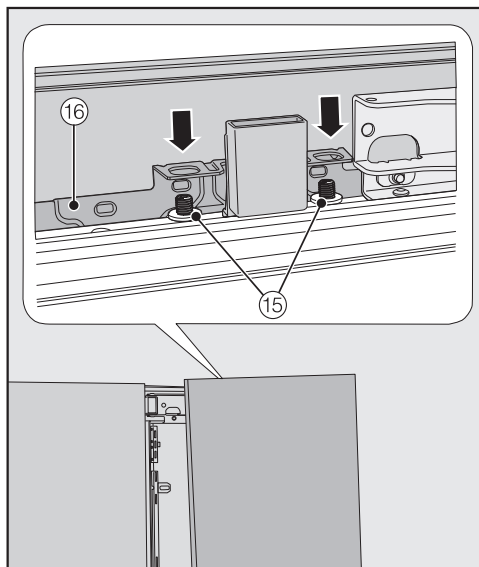
Орнату

- Қажет болған жағдайда құрылғы тұтқасын жиһаздың алдыңғы бөлігіне ішкі жағынан бұрап бекітіңіз (тұтқасыз асүйлер үшін емес).

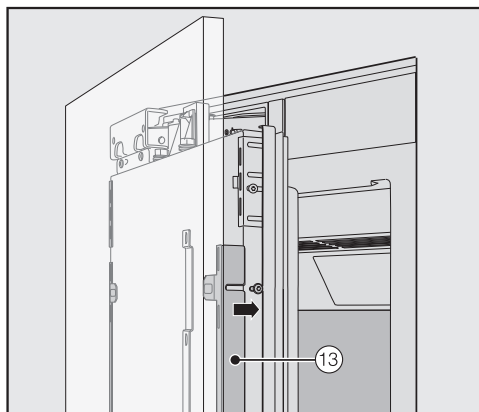


- Енді бұрыштық сәндік планкаларды (13) бекіту жақтаусындағы берілген орындарға екі жағынан да толық кіргенше салыңыз (16).

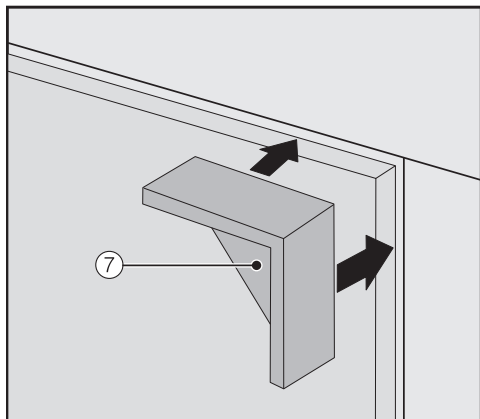
Жиһаздың алдыңғы бөлігін бекіту және тұрау



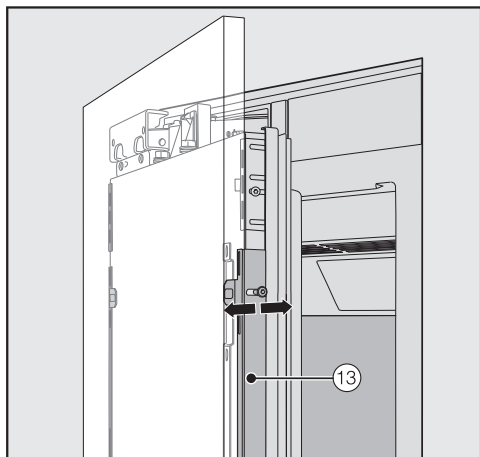
- Құрылғы есігін ашып, жиһаздың алдыңғы бөлігін жақтауымен бірге (16) бұрандалы болттарға іліңіз (15).



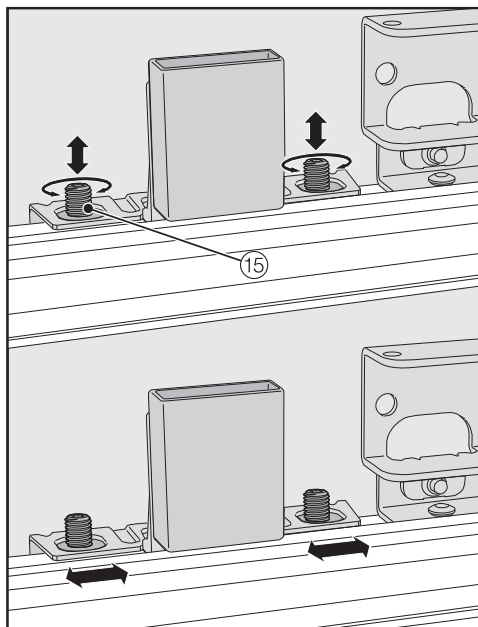
- Бұрыштық сәндік планкаларды ⑬ сырт жағынан екі жақта да ақ пластик жақтауға басып кіргізіп, алдымен бос күйінде бұрап бекітіңіз. Қосымша бұрандалар Е әрпімен белгіленген пластик қапшықта берілген.



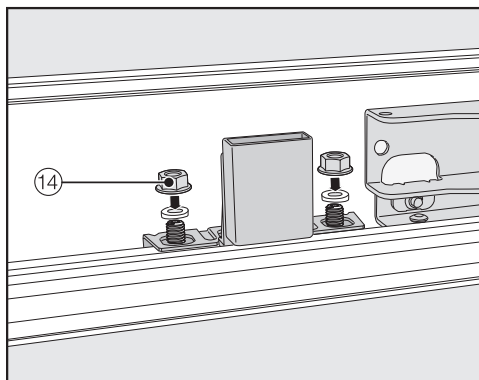
- Аралықтарды ⑦ жиһаздың алдыңғы бөлігінің бұрыштарының үстіне екі жағынан да қойыңыз.
- Құрылғы есігін жауып, есік пен жанындағы жиһаздың алдыңғы бөліктері арасындағы қашықтықты қайта тексеріңіз.



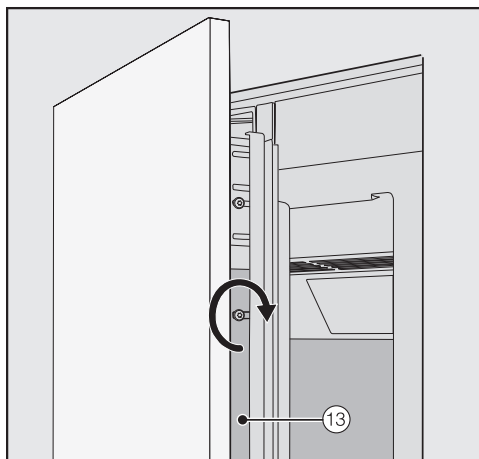
- Бұрыштық сәндік планкалардағы ойықтар арқылы жиһаздың алдыңғы бөлігінің тереңдігін тұралаңыз ⑬.



- Бұрандалы болттар арқылы жиһаздың алдыңғы бөлігінің биіктігін және бүйірлерін тұралаңыз ⑮.
- Құрылғы есігін жауып, есік пен жанындағы жиһаздың алдыңғы бөліктері арасындағы қашықтықты қайта тексеріңіз.



- Шайбалар мен сомындарды (14) орнына қойып, сомындарды қатайтыңыз (14). Жihazдың алдыңғы бөліктері енді бекітілді.



- Енді бұрыштық сәндік планкалардағы бұрандаларды қатайтыңыз (13).
- Құрылғы есігін ашыңыз.
- Аралықтарды (7) жihazдың алдыңғы бөлігінен алып тастаңыз.

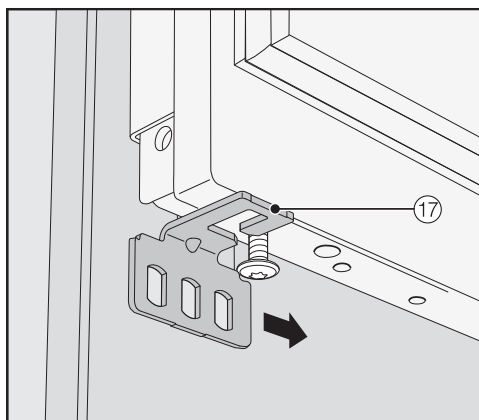
Бекіткіш қыспаны орнату



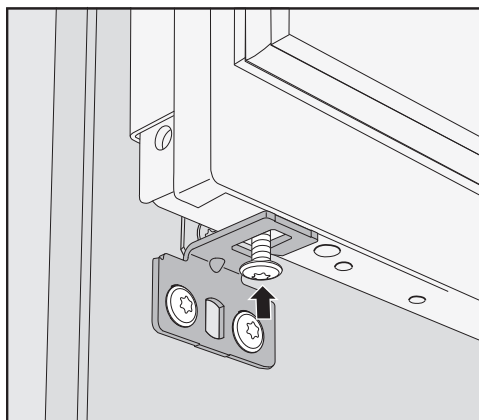
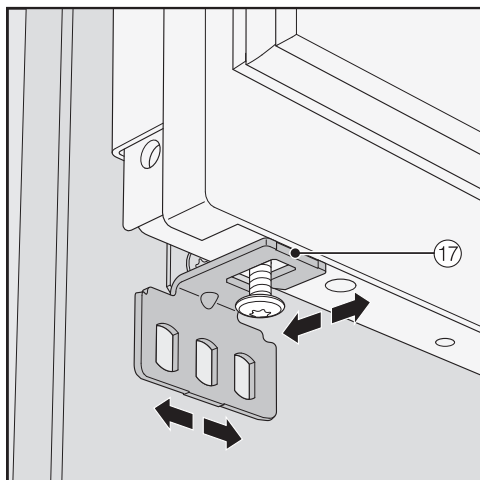
Бекіткіш қыспа жihazдың алдыңғы бөлігін құрылғы есігінің төменгі бөлігіне бекіту үшін қолданылады.

Тоңазытқыш құрылғысы (немесе қажет болса, іргелес side-by-side комбинациясы) орнатылып, жihazдың алдыңғы бөліктері тураланғанға дейін бекіткіш қыспаны орнатпаңыз.

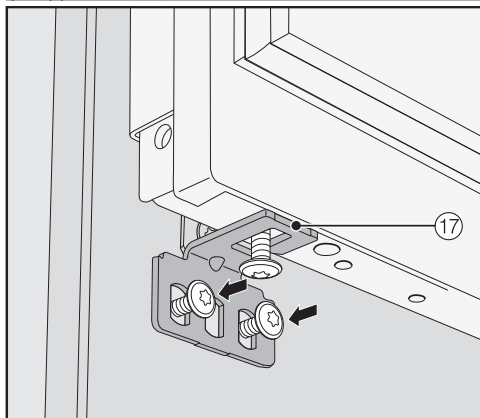
- Құрылғы есігін толықтай ашыңыз.



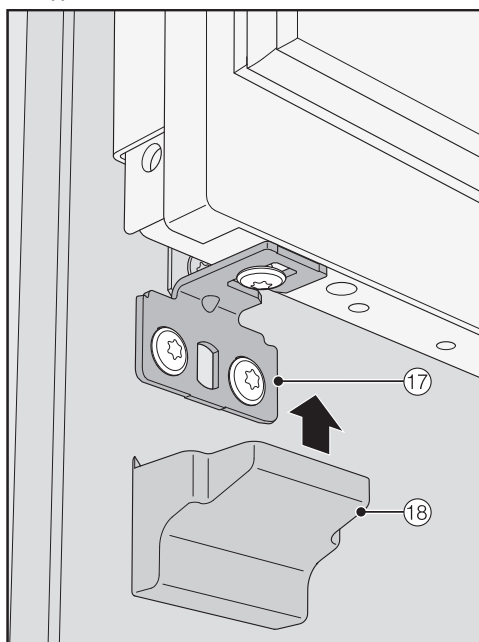
- Бекіткіш қыспаны (17) құрылғы есігінің төменгі жағындағы бұрандаға бүйірге қарай сырғытып салыңыз.



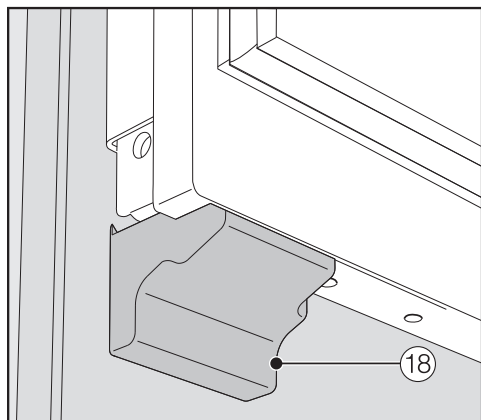
■ Құрылғы есігінің төменгі жағындағы бұранданы қатайтыңыз.



■ Бекіткіш қыспаны 17 жиһаздың алдыңғы бөлігіне мықтап бұрап бекітіңіз.

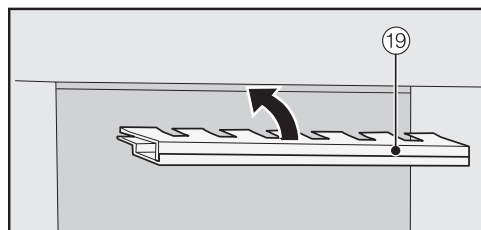


■ Қақпақты 18 бұрыштық бекіткіштің үстіне кигізіңіз 17.

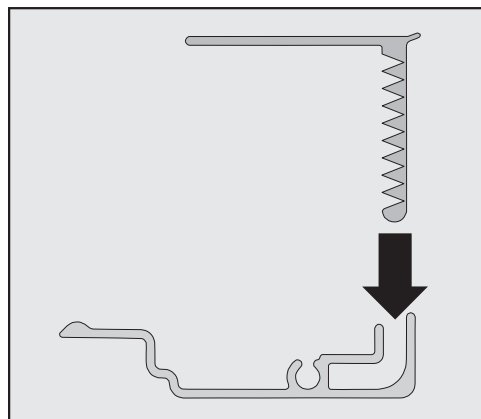


- Қақпақты ⑱ бұрыштық бекіткішке сырт еткенше басыңыз.

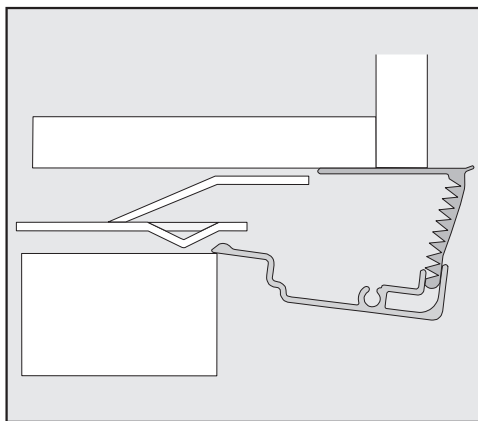
Қақпақтарды бекіту



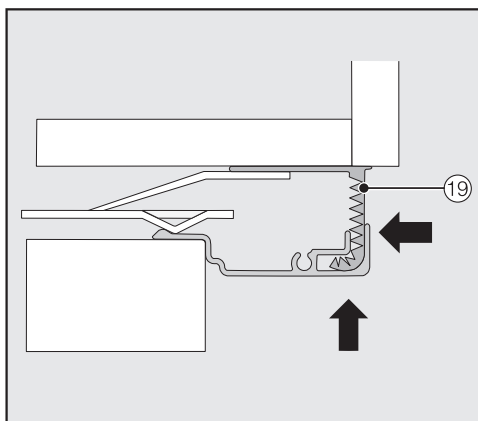
- Қақпақты ⑲ тоңазытқыш құрылғысының үстіндегі саңылауға орнатпас бұрын, оны төмендегідей жинақтау қажет:



- Қақпақтың екі бөлігін бір-біріне кірістіріңіз.

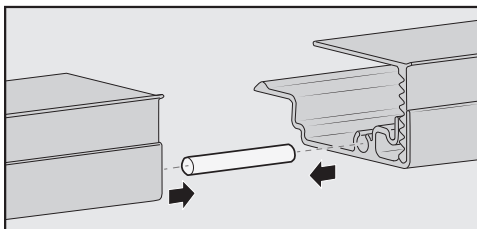


Қақпақтың бүйірлік көрінісі

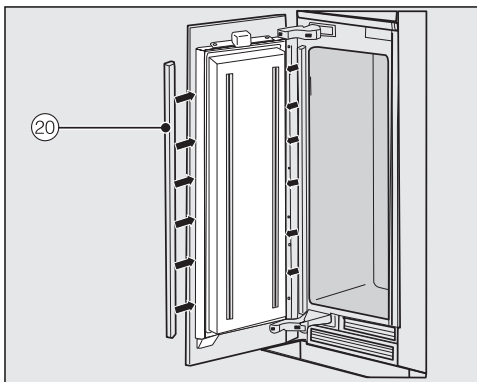


- Жинақталған қақпақты ⑲ тоңазытқыш құрылғысының үстіндегі ойыққа салып, орнына сырт етіп бекітіңіз. Бұл ретте қажет болған жағдайда қақпақтың екі бөлігін бір-біріне қарай сырғытыңыз.

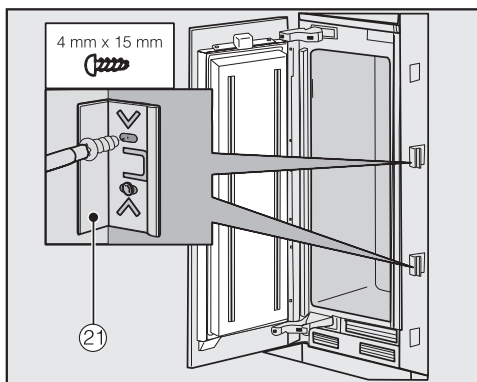
Қаппақты side-by-side (іргелес) комбинациясында орнату



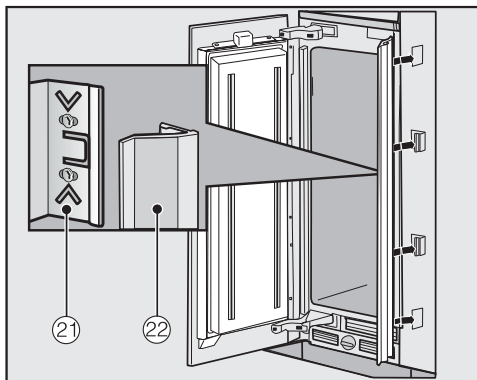
- Side-by-side (іргелес) орнату жинағындағы штифтті сол жақтағы тоңазытқыш құрылғысына арналған қаппақтағы арнаға жартылай енгізіңіз.
- Екінші қаппақты штифтке қойып, екі қаппақты бір-біріне қысыңыз.
- Екі қаппақты тоңазытқыш құрылғыларының үстіндегі саңылауға сырт етіп бекітіңіз.



- Пластик қаппақтарды (20) құрылғы есігінің екі жағынан да, төменнен жоғары қарай, құрылғы есігі мен жиһаздың алдыңғы бөлігі арасындағы саңылауға сырт етіп орнатыңыз.

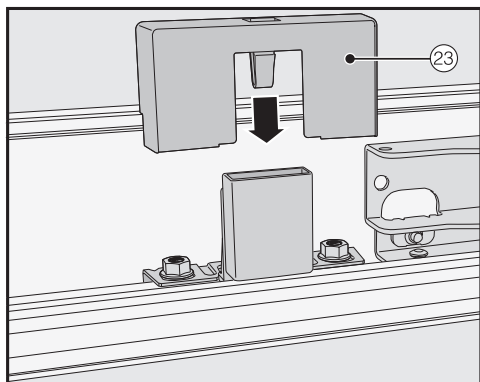


- Қаппақтарды бекіту үшін тоңазытқыш құрылғысының әр жағын кемінде 3 қысқышпен (21) бекітіңіз.



- Енді қаппақтарды (22) әр жағындағы ұстап тұратын қысқыштарға (21) бекітіңіз.
Side-by-side (іргелес) орнату жағдайында қаппақтар тек сыртқы жағында ғана қажет.

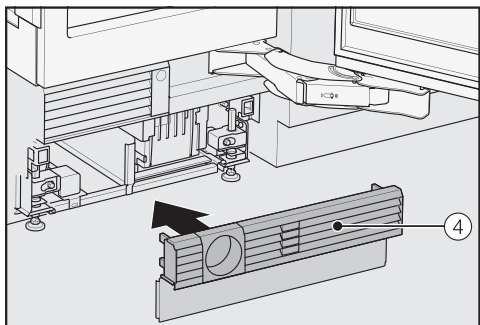
Орнату



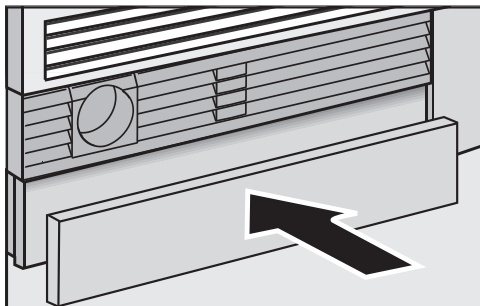
- Қажет болған жағдайда плинтус тақтасын қажетті ұзындық пен биіктікке дейін қиыңыз (еденге тиіп тұрған төменгі жиегі бойымен кесіңіз).
- Плинтус тақтасын плинтустың желдету торының төменгі бөлігіне бекітіңіз.

- Қақпақты (23) жарықтық контактілі ажыратқышқа орнатыңыз.

Плинтустың желдету торын және плинтус тақтасын бекіту



- Плинтустың желдету торын (4) құрылғы плинтусының төменгі бөлігіне сырт етіп бекітіңіз.



Су желісінің қосылымы

Су желісінің қосылымы туралы ақпарат

⚠ Дұрыс жалғанбаған жағдайда жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар.
Құрылғының дұрыс қосылмауы жарақатқа және/немесе мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін.
Құрылғыны су құбырына қосуды тек білікті мамандар орындауы керек.

⚠ Тоңазытқыш құрылғыны су құбырмен қоспас бұрын, оны қуат көзінен ажыратыңыз.
Тоңазытқыш құрылғысын су құбырына қоспас бұрын өшіру клапанын жабыңыз.

⚠ Ластанған суға байланысты денсаулыққа қауіп және зақымдану қаупі.
Келетін судың сапасы тоңазытқыш құрылғысы қолданылатын елдің ауыз суға деген талаптарына сай болуы керек.
Тоңазытқыш құрылғысын ауыз су көзіне қосыңыз.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы IEC 61770 және EN 61770 стандарттарына сәйкес келеді.

Сүмен жабдықтау қосылымы құрылғы орнатылған елдегі қолданыстағы ережелерге сәйкес болуы керек. Тоңазытқыш құрылғысын сүмен қамтамасыз ету үшін қолданылатын барлық құрылғылар мен жүйелер де тиісті елде қолданыстағы ережелерге сәйкес болуы керек.

Су қосылымының қысымы 200 кПа және 800 кПа (2 бар және 8 бар) аралығында болуы керек.

⚠ Су қосылымының шамадан тыс қысымына байланысты зақымдану қаупі бар.

Су құбырындағы су қосылымының шамадан тыс қысымы тоңазытқыш құрылғысына зақым келтіруі мүмкін.

Су құбырындағы су қосылымының қысымы 800 кПа (8 бар) асатын болса, қысымды төмендететін клапанды орнату керек.

Қысымды төмендететін клапан орнатылған кезде тоңазытқыш құрылғының шланг жинағындағы суды қосудың максималды қысымы 1000 кПа (10 бар) аспауы керек.

Су қосылымының қысымына сенімді болмасаңыз, сантехник маманына хабарласыңыз.

Жоғары сапалы мұз текшелерін қамтамасыз ету үшін тұщы суды пайдаланыңыз. Тот баспайтын болаттан жасалған шлангіні тұщы сүмен жабдықтауға қосыңыз және су тұрып қалуы мүмкін сүмен жабдықтауға қосылмаңыз.

Тек берілген тот баспайтын болаттан жасалған шлангіні пайдаланыңыз. Тот баспайтын болаттан жасалған шлангіні қысқартуға, ұзартуға немесе басқа шлангімен ауыстыруға болмайды.

Тот баспайтын болаттан жасалған шлангіні тек түпнұсқа Miele қосалқы бөлшектерімен ауыстыру керек. Тағамға арналған, тот баспайтын болаттан жасалған шлангіге Miele веб-дүкенінен, Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімінен немесе жергілікті Miele дилерінен тапсырыс беруге болады.

Қажет болған жағдайда сумен жабдықтауды тоқтату үшін тот баспайтын болаттан жасалған шланг пен негізгі сумен жабдықтау жүйесінің арасында бекітпе клапаны болуы керек.

Тоңазытқыш құрылғысы орнатылғаннан кейін бекіту клапанының әлі де қолжетімді екеніне көз жеткізіңіз.

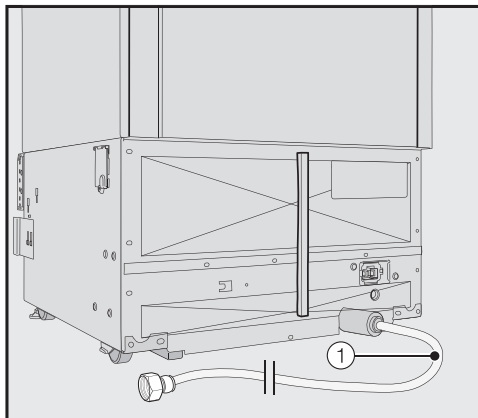
Тот баспайтын болаттан жасалған шлангінің ұзындығы 2 м және ол жеткізілген кезде тоңазытқыш құрылғыға орнатылған.

Тоңазытқыш құрылғысын су көзіне қосу

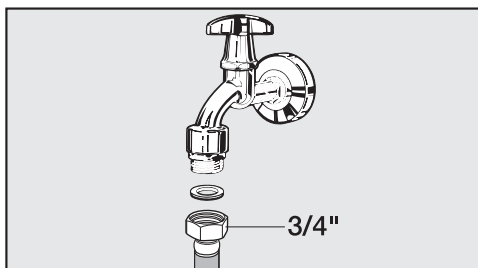
Осы уақытқа дейін кірістірілетін қуыс дайындалған болуы керек, тоңазытқыш құрылғыны тек оған итеру керек.

Бұл әрекетті орындаған кезде тот баспайтын болаттан жасалған шлангінің майыспағанына немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

- Тоңазытқыш құрылғыны кірістірілетін қуыстың алдына аздап қойыңыз, сонда бекітпе кранға әлі де қол жеткізуге болады.



Тоңазытқыш құрылғыға ① арналған тот баспайтын болаттан жасалған шланг құрылғының артқы жағында қосылуға дайын.



- Тот баспайтын болаттан жасалған шлангіні ① бекітпе кранға жалғаңыз.
- Бұрандалы қосылыстың дұрыс жалғанғанын және ағып кетпеуін қадағалаңыз.
- Сумен жабдықтау бекітпе кранын баяу ашып, бүкіл су жүйесіндегі ағып кетулердің бар-жоғын тексеріңіз.
- Құрылғыны енді қуысқа орнатуға болады ("Орнату" бөліміндегі "Тоңазытқыш құрылғысын орнату" қараңыз).

Электрлік қосылым

Тоңазытқыш құрылғысын тек бірге берілген желілік қосылым кабелі арқылы жерге қосылған розеткаға қосу керек.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқаннан кейін розеткаға оңай қолжетімді болуы керек. Егер розетка қолжетімді болмаса, орнату жағындағы әрбір полюсте сәйкес ажырату құралдары барына көз жеткізіңіз.

 Қызып кетуден өрт шығу қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысын көп розеткалы адаптерге немесе ұзартқыш сымға қосу сымды шамадан тыс жүктеуі мүмкін. Қауіпсіздік мақсатында ұзартқыш сымды немесе көп розеткалы адаптерді пайдаланбаңыз.

Электрлік орнату VDE 0100 талаптарына сәйкес келуі керек.

Қауіпсіздік мақсатында тоңазытқыш құрылғысын қосу үшін тағайындалған электр қондырғысында A  типті қалдық ток құрылғысын (RCD) пайдалануды ұсынамыз.

Желілік кабель зақымдалған болса, оны тек бір типтегі қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан алуға болады). Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

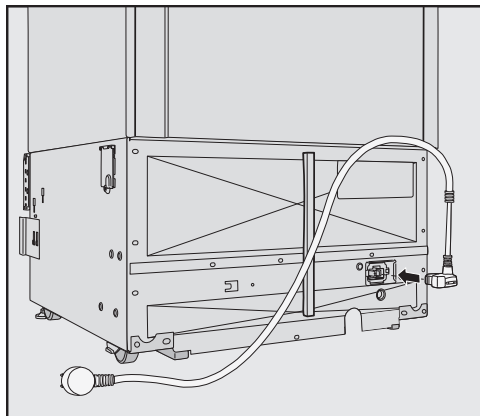
Бұл пайдалану нұсқаулары және зауыттық тақтайша номиналды қуат тұтынысын және тиісті сақтандырғыш номиналын көрсетеді. Бұл ақпаратты жердегі электрлік қосылымның

деректерімен салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, VDE-AR-E 2510-2 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

Орнату

Құрылғыны қосу



- Штепсель жалғағышты тоңазытқыш құрылғысының артқы панеліндегі розеткаға салыңыз.

Штепсель жалғағыштың орнына дұрыс түскеніне көз жеткізіңіз.

- Тоңазытқыш құрылғысының штепселін розеткаға салыңыз.

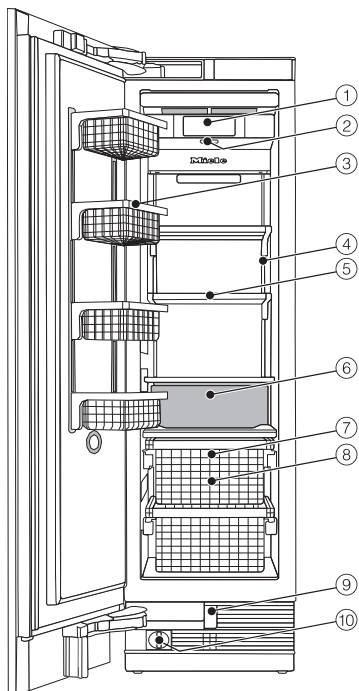
Тоңазытқыш құрылғысы енді қуат көзіне қосылған.

	Қалыпты электр энергиясын тұтыну	Электр энергиясын тұтынудың артуы
Орнату / Техникалық қызмет көрсету	Желдетілетін бөлмеде.	Жабық, желдетілмейтін бөлмеде.
	Тікелей күн сәулесінен қорғалған кезде.	Тікелей күн сәулесінде.
	Жылу көзіне (радиатор, пеш) жақын емес.	Жылу көзіне (радиатор, пеш) жақын.
	Бөлмедегі ең қолайлы температура шамамен 20 °C болатын жерде.	Бөлмедегі ауа температурасы 25 °C-тан жоғары болған жағдайда.
	Желдету саңылауы үнемі жабылып, шаңы сүртіліп тұрады.	Желдету саңылауы жабылған немесе шаң басқан.
Температураны орнату	Мұздатқыш камерасы -18 °C	Құрылғыдағы температура неғұрлым төмен болса, энергия энергиясының шығыны соғұрлым жоғары болады.

Энергия үнемдеу

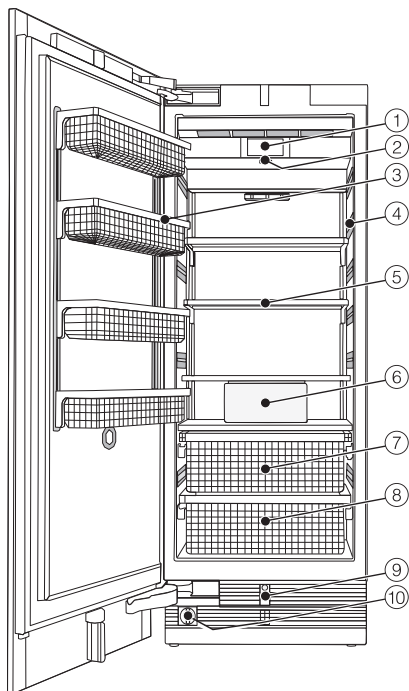
	Қалыпты электр энергиясын тұтыну	Электр энергиясын тұтынудың артуы
Пайдалану	Тартпалар мен сөрелер құрылғы жеткізілген кездегідей орналастырылған.	
	Есікті қажет болғанда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз. Тамақты реттелген түрде сақтаңыз.	Есіктерді ұзақ уақыт бойы жиі ашу суықтың жоғалуына әкеледі. Құрылғы салқындауға тырысып, компрессор ұзақ уақыт жұмыс істейді.
	Дүкенге барған кезде жылу оқшаулағыш сөмке қолданыңыз және азық-түлікті мүмкіндігінше тезірек құрылғыға салыңыз. Ыстық тамақ пен сусындарды тоңазытқыш құрылғысына қоймас бұрын суытыңыз.	Ыстық немесе бөлме температурасындағы тамақ құрылғы ішіндегі температураны жоғарылатады. Құрылғы салқындауға тырысып, компрессор ұзақ уақыт жұмыс істейді.
	Тамақты жақсы оралған күйде сақтаңыз.	Мұздатқыш аймағындағы сұйықтықтардың булануы немесе конденсациясы суықтың жоғалуына әкеледі.
	Ауа айналымы үшін құрылғыны шамадан тыс толтырмаңыз.	Ауа айналымының нашарлығы суықтың жоғалуына әкеледі.

F 2412 Vi, F 2413 Vi



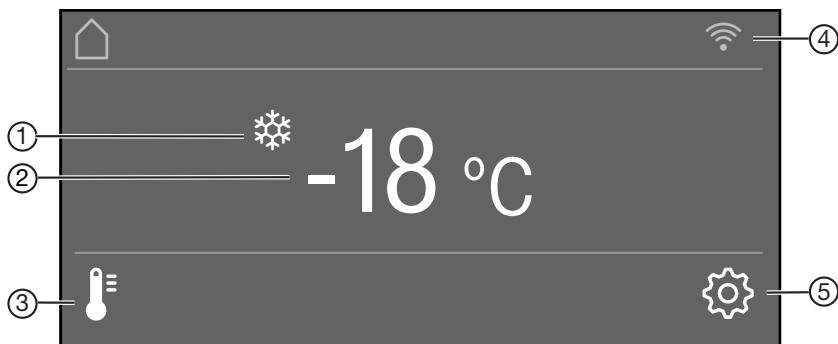
- ① Дисплей
- ② Қосу/Өшіру ажыратқышы
- ③ Құрылғы есігіндегі сөрелер
- ④ Ішкі жарықтандыру
- ⑤ Сөрелер
- ⑥ Мұз текшелерін жасағыш құрал
- ⑦ Мұз текшелеріне арналған контейнер
- ⑧ Мұздатқыш себеттер
- ⑨ Есікті автоматты түрде ашатын құрылғы (Push2open/Pull2open)
- ⑩ Су сүзгісі

F 2802 Vi, F 2812 Vi, F 2813 Vi, F 2902 Vi, F 2912 Vi



- ① Дисплей
- ② Қосу/Өшіру ажыратқышы
- ③ Құрылғы есігіндегі сөрелер
- ④ Ішкі жарықтандыру
- ⑤ Сөрелер
- ⑥ Мұз текшелерін жасағыш құрал
- ⑦ Мұз текшелеріне арналған контейнер
- ⑧ Мұздатқыш себеттер
- ⑨ Есікті автоматты түрде ашатын құрылғы (Push2open/Pull2open)
- ⑩ Су сүзгісі

Негізгі экран



- ① SuperFreeze дисплейі
(тек SuperFreeze функциясы қосылған кезде ғана көрінеді)
- ② Температура дисплейі (мақсатты температура)
- ③ Температураны орнату үшін  сенсорлық басқару элементі
- ④ Қосылым күйін көрсету
(тек желі орнатылған болса ғана көрінеді)
- ⑤ Параметрлер режимі 
параметрлер режиміндегі түрлі параметрлерді реттеуге арналған сенсорлық басқару құралы

Құрылғы нұсқаулығы

Параметрлер режимі

Параметрлер режимінде құрылғының келесі функцияларын таңдауға және олардың параметрлерін белгілі бір дәрежеде өзгертуге болады:

Таңба		Функция
	Язык	Орнату
	Яркость дисплея	Реттеу (қараңғыдан жарыққа)
	Цветовая схема	Орнату (қараңғы немесе жарық)
	Звуковые сигналы	Дыбыс деңгейін реттеу немесе Звуковые сигналы толық өшіру (мысалы, есік дабылы үшін)
	Звук нажатия кнопок	Дыбыс деңгейін реттеу немесе Звук нажатия кнопок толық өшіру
	Единица измер. температур.	Орнату (Фаренгейт немесе Цельсий)
	Блокировка кнопок	Қосу немесе өшіру ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
	Режим Eco	Қосу немесе өшіру ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
	Самодиагностика	Жүйе қайта іске қосылып, ақаулар тексеріледі ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
	Door assistant	(Push2open немесе Pull2open) Қосу немесе өшіру ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)

@	Miele@home	WiFi қосылымын орнату, өшіру немесе күйін тексеру ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
■*	Демо-режим	Өшіру * (тек Демо-режим, қосылғанда ғана көрінеді) ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
🏠	Заводские настройки	Әдепкі параметрлерді қайта орнату ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
❄️	Диспенсер для льда/ воды	Мұз текшелерін жасағыш құралды қосу және өшіру ("Мұз текшелерін жасау" бөлімін қараңыз)
🕒	Режим "Шаббат"	Қосу немесе өшіру ("Қосымша параметрлерді таңдау" тарауын қараңыз)
🌐	Индикация вод. фильтра	Қосу немесе өшіру немесе қайта орнату ("Қосымша параметрлерді таңдау" бөлімін қараңыз)

Параметрлер режиміндегі таңбалар ⚙️

</>	Параметрлер режимінде жылжыту немесе параметрді таңдау
—/+	Параметрді өзгерту (мысалы, дисплей жарықтығы)
OK	Параметрді растау
↩️	Мәзір деңгейінен шығу

Керек-жарақтар

Керек-жарақтар

Құрылғы ашасы

Су сүзгісі (IntensiveClear торлы сүзгі)

Тоңазытқыш құрылғысына орнатылған IntensiveClear торлы сүзгісі мұз текшелерін жасау үшін суды сүзеді.

IntensiveClear торлы сүзгісін ауыстырудың қажеті жоқ, жай ғана тазалаңыз ("Тазалау және күту" бөліміндегі "Су сүзгісі (IntensiveClear торлы сүзгісі)" бөлімін қараңыз).

Қосымша керек-жарақтар

Құрылғыңыз үшін пайдалы Miele керек-жарақтары мен күтім көрсету өнімдерінің жиынтығы бар.

Әмбебап микроталшықты шүберек

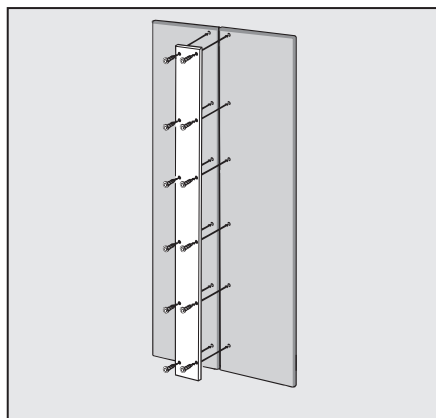
Микроталшықты шүберек химиялық заттарды қолданбай-ақ тот баспайтын болат, шыны, пластик және хром сияқты беттерден саусақ іздерін және жеңіл кірді кетіре алады.

Тот баспайтын болаттан жасалған алдыңғы панель

Тот баспайтын болаттан жасалған алдыңғы панельдер тоңазытқыш құрылғысына жоғары сапалы сыртқы көрініс ұсынады.

Тұтқалар мен плинтұс тақталары да тот баспайтын болат стилінде қолжетімді.

Кассеталы алдыңғы панельдерге арналған металл толтыру тақтасы



Егер бір жиһаздың алдыңғы бөлігінің орнына екі жиһаздың алдыңғы бөлігін бір-бірінің қасына орнатқыңыз келсе, оларды металл толтыру тақтасымен қосу қажет.

Side-by-side (іргелес) орнату жинағы

Екі немесе одан да көп тоңазытқыш құрылғыларын қатар орнату үшін side-by-side (іргелес) орнату жинағы қажет ("Орнату – Side-by-side (іргелес)" тарауын қараңыз).

Топса ұясы

Егер тоңазытқыш құрылғысының есік топсасын ауыстыру қажет болса, үстіңгі плинтұстың желдету торын қайта орнату керек. Бұл үшін жаңа топса ұясы қажет.

Есік топсасын ауыстыруды тек Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындауы тиіс.

Керек-жарақтарға Miele веб-дүкені арқылы, Miele компаниясынан тікелей (байланыс деректерін артқы мұқабадан қараңыз) немесе Miele дилерінен тапсырыс беруге болады.

Алғаш рет пайдалану алдында

Тоңазытқыш құрылғысын электр желісіне қоспас бұрын шамамен 1 сағат тік күйінде қалдырыңыз. Бұл тоңазытқыш құрылғысының ықтимал жұмыс ақауларының алдын алады.

Қаптама материалы

- Құрылғының ішінен барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын қоспас **бұрын** барлық орау материалын, соның ішінде жабыстырма таспаларды алып тастаңыз. Жабыстырма таспаларды суық беттерден алу қиын болады.

Тазалау

"Тазалау және күтім" бөліміндегі тиісті нұсқауларды қараңыз.

- Құрылғының ішкі жағы мен керек-жарақтарды тазалаңыз.

Дұрыс есік көмекшісін таңдау (Push2open/Pull2open)

Есік көмекшісі құрылғы есігін ашуға көмектеседі.

Сіз Push2open және Pull2open екі есік көмекшісінің бірін таңдай аласыз ("Қосымша параметрлерді таңдау — Помощник открыв. двери"  қосу" тарауын қараңыз).

Әдепкі есік көмекшісі Push2open.

- Егер тоңазытқыш құрылғыңыздың жиһаздың алдыңғы бөлігінде тұтқасы болса, Pull2open есік көмекшісін таңдаңыз.

- Егер тоңазытқыш құрылғыңыздың жиһаздың алдыңғы бөлігінде тұтқасы болмаса, Push2open есік көмекшісін таңдаңыз.

Miele@home

Тоңазытқыш құрылғысы біріктірілген WiFi модулімен жабдықталған. Зауытта желілер өшіріледі.

Осы мүмкіндікті пайдалану үшін келесі қажет:

- WiFi желісі
- Miele қолданбасы
- Miele пайдаланушы тіркелгісі Сіз пайдаланушы тіркелгісін Miele қолданбасы арқылы жасай аласыз.

Miele қолданбасы тоңазытқыш құрылғысын үйдегі WiFi желісіне қосуға қатысты нұсқаулық береді.

Тоңазытқыш құрылғысы WiFi желісіне қосылғаннан кейін қолданбаны келесі әрекеттерді орындау үшін пайдалануға болады, мысалы:

- Тоңазытқыш құрылғысының жұмыс күйі туралы ақпаратты алу
- Тоңазытқыш құрылғысындағы параметрлерді өзгертіңіз.

Тоңазытқыш құрылғысы WiFi желісіне қосылған болса, құрылғы өшірулі болса да, энергия тұтынысын арттырады.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқыңыз келетін жерде WiFi желісінің сигналы жеткілікті күшті екеніне сенімді болыңыз.

Бастапқы пайдалануға беру

WiFi қосылымының қолжетімділігі

WiFi қосылымы арқылы жиілік ауқымы басқа құрылғыларға беріледі (қысқа толқынды пештер мен қашықтан басқарылатын ойыншықтарды қоса алғанда). Бұл қосылымның кездейсоқ немесе тіпті толық ақаулықтарына әкелуі мүмкін. Сондықтан аталмыш функциялардың қолжетімділігіне кепілдік берілмейді.

Miele@home қолжетімділігі

Miele қолданбасын пайдалану мүмкіндігі еліңізде Miele@home қызметінің қолжетімділігіне байланысты.

Miele@home қызметі барлық елдерде қолжетімді емес.

Қолжетімділік туралы ақпаратты алу үшін www.miele.kz сайтынан қараңыз.

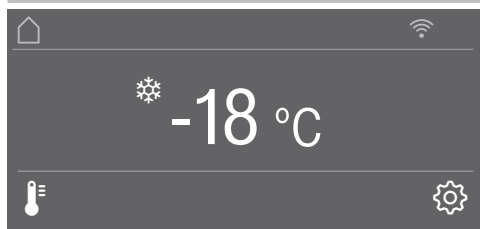
Miele қолданбасы

Miele қолданбасын Apple App Store® немесе Google Play Store™ сервистерінен тегін жүктеп алуға болады.



Тоңазытқыш құрылғысын пайдалану

Сенсорлық дисплейге үшкір немесе өткір заттар, мысалы қаламдар, сызат түсіруі мүмкін. Сенсорлық дисплейді тек саусақтарыңызбен түртңіз. Егер саусақтарыңыз суық болса, сенсорлық дисплей жауап бермеуі мүмкін.



Температура дисплейінің астындағы сенсорлық басқару элементтерін тікелей түрту арқылы **таңдауға** болады; ал температура дисплейінің ішіндегі немесе үстіндегі таңбалар мен мәтіндер тек **дисплейде көрсетіледі..**

Параметрлер режимі

Параметрлер режимінде , Сіз тоңазытқыш құрылғысының әртүрлі функцияларын таңдап, олардың кейбір параметрлерін өзгерте аласыз ("Қосымша параметрлерды таңдау" тарауын қараңыз).

- Параметрлер режимін ашу үшін  сенсорды түртңіз.
- Параметрлерді реттеу үшін < және > сенсорлары арқылы қажетті функцияны таңдаңыз.
- Таңдауды **OK** батырмасымен растаңыз.

- Параметрлерді < және > сенсорлық басқару элементтері немесе + және — арқылы реттеңіз.
- Таңдауды OK батырмасымен растаңыз.

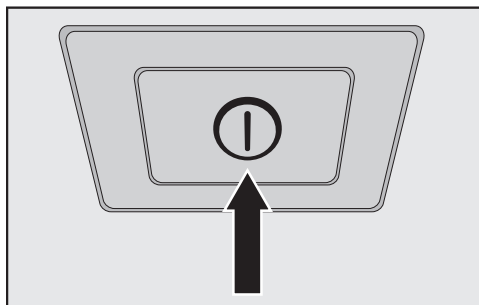
Түсті **фонмен** белгіленген параметр әрқашан **таңдалған** параметр болып табылады; оны OK арқылы бірден растауға болады.

- Алдыңғы мәзір деңгейіне қайту немесе процесті тоқтату үшін ↵ сенсорлық басқару элементін түртңіз.

Дисплейде әрбір түрту түймеге басу дыбысымен расталады. Бұл түймеге басу дыбысын Параметрлер режимінде өшіруге болады ⚙.

Бастапқы пайдалануға беруді орындау

- Құрылғы есігін ашыңыз.



- Тоңазытқыш құрылғысын Қосу/Өшіру ажыратқышын басу арқылы қосыңыз.

Қосу/Өшіру ажыратқышы дисплейдің астында орналасқан.

Құрылғы есігі ашылғанда тоңазытқыш құрылғысы салқындай бастайды және ішкі жарықтандыру қосылатын болады.

Miele жазуы дисплейде пайда болады.

- Тоңазытқыш құрылғысын алғаш рет қосқанда, Сізден келесі параметрлерді орындау сұралады:

- Язык орнатыңыз (егер қате таңдасаңыз Язык, Параметрлер режиміне қайта оралыңыз ⚙ және  таңбасын пайдаланып тілді өзгертіңіз)
- Единица измер. температ.: °C (Цельсий) немесе °F (Фаренгейт) орнатыңыз
- Настроить Miele@home:

- Егер қазір орнатқыңыз келсе, дальше таңдаңыз Miele@home. Содан кейін дисплей мен Miele қолданбасын басшылыққа аласыз.

Тоңазытқыш құрылғыңыз WiFi желісіне қосылған сәтте, Соединение создано успешно дисплейде хабарламасы пайда болады.

- Процесті OK батырмасымен қайта растаңыз.

WiFi қосылымы қосылып тұрса, дисплейде  жанады.

- Егер пропустить таңдасаңыз, Miele@home кейінірек орнатасыз.
- Алдыңғы экранға оралу үшін ↵ сенсорлық басқару элементін түртңіз.

Первый запуск успешно завершён дисплей ішінде пайда болады.

- Бастапқы пайдалануға беруді OK арқылы растаңыз.

Дисплейде негізгі экран пайда болады ("Құрылғы сипаттамасы — Негізгі экран" тарауын қараңыз).

Бастапқы пайдалануға беру

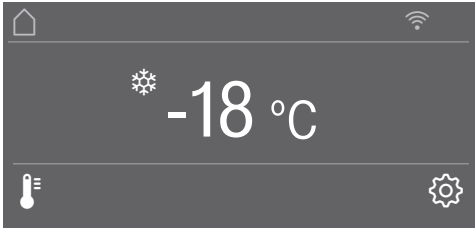
Бастапқы пайдалануға беру процесін тоқтату мүмкін емес. Процесті тоқтатудың жалғыз жолы тоңазытқыш құрылғысын өшіру болып табылады, бірақ құрылғыны қайта қосқанда процесс жалғасады.

Тоңазытқыш құрылғысын қосу

- Құрылғы есігін ашыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын Қосу/Өшіру ажыратқышын басу арқылы қосыңыз.

Құрылғы есігі ашылғанда тоңазытқыш құрылғысы салқындай бастайды және ішкі жарықтандыру қосылатын болады.

Тоңазытқыш құрылғысының дисплейінде Miele пайда болады, содан кейін негізгі экран пайда болады:



Құрылғы бірінші рет қосылғанда немесе мұздатқыш аймағында таңдалған температураға жеткенше дисплейде Температура замораживания была слишком высокой. Макс. температ.: °C хабары пайда болады.

Сондай-ақ дыбысты белгі естіледі.

- ОК арқылы хабарды растаңыз.

Хабарлама дисплейден жоғалады және дыбысты белгі тоқтайды.

Дегенмен хабарлама қысқа кідірістен кейін дисплейде қайта пайда болуы мүмкін.

Мұздатқыш аймағында таңдалған температураға жеткенде, хабарлама дисплейден толығымен жоғалады және дыбысты белгі тоқтайды.

Тоңазытқыш құрылғысы ішіндегі температура жеткілікті төмен болуын қамтамасыз ету үшін тамақты салмас бұрын құрылғыны бірнеше сағат бойы жұмыс істеуге рұқсат етіңіз. Тағамды мұздатқыш аймағына жеткілікті суық болғанша қоймаңыз (кем дегенде -18 °C).

 Қараусыз жұмыс нәтижесінде зақымдану қаупі бар. Ұзақ уақытқа үйде болмайтын болсаңыз, тоңазытқыш құрылғыны қоспаңыз.

Тоңазытқыш құрылғы қосулы тұрған кезде оны ұзақ уақыт бойы қараусыз қалдырмаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын өшіру

- Тоңазытқыш құрылғыны Қосу/Өшіру ажыратқышын басу арқылы өшіріңіз.

Салқындату және ішкі жарықтандыру өшірулі.

Назар аударыңыз: Қосу/Өшіру арқылы өшіргенде, тоңазытқыш құрылғысы қуат көзінен ажыратылмайды.

Ұзақ уақытқа өшіру

Егер тоңазытқыш құрылғысы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса:

- Тоңазытқыш құрылғысын өшіріңіз.
- Құралды розеткадан суырыңыз және ашаны розеткадан шығарыңыз немесе сақтандырғышты ажыратыңыз.

 Су құятын құбырдың мұздауына байланысты зақымдану қаупі бар.

Мұз жасағыш әлі жұмыс істеп тұрған кезде су кіретін жер бітеліп қалса, су құятын құбыр қатып қалуы мүмкін.

Су құбыры өшірілген болса (мысалы, демалыста болған кезде) мұз жасағышты өшіріңіз.

- Сумен жабдықтау желісіндегі бекітпе кранды жабыңыз (судың тоқырауынан пайда болатын зеңнің жиналуын болдырмау үшін тоңазытқыш құрылғысын өшіруден шамамен 3 сағат бұрын).
- Мұз текшелеріне арналған контейнерін босатыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғыны тазалаңыз.
- Су сүзгісін тазалаңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын желдету және оның ішінде иістердің жиналуын болдырмау үшін есікті ашық қалдырыңыз.

Егер ұзақ уақыт болмаған кезде тоңазытқыш құрылғысы өшірілсе, бірақ тазаланбаса және есік(тер) жабық күйде қалса, құрылғының ішінде зең пайда болу қаупі бар. Тоңазытқыш құрылғысын тазалау маңызды.

Қосымша параметрлерді таңдау

Параметрлер режимінде , сіз тоңазытқыш құрылғысының параметрлерін таңдап, құрылғыны қажеттілігіңізге сай реттеу үшін оның параметрлерін белгілі бір ретте өзгерте аласыз.

Төменде тек қосымша түсіндіруді қажет ететін Параметрлер режиміндегі функциялар  сипатталған.

Құрылғы Параметрлер режимінде  тұрса, есік дабылы және басқа ескертулер автоматты түрде өшіріледі.

Блокировка кнопок / қосу немесе өшіру

Егер Блокировка кнопок тоңазытқыш құрылғысын қажетсіз температура өзгерістерінен немесе кездейсоқ реттеулерден қорғағыңыз келсе, параметрлер режимінде қосыңыз .

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Блокировка кнопок таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, сенсорлық құлыпты включить немесе выключить іске қосыңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- Сенсорлық құлып құрылғы есігі жабылғаннан кейін ғана іске қосылады.

Дисплейде сенсорлық құлыптың қосылғанын көрсететін ешқандай белгі шықпайды.

Егер сенсорлық құлып қосулы кезде басқару элементін таңдасаңыз, дисплейде Для разблокировки держите нажатой кнопку OK 6 секунд хабарламасы шығады.

- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Дисплей қысқа мезетке ашылады, осылайша қажетті өзгерісті енгізе аласыз. Құрылғы есігін жабу сенсорлық құлыпты қайта іске қосады.

Режим Есо қосу немесе өшіру

Режим Есо демалысқа шыққанда пайдалы, мысалы, тоңазытқыш құрылғысын толығымен өшіргіңіз келмесе немесе салқындатудың жоғары дәрежесін қажет етпесеңіз. Режим Есо электр энергиясын тұтыну қалыпты жұмыс режиміне қарағанда төмен.

Мұздатқыш аймағының температурасы -16 °С-қа дейін реттеледі.

Егер SuperFreeze функциясы  қосылса, ол Режим Есо таңдалған кезде өшіріледі.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Режим Есо таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Режим Есо включить немесе выключить іске қосыңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

Дисплейдегі өзгерген температура ғана Режим Есо қосылғанын көрсетеді.

Қосымша параметрлерді таңдау

Кеңес: Сонымен қатар температураны  тікелей өзгерту арқылы Режим Есо функцияны өшіруге болады ("Дұрыс температура – Температураны орнату" бөлімін қараңыз).

 Шіріген тамақтың денсаулыққа зияны.

-18 °C-тан жоғары температурада ұзақ сақтау кезінде тағамның жарамдылығы мен сапасы нашарлауы мүмкін.

Режим Есо функциясын тек шектеулі уақыт ішінде ғана қосыңыз.

Режим Есо функциясына ауысқан кезде, мұздатқыш аймағындағы тағамның дұрыс мұздатылғанын тексеріңіз.

Режим Есо функциясы қосулы тұрғанда жаңа тағамды мұздатпаңыз.

- Егер өзін-өзі тексеру барысында ешқандай ақау немесе бұзылу анықталмаса, дисплейде Перезапуск системы хабарламасы пайда болады.
- Егер өзін-өзі тексеру ақауларды немесе бұзылуларды анықтаса, олар дисплейде ақаулық туралы хабарлар түрінде көрсетіледі.

Дабыл да естіледі.

- Егер дабыл сізге кедергі келтірсе, оны  сенсорлық басқару элементін тұрту арқылы алдын ала өшіруге болады.
- Дисплейде көрсетілген ақаулық туралы хабарды (хабарларды) жазып алыңыз.
- Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласып, дисплейде көрсетілген ақаулық туралы хабарды (хабарларды) айтыңыз.
- ОК арқылы хабарды растаңыз.

Перезапуск системы дисплейде пайда болады.

Тоңазытқыш құрылғысы қысқа уақытқа өшіп, содан кейін автоматты түрде қайта қосылады.

Самодиагностика завершена дисплейде пайда болады.

- ОК арқылы хабарды растаңыз.

Дисплейде негізгі экран қайтадан көрсетіледі.

Самодиагност. орындау

Егер тоңазытқыш құрылғыңыз дұрыс жұмыс істемей жатыр деп алаңдасаңыз және қандай да бір ақаулардың бар-жоғын тексергіңіз келсе, Самодиагност. орындаңыз.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Самодиагност. таңдаңыз және таңдауыңызды ОК арқылы растаңыз.

- Процесті тоқтатқыңыз келсе,  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Самодиагност. іске қосылады және тоңазытқыш құрылғысының ақаулары мен бұзылулары тексеріледі.

Помощник открыв. двери қосу

Сіз екі есік көмекшісінің бірін таңдай аласыз: Push2open және Pull2open. Әдепкі есік көмекшісі Push2open.

Есік көмекшісі Push2open тұтқасыз жиһаздың алдыңғы бөліктері үшін қолайлы. Құрылғы есігі оған жай ғана басқанда автоматты түрде ашылады.

Есік көмекшісі Pull2open тұтқалы жиһаздың алдыңғы бөліктері үшін қолайлы. Құрылғы есігін аз күш жұмсап оңай ашуға болады.

 Егер құрылғы есігі мерзімінен бұрын жабылса, зақымдану қаупі туады.

Есік көмекшісі қосулы тұрған кезде құрылғы есігін қайта-қайта жабу зақымдануға немесе ақауларға әкелуі мүмкін.

Автоматты ашылу әлі толық аяқталмай тұрғанда, құрылғы есігін ұстамаңыз және жаппаңыз.

Дегенмен құрылғы есігін жапқан болсаңыз, оны 5 минутқа жабық күйде қалдырыңыз. Автоматты есік ашу функциясын қалпына келтіру.

Push2open қосу

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Помощник открыв. двери таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Режим таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Push2open таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

- Алдыңғы мәзір деңгейіне оралу үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

- Қарқындылығын реттеу

Сіз Push2open функциясының қарқындылығын да реттей аласыз. Қарқындылық неғұрлым төмен орнатылса, құрылғы есігін итерген кезде соғұрлым аз күш қажет болады.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Помощник открыв. двери таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Интенсивн. таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, дұрыс қарқындылығын (низкая, средняя, высокая) таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

– AutoClose функциясының ұзақтығын реттеу

Сондай-ақ құрылғы есігі автоматты түрде жабылғанға дейін ашық болатын ұзақтықты реттеуге болады.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін

Қосымша параметрлерді таңдау

пайдаланып, Помощник открыв. двери таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, AutoClose таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- + және — сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, ұзақтығын (5-тен 30 секундқа дейін) таңдаңыз және таңдауыңызды растау үшін *OK* түртіңіз.

Байқаусызда ашылуды болдырмау үшін: егер сіз құрылғының есігін тартпасаңыз, ол сіз белгілеген ұзақтықтан кейін өздігінен қайта жабылады.

Pull2open қосы

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Помощник открыв. двери таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Режим таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Pull2open таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- Алдыңғы мәзір деңгейіне оралу үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

- Қарқындылығын реттеу

Сіз Pull2open функциясының қарқындылығын да реттей аласыз. Белгіленген қарқындылық неғұрлым төмен болса, құрылғы есігін тарту кезінде қажетті күш соғұрлым аз болады.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Помощник открыв. двери таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Интенсивн. таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, дұрыс қарқындылығын (низкая, средняя, высокая) таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.

Помощник открыв. двери өшіру

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Помощник открыв. двери таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Режим таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, выключить таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.

- Алдыңғы мәзір деңгейіне оралу үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Miele@home

Miele@home орнату

Хабар Настроить Miele@home тоңазытқыш құрылғысы WiFi желісіне әлі қосылмаған жағдайда ғана пайда болады.

- Тоңазытқыш құрылғысын "Алғашқы пайдалану алдында" тарауында сипатталғандай ретте қосыңыз.

Miele@home істен шығару

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Miele@home таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, деактивировать таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

Деактивизация выполнена успешно дисплейде пайда болады.

- OK арқылы хабарды растаңыз.

Енді тоңазытқыш құрылғыңыз WiFi желісінен ажыратылды.

 таңбасы дисплейде өшеді.

Miele@home іске қосу

Егер Сіз алдымен Miele @home бағдарламасын іске қосып, сосын қосылымды өшірсеңіз, қосылымды қайта іске қосу керек болады.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Miele@home таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, активировать таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

Активизация выполнена успешно дисплейде пайда болады.

- OK арқылы хабарды растаңыз.

WiFi қосылымы қосылып тұрса, дисплейде  жанады.

WiFi қосылымының күйін тексеру

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Miele@home таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Статус соединения таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

WiFi қосылымының күйі туралы ақпарат дисплейде пайда болады:

-  қосылған: күшті қосылым
-  қосылған: орташа қосылым
-  қосылған: әлсіз қосылым
- : ажыратылған

Қосымша параметрлерді таңдау

Miele@home параметрлерін қайта орнату

WiFi желісін өзгертсеңіз, тоңазытқыш құрылғыңыз үшін Miele @home параметрлерін қайта орната аласыз.

■ Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Miele@home таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

■ < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Установить заново таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

Сбросить конфигурацию? дисплейде пайда болады.

■ < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, да немесе нет таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

Желі конфигурациясы параметрлер қалпына келтіру

Тоңазытқыш құрылғысын қоқысқа тастағанда, оны сатқанда немесе пайдаланылған тоңазытқыш құрылғысын іске қосқанда, тоңазытқыш құрылғысының параметрлерін әдепкі параметрлерге қайта орнатыңыз. Бұл желі конфигурациясын қайта орнатады да, барлық жеке дерек тоңазытқыш құрылғысынан жойылатын болады. Бұл алдыңғы иесінің тоңазытқыш құрылғысына бұдан былай кіре алмауын қамтамасыз етеді.

■ Тоңазытқыш құрылғысының параметрлерін "Әдепкі параметрлеріне дейін қайта орнату" тарауында сипатталғандай ретте қайта орнатыңыз. .

Демо-режим өшіру

Демо режим тоңазытқыш құрылғысын көрме залында **салқындату жүйесін қоспай көрсетуге мүмкіндік береді**. Бұл параметр тұрмыстық мақсатта пайдалану үшін қажет емес.

Демо режимі әдепкі параметр ретінде іске қосылса, дисплейде  пайда болады.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Демо-режим таңдаңыз және таңдауыңызды *OK* арқылы растаңыз.

Для выключения держите нажатой кнопку *OK* 4 секунды дисплейде пайда болады.

- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Кері санақ *Выключение демо-режима* через сек. дисплейде пайда болады.

Демо-режим выключен. Охлаждение работает. дисплейде пайда болады.

- *OK* арқылы хабарды растаңыз.

Дисплейде негізгі экран қайтадан көрсетіледі.

Қосымша параметрлерді таңдау

Параметрлерді әдепкі параметрлеріне қайта орнату

Тоңазытқыш құрылғысының барлық параметрін әдепкі параметрлеріне қайта орната аласыз.

Тоңазытқыш құрылғысын қоқысқа тастағанда, оны сатқанда немесе пайдаланылған тоңазытқыш құрылғысын іске қосқанда, тоңазытқыш құрылғысының параметрлерін әдепкі параметрлерге қайта орнатыңыз. Бұл желі конфигурациясын қайта орнатады да, барлық жеке дерек тоңазытқыш құрылғысынан жойылатын болады. Бұл алдыңғы иесінің тоңазытқыш құрылғысына бұдан былай кіре алмауын қамтамасыз етеді.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Заводские настройки таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, восстановить исход. настр. таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

Аздаған кідірістен соң, Исходное состояние настроек восстановлено дисплеем пайда болады.

- **OK** арқылы хабарды растаңыз.

Бастапқы пайдалануға беру процесі қайта іске қосылады ("Бастапқы пайдалануға беру - Алғашқы іске қосу").

Тоңазытқыш құрылғысының параметрлері мынадай мәндерге дейін қайта орнатылады:

Қосымша параметрлерді таңдау

Функция	Әдепкі параметр
	Язык Қазақша
	Яркость дисплея Орташа мән (7 сегменттің 4-шісі)
	Цветовая схема Күңгірт
	Звуковые сигналы Орташа мән (7 сегменттің 4-шісі)
	Звук нажатия кнопок Орташа мән (7 сегменттің 4-шісі)
	Единица температуры Цельсий
	Блокировка кнопок Өшірулі
	Режим Eco Өшірулі
	Помощник открыв. двери Push2open
	Miele@home Өшірулі
	Диспенсер для льда/воды Қосұлы
	Режим "Шаббат" Өшірулі
	Индикация вод. фильтра Қосұлы
	Температура -18 °C

Қосымша параметрлерді таңдау

Режим "Шаббат"

Тоңазытқыш құрылғысында діни дәстүрлерді сақтауды қолдау үшін Режим "Шаббат" функциясы бар.

Егер Режим "Шаббат" қосылса, тоңазытқыш құрылғысында кез келген параметрлерді орната алмайсыз.

Құрылғы есігі дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз, себебі визуалды және дыбыстық дабылдар Режим "Шаббат" өшеді.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Режим "Шаббат" таңдаңыз және таңдауыңызды ОК арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, включить немесе выключить таңдаңыз және таңдауыңызды ОК арқылы растаңыз.

Егер Режим "Шаббат" қосылса,  дисплейде белгісі пайда болады және дисплейдің жарықтығы төмендетіледі (құрылғы есігі жабылғанда дисплей өзгермейді).

Егер Режим "Шаббат"  қосылса, келесі функциялар өшіріледі:

- Есік көмекшісі (тұтқасыз жиһаздың алдыңғы бөлігі үшін құрылғы есігін төменгі немесе бүйір жағынан тартып ашу қажет болады)
- Жарықтандыру
- Барлық дыбыстық және визуалды сигнал
- Температура дисплейі

- SuperFreeze функциясы (егер бұрын қосылған болса)
- Мұз текшелерін жасағыш құрал (егер бұрын қосұлы болса)

Сіз әлі де мынаны таңдай аласыз:

- Параметрлер режиміне арналған сенсорлық басқару элементі  сонымен қатар Режим "Шаббат" өшіру үшін қолданылады.

Режим "Шаббат" функциясы шамамен 125 сағаттан кейін автоматты түрде өшеді.

 Шіріген тамақтың денсаулыққа зияны.

Шаббат режимінде электр қуатының өшірілуі көрсетілмегендіктен, мұздатылған тағам жібу немесе еруі мүмкін. Бұл тағамның жарамдылық мерзімін қысқартады.

Тағамның сапасын тексеріңіз.

Мұздатылған тағамның ери бастағанын тексеріңіз. Олай болса, тағамның пайдалануға қауіпсіз екенін тексеріңіз, егер солай болса, оны мүмкіндігінше тезірек пайдаланыңыз немесе қайтадан мұздатпас бұрын пісіріңіз.

Индикация вод.

фильтра қосу, өшіру немесе қалпына келтіру

Мұз текшелерінің мөлшеріне байланысты, Индикация вод. фильтра шамамен 6 ай сайын IntensiveClear торлы сүзгісін тазалау керектігін еске салады. Очистить фильтр для воды дисплеем көрсетіледі.

Су сүзгісін (IntensiveClear торлы сүзгісі) тазалау туралы нұсқауларды "Тазалау және күту" бөліміндегі "Су сүзгісі (IntensiveClear торлы сүзгісі)" бөлімінен қараңыз.

Торлы сүзгіні бірінші рет тазалау қажет болғанда, дисплей автоматты түрде еске салады; еске салғышты бөлек қосудың қажеті жоқ.

Индикация вод. фильтра қосу

Егер Индикация вод. фильтра бір рет өшірілген болса, қажет болған жағдайда оны қайтадан қосу керек.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Индикация вод. фильтра таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, включить таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

Индикация вод. фильтра қазір қосұлы.

Индикация вод. фильтра өшіру

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Индикация вод. фильтра таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, выключить таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

Индикация вод. фильтра өшірілді.

Индикация вод. фильтра қайта орнату

Су сүзгісін тазалап болғаннан кейін, Индикация вод. фильтра 6 айдан кейін автоматты түрде қайта көрсетілетін етіп қалпына келтіру керек.

Егер дисплей параметрі қайта орнатылмаса, ол қайтадан пайда болады.

- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Индикация вод. фильтра таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, восстановить исход. настр. таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

Очистить фильтр для воды хабары дисплеем жоқ болып кетеді.

Индикация вод. фильтра енді су сүзгісін тазалауды қажет ететін келесі жолы іске қосылады.

Дұрыс температура

Тамақтың жарамдылық мерзімін қамтамасыз ету үшін дұрыс температураны орнату өте маңызды. Температураны төмендету микроорганизмдердің өсу жылдамдығын төмендетеді. Тағам тез бұзылмайды.

Балғын тағамды мұздату үшін температурасының **-18 °C** болуы талап етіледі. Бұл тағамның жарамдылық мерзімін ұзартып, оның сапасын сақтап тұрады.

Температура -10 °C-тан жоғары көтерілген бойда өнімде бактериялар қайтадан белсенді бола бастайды, сондықтан оны ұзақ уақыт сақтауға болмайды. Осы себепті жартылай жібітілген немесе толық жібітілген тағамды қайта мұздатуға болмайды. Тағамды пісіргеннен кейін қайта мұздатуға болады, себебі пісіру кезіндегі температура бактериялардың көпшілігін өлтіреді.

Тоңазытқыш құрылғысындағы температура жоғарылайтын болады:

- Құрылғының есігі неғұрлым жиі ашылғанда және соғұрлым ұзақ уақыт ашық қалғанда
- Тағам оның ішінде неғұрлым ұзақ сақталғанда
- Оның ішіне қойылатын тағам неғұрлым жылы болғанда
- Тоңазытқыш құрылғысының айналасындағы қоршаған орта температурасы неғұрлым жоғары болғанда. Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз.

Температураны орнату

- Температураны орнату үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Бұрын орнатылған температура дисплейде көрсетіледі.

- + және — сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, температураны орнатыңыз. Сенсорлық басқару элементтерін басып ұстап тұрсаңыз, температура үздіксіз өзгереді.
- Температура параметрін *OK* арқылы растаңыз немесе соңғы түртуден кейін шамамен 8 секунд күтіңіз. Сол кезде температура автоматты түрде қабылданады.

Кеңес: Жаңа орнатылған температураны құрылғы есігін жабу арқылы да растауға болады.

Температура дисплейі әрқашан **қажетті** температураны көрсетеді.

Егер температураны өзгерткен болсаңыз, **тоңазытқыш құрылғысы толық толмаған жағдайда шамамен 6 сағат, ал толық толса 24 сағат күтіңіз**, содан кейін температураны тексеріңіз. Құрылғының көрсеткіші дәл болуы үшін соншалықты уақыт керек.

- Егер осы уақыт өткеннен кейін де температура тым жоғары немесе тым төмен болса, оны қайта реттеу қажет.

Температура ауқымы

Температураны -14 °C-тан -24 °C-қа дейін реттеуге болады.

Бөлмедегі қоршаған ортаның температурасы және орнату орны құрылғының ең төменгі температураға жетуіне кететін уақытқа әсер етуі мүмкін.

Егер қоршаған ортаның температурасы тым жоғары болса, құрылғы ең төменгі температураға жетпеуі мүмкін.

Super freeze (Қатты мұздату) режимін пайдалану

SuperFreeze функциясы ❄

Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін балғын тағамды мұздатқышқа салмас бұрын SuperFreeze функциясын қосыңыз.

Осының арқасында тамақты тез мұздатады және қоректік заттарды, дәрумендерді, дәмі мен сыртқы түрін сақтайды.

Ерекшеліктер:

- Мұздатылған тағамды мұздатқышқа салғанда
- Күніне тек 2 кг жаңа піскен тағамды мұздатқанда

SuperFreeze функциясын қосу

SuperFreeze функциясын **тағамды мұздатқышқа салмас бұрын 4—6 сағат бұрын қосу керек. Тағамның максималды мөлшерін** мұздатқан кезде, SuperFreeze функциясы алдын ала **24 сағат** қосылуы керек.

- Температураны орнату үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- SuperFreeze функциясын қосу үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- ❄ таңбасы түспен бөлектеледі және дисплейде жаңадан орнатылған -30 °C температура мәні пайда болады.
- Параметрді *OK* арқылы растаңыз немесе соңғы түймені басудан кейін шамамен 8 секунд күтіңіз. Параметр автоматты түрде қабылданады.

Температура дисплейінде ❄ таңбасы жанады.

Тоңазытқыш құрылғысы максималды қуатта жұмыс істейді.

SuperFreeze функциясын өшіру

- Температураны орнату үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- ❄ таңбасы түспен бөлектеледі және дисплейде -30 °C температура мәні көрсетіледі.
- SuperFreeze функциясын өшіру үшін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- ❄ таңбасы енді түспен бөлектелмейді және дисплейде алдыңғы температура параметрі қайта пайда болады.
- Параметрді *OK* арқылы растаңыз немесе соңғы түймені басудан кейін шамамен 8 секунд күтіңіз. Параметр автоматты түрде қабылданады.

❄ таңбасы температура дисплейінен жоқ болып кетеді.

Тоңазытқыш құрылғысы қалыпты қуатта жұмысын жалғастырады.

Егер сіз SuperFreeze функциясын өшірмесеңіз, ол 54 сағаттан кейін шамамен автоматты түрде өшеді. Мұздатқышқа салынған жаңа тағамның мөлшері SuperFreeze функциясы сөнгенге дейінгі нақты уақытты анықтайды.

Содан кейін тоңазытқыш құрылғысы қайтадан қалыпты қуатта жұмыс істейді.

Кеңес: Қуатты үнемдеу үшін мұздатқыш -18 °C немесе одан жоғары **тұрақты** температураға жеткенде SuperFreeze функциясын қолмен өшіру керек. Мұздатқыш аймағындағы температураны бақылаңыз.

Құрылғы мұздатқыштағы температураның байқалмай көтерілуіне жол бермеу және есік ашық қалдырылған жағдайда энергияның босқа шығындалуына жол бермеу үшін ескерту жүйесімен жабдықталған.

Температура дабылы

Мұздатқыш аймағындағы температура тым жылы болса, дисплейде Температура замораживания была слишком высокой. Макс. температ.: °C хабары пайда болады.

Дабыл да естіледі.

Температура дисплейі температура көтерілген уақыт ішінде жеткен ең жоғары температураны көрсетеді.

Дыбыстық және визуалды сигналдар іске қосылады, мысалы:

- Тоңазытқыш құрылғысы қосылған кезде және құрылғыдағы температура белгіленген температурадан айтарлықтай ерекшеленеді
- Мұздатылған тағамды тиеу, қайта реттеу немесе шығару кезінде мұздатқышқа бөлмедегі жылы ауа көп түссе
- Тағамның көп мөлшері бірден мұздатылған кезде
- Әлі жылы болған жаңа піскен тағам мұздатылған кезде
- Электр желісінің ұзақ үзілуінен кейін

Дабыл өшіріледі және дабылдың себебі жойылғаннан кейін дисплейдегі хабар жоғалады.

 Шіріген тамақтың денсаулыққа зияны.

Мұздатқыштағы температура ұзақ уақыт бойы -18 °C-қа жоғары болса, мұздатылған тағам ери бастауы мүмкін. Бұл тамақты сақтау жарамдылық мерзімін азайтады.

Мұздатылған тағамның ери бастағанын тексеріңіз. Олай болса, тағамның пайдалануға қауіпсіз екенін тексеріңіз, егер солай болса, оны мүмкіндігінше тезірек пайдаланыңыз немесе қайтадан мұздатпас бұрын пісіріңіз.

Температура дабылын ертерек өшіру

Температура дабылын өшірмес бұрын оның себебін анықтап, жою керек.

Егер дабыл сіздің мазаңызды алса, оны ерте өшіруге болады.

■ OK сенсорын түртіңіз.

Дабыл тоқтайды және хабар дисплейден жоқ болып кетеді.

Температура және есік дабылы

Есік дабылы

Егер құрылғы есігі шамамен 2 минуттан артық ашық тұрса, дабыл дыбысы шығады.

Сонымен қатар дисплейде *Закройте дверь* хабары көрсетіледі.

Құрылғы есігі жабылған сәтте дабыл дыбысы тоқтайды және дисплейдегі хабар өшеді.

Есік дабылын ертерек өшіру

Егер дабыл сіздің мазаңызды алса, оны ерте өшіруге болады.

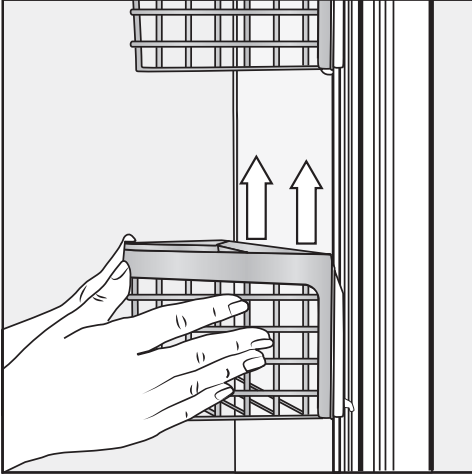
■ *OK* сенсорлық басқару элементін түртңіз.

Дабыл тоқтайды және хабар дисплейден жоқ болып кетеді.

Белгілі бір уақыттан кейін, құрылғы есігі жабылмаған болса, дабыл қайтадан шығады және хабар дисплейде қайта пайда болады.

Есік сөрелерін алып тастау немесе жылжыту

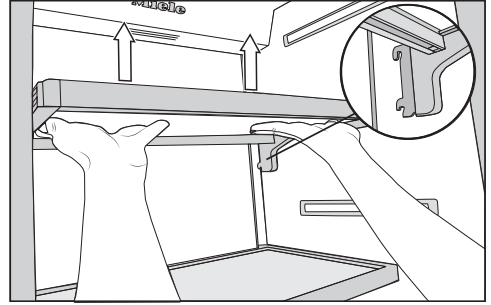
Есік сөрелері бос болған кезде ғана оларды жылжытыңыз немесе алып тастаңыз.



- Сөрелі екі қолыңызбен жақтауынан ұстап, сәл көтеріңіз, сонда екі жағындағы бекіткіштері бағыттағыштан жоғары көтеріледі.
- Сөрелі алыңыз немесе оны қажетті күйге бағыттағыштардағы бекіткіштер көмегімен қайтадан сол биіктікте орналастырыңыз.
- Сөре түзу екеніне көз жеткізіңіз.

Кеңес: Тиеу және түсіру немесе тазалау мақсатында сөрелердегі себеттерді ұстағыштарынан толығымен алуға болады.

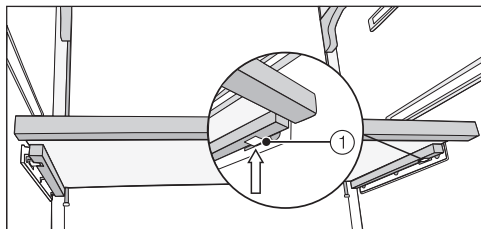
Сөрелерді алып тастау немесе жылжыту



- Сөрелі төменгі жағынан екі қолыңызбен ұстап, сәл көтеріңіз, сонда артқы жағындағы бекіткіштері бағыттағыштан жоғары көтеріледі.
- Сөрелі алға қарай тартыңыз.
- Сөрелі алыңыз немесе оны қажетті күйге бағыттағыштағы бекіткіштер көмегімен қайтадан сол биіктікте орналастырыңыз.
- Сөре түзу екеніне көз жеткізіңіз.

Ішкі сөрелерін реттеу

Мұз жасағыштың үстіндегі сөрелі алу



- Екі қолыңызбен сөрелің алдыңғы жағын төменнен ұстаңыз және қарсылық сезінгенше оны екі жағынан басыңыз ①.

Сөрелі шығарып, салған кезде бүйір қабырғаларының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

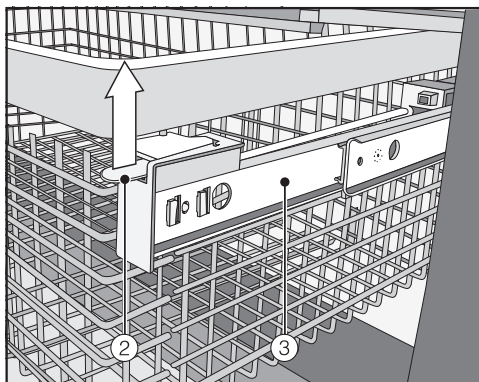
- Сөрелі абайлап алдыңғы жағына қарай тартыңыз.
- Оны салу үшін сөрелі екі жағындағы бағыттағышқа баяу сырғытыңыз, содан кейін оны толығымен ішке қарай сырғытыңыз.

Мұздатқыш себеттерін алу

- Құрылғының есігін мүмкіндігінше кеңірек ашыңыз.

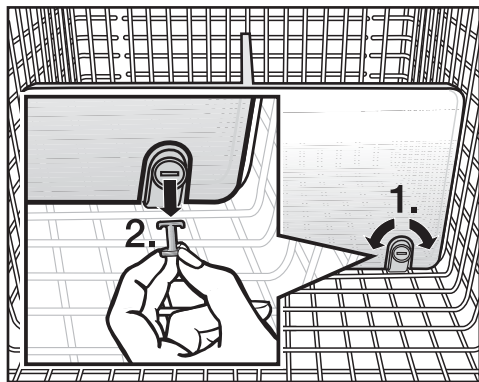
Құрылғының есігінің ашылу бұрышы 90°-пен шектелмеуі керек, әйтпесе мұздатқыш себеттерді алу мүмкін емес.

- Мұздатқыш себетін мүмкіндігінше шығарыңыз.



- Ысырмаларды ② екі жағынан көтеріп, оларды ажыратып, себетті абайлап шығарыңыз.
- Оны ауыстыру үшін телескопиялық бағыттаушыларды ③ мүмкіндігінше шығарыңыз.
- Мұздатқыш себетін қайтадан салыңыз.
- Себетті бекіткішке бекітілгенше қайтадан ішке қарай сырғытыңыз.

Бөлгіш панельді алу (модельге байланысты)



- Мұздатқыш себетін мүмкіндігінше шығарыңыз.

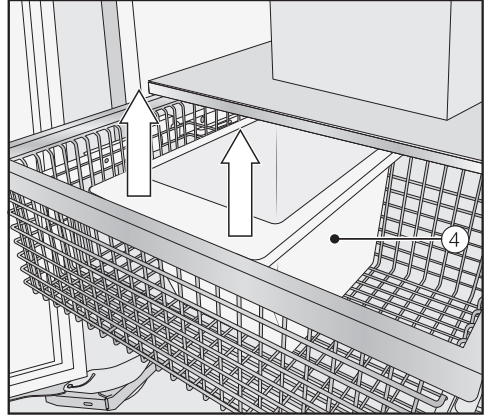
- Ұстағыштарды босату үшін түйреуіштердегі ойықтарды көлденең күйге бұру үшін қолайлы затты пайдаланыңыз (1.).
- Ұстағыштардан түйреуіштерді алыңыз (2.).
- Бөлгіш панелін алу үшін оны жоғары қарай тартыңыз.
- Бөлгіш панельді қайта салу үшін ұстағыштарды тік күйге қойып, бөлгіш панельді ұстағыштарға орналастырыңыз, сонда оның орнына шертілгенін естисіз.
- Түйреуіштерді ұстағыштарға салыңыз және түйреуіштердегі ойықтарды тік күйге айналдыру үшін сәйкес нысанды пайдаланыңыз.
- Мұздатқыш себетін толығымен ішке қарай итеріңіз.

Мұз текшелеріне арналған контейнерін алып тастау

- Құрылғы есігін толықтай ашыңыз.

Құрылғының есігінің ашылу бұрышы 90°-пен шектелмеуі керек, әйтпесе мұздатқыштың үстіңгі себетін мүмкіндігінше шығарып алу мүмкін емес.

- Мұздатқыштың үстіңгі себетін мүмкіндігінше шығарыңыз.



- Мұз текшелеріне арналған контейнерін ④ алға қарай еңкейтіп, оны алу үшін жоғары және сыртқа тартыңыз.

Мұз текшелеріне арналған контейнері алынған кезде мұз текшесінің өндірісі тоқтамайды. Мұз текшелері астындағы мұздатқыш себетке түсіп кетуі мүмкін.

Мұз текшелеріне арналған контейнерін мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана алыңыз немесе мұз жасағышты алдын ала өшіріңіз ("Мұз текшелерін жасау" бөліміндегі "Мұз жасағышты өшіру" бөлімін қараңыз).

- Мұз текшелеріне арналған контейнерді ауыстыру үшін мұздатқыштың үстіңгі себетін мүмкіндігінше қайтадан шығарыңыз.
- Мұз текшелеріне арналған контейнерін алдымен артқы жағымен салыңыз, сонда ол қосылады.
- Мұздатқыштың үстіңгі себетін қайтадан ішке қарай итеріңіз.

Максималды мұздату сыйымдылығы

Мұздатқышқа салынған жаңа тағамның өзегіне дейін тез қатып қалуын қамтамасыз ету үшін мұздатқыштың максималды сыйымдылығынан асырмаңыз. 24 сағат ішінде мұздату үшін максималды мұздату қуаты техникалық деректер тақтасында көрсетілген: „Мұздату сыйымдылығы ... кг/24 сағат“.

Балғын тағамды мұздату

Балғын тағамды мүмкіндігінше тез мұздату керек. Осылайша, өнімнің тағамдық құндылығы, дәрумендік құрамы, сыртқы түрі мен дәмі әсер етпейді.

Мұздатуға көп уақыт кететін тағам жасушаларынан көбірек суды жоғалтады, содан кейін олар кішірейеді. Еріту процесінде жасушалар осы судың бір бөлігін ғана қайта сіңіреді. Бұл іс жүзінде тағамның ылғалдылығын көбірек жоғалтатынын білдіреді. Мұны тамақ еріген кезде оның айналасына жиналатын судың көп мөлшерінен байқауға болады.

Егер тағам тез қатып қалса, жасушалардың ылғалды жоғалтуға уақыты аз болады, сондықтан олар аз кішірейеді. Ылғал соншалықты жоғалмайтындықтан, еріту процесінде тағамның ылғалды сіңіруі оңайырақ, ал еріген тағамның айналасында су өте аз жиналады.

Мұздатылған өнімді сақтау

Ешқашан жартылай немесе толық еріген тағамды қайта мұздатпаңыз. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

Мұздатқышта сақтау үшін мұздатылған өнімді сатып алғанда, мыналарды тексеріңіз:

- Қаптамасы зақымдалмаған
- Жарамдылық мерзімі
- Мұздатылған тағам дүкенде сақталатын температура.

Егер тамақ -18°C -тан жоғары температурада сақталса, өнімнің жарамдылық мерзімі қысқарады.

- Қалған сатып алуды аяқтағаннан кейін мұздатылған тағамдарды сатып алыңыз және оларды газетке ораңыз немесе оларды тасымалдау үшін тоңазытқыш сөмкесін немесе термобоксты пайдаланыңыз.
- Оны мұздатқышқа мүмкіндігінше тезірек салыңыз.

Үйде мұздату

Тек жақсы күйдегі жаңа піскен тағамды мұздатыңыз.

Үйде мұздату туралы кеңестер

- Мұздату үшін келесі тағам түрлері **қолайлы**:
Жаңа піскен ет, құс еті, аң, балық, көкөністер, шөптер, жаңа піскен жемістер, сүт өнімдері, торттар, қалған тамақ, жұмыртқаның сарыуызы, жұмыртқаның ақуызы және алдын ала пісірілген тағамдардың ассортименті.
- Мұздатуға келесі тағам түрлері **жарамайды** :
Жүзім, салат, шалғам, қаймақ, майонез, қабығы бар жұмыртқа, пияз, тұтас шикі алма мен алмұрт.
- Түсін, дәмін, хош иісін және С дәруменін сақтау үшін көкөністерді мұздату алдында булау керек. Ол үшін оларды 2—3 минут қайнаған суға бөлік бөлікпен салыңыз. Алып тастаңыз және тез суыту үшін мұзды суға батырыңыз. Суды ағызып, мұздатуға дайын етіп салыңыз.
- Майсыз ет майлы етке қарағанда жақсы қатып қалады және оны ұзақ сақтауға болады.
- Кесектерді, стейктерді, котлеттерді және т.б. пластикалық мұздатқыш пленкамен бөліңіз. Бұл олардың бір блокқа жабысып қалуына жол бермейді.
- Мұздатпас бұрын шикі тағамды немесе бланшталған көкөністерді тұздамаңыз немесе дәмдемеңіз. Пісірілген тағамды тек аздап тұздап, дәмдеу керек. Кейбір шөптер мұздатылған кезде тағамның дәмін күшейтеді.

- Мұздатқышқа ыстық тағамдарды немесе сусындарды қою мұздатылған тағамның ішінара еруіне әкеліп соғады және энергия шығынын арттырады. Мұздатқышқа салмас бұрын ыстық тағамдар мен сусындарды суытыңыз.

Мұздату үшін тағамды орау

- Тамақты бөліктерге бөліп мұздатыңыз.
 - **Қолайлы орау материалы**
 - Мұздатқышқа арналған пластикалық пакеттер
 - Түтік тәрізді полиэтилен мұздатқыш пакеттер
 - Алюминий жұқалтыры
 - Мұздатқыш контейнерлер
 - **Сай келмейтін орау материалы**
 - Орау қағазы
 - Май өткізбейтін қағаз
 - Целлофан
 - Қоқыс дорбалары
 - Пластикалық тасымалдаушы сөмкелер
 - Қаптамадан мүмкіндігінше ауаны шығарыңыз.
 - Қаптаманы мықтап жабыңыз
 - Резеңке таспалар
 - Пластикалық қыстырғыштар
 - Жіп
 - Мұздатқыш таспа
- Кеңес:** Мұздатқыш пакеттерді үйдегі жылу тығыздағыш жинақтарын пайдаланып тығыздауға болады.
- Қаптаманың деректерін және мұздату күнін жазып қойыңыз.

Тағамды мұздату және сақтау

Тағамды құрылғыға салмас бұрын

- 2 кг-нан астам жаңа піскен тағамды мұздату кезінде тағамды мұздатқышқа салмас бұрын біраз уақыт SuperFreeze функциясын қосыңыз ("SuperFreeze" бөлімін қараңыз).

Бұл мұздатқышта сақталған тағамның суық қорын жасауға көмектеседі.

Мұздатылған тамақты мұздатқышқа салу

Мұздатылатын тағамды мұздатқыш аймағының кез келген жеріне қоюға болады. Тағамды мұздатқыштың үстіңгі себетіне мұздатқан жөн, себебі бұл тез және жұмсақ мұздату үшін ең жақсы орын.

- Тағамды себеттің түбіне тегіс етіп қойыңыз, сонда ол өзегіне дейін мүмкіндігінше тез қатып қалады.
- Мұздатылған кезде бір-біріне жабысып қалмас үшін қаптамалар мен контейнерлердің құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Мұздатқыш себеттерді мүмкіндігінше ішке қарай сырғытыңыз.
- Себеттерге ұсынылатын салмақтарға қатысты төмендегі кестедегі нұсқауларды орындаңыз:

	Мұздатқыштың үстіңгі себеті	Мұздатқыштың төменгі себеті
F 2412/2413 Vi	12 кг	12 кг
F 2802 Vi, F 2812/2813 Vi	28 кг	28 кг
F 2902 Vi, F 2912 Vi	36 кг	36 кг

Мұздатылмаған тағам мұздатылған тағамға тиіп кетпеуі керек, себебі бұл мұздатылған тағамның еруіне әкеледі.

Мұздатылған өнімге арналған сақтау уақыты

Өнімнің сақтау мерзімі өте өзгергіш, тіпті -18 °C тұрақты температурада да. Бұзылу процестері мұздатылған тағамдарда өте төмен жылдамдықпен болса да жүреді. Мысалы, май ауадағы оттегімен жанасудан нашарлауы мүмкін. Сондықтан майсыз етті майлы етке қарағанда шамамен екі есе ұзақ сақтауға болады.

Көрсетілген сақтау уақыттары мұздатқыш аймағындағы әртүрлі тағам топтарының сақтау мерзіміне арналған нұсқаулық мәндер болып табылады.

Тағамды мұздату және сақтау

Тағам тобы	Сақтау уақыты (Айлар)
Балмұздақ	2-ден 6-ға дейін
Нан, пісірілген тағамдар	2-ден 6-ға дейін
Ірімшік	2-ден 4-ке дейін
Балық, майлы	1-ден 2-ге дейін
Балық, майсыз	1-ден 5-ке дейін
Шұжық, ветчина	1-ден 3-ке дейін
Жабайы аң-құс еті, шошқа еті	1-ден 12-ге дейін
Құс еті, сиыр еті	2-ден 10-ға дейін
Көкөністер, жеміс	6-дан 18-ге дейін
Шөптер	6-дан 10-ға дейін

Мұздатудың стандартты нәтижелерін алу үшін орау бойынша кеңестерді орындаңыз.

Мұздатқышты -18 °C тұрақты температурада ұстау және тиісті гигиеналық шараларды сақтау арқылы тағамның сақтау мерзімін барынша ұзартуға және тағамның бұзылуын болдырмауға болады.

Мұздатылған тағамдарды еріту

Ешқашан жартылай немесе толық еріген тағамды қайта мұздатпаңыз. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

Мұздатылған тағамдарды әртүрлі жолдармен ерітуге болады:

- Қысқа толқынды пеште
- "Желдеткіштің қызуы" немесе "Еріту" параметрін қолдану арқылы пеште
- Бөлме температурасында
- Тоңазытқыш аймағында (мұздатылған тағамнан шыққан суық басқа тағамды салқын ұстауға көмектеседі)
- Бу пешінде

Жартылай еріген ет немесе балықтың жалпақ бөліктерін тікелей ыстық қуыру табаға салуға болады.

Ет пен құс еті (мысалы, тартылған ет, тауық еті, балық сүбесі) еріту кезінде басқа тағамдармен жанаспауы керек. Сұйықтықты ерітуден ұстаңыз және оны мұқият тастаңыз.

Жемістерді бөлме температурасында оның қаптамасында немесе жабық ыдыста еріту керек.

Көкөністердің көпшілігін әлі мұздатылған күйде пісіруге болады. Тек қайнаған суға немесе ыстық майға салыңыз. Жасуша құрылымының өзгеруіне байланысты пісіру уақыты жаңа піскен көкөністерге қарағанда сәл аз.

Тағамды мұздату және сақтау

Сусындарды жылдам салқындату

Мұздатқышта сусындарды тез салқындатқанда, бөтелкелерді мұздатқышта **бір сағаттан артық қалдырмаңыз**; әйтпесе олар жарылып, жарақат пен зақым келтіруі мүмкін.

Автоматты мұз текшелерін жасағыш құралы жұмыс істеуі үшін оны желілік сумен жабдықтауға қосу керек ("Желілік су қосылымын" бөлімін қараңыз).

 Ластанған су денсаулыққа қауіп төндіреді.

Ластанған суды тұтыну ауруға әкелуі мүмкін.

Мұз текшелерін жасағыш құралы іске қосылғаннан кейін жасалған мұз текшелерінің алғашқы 3 топтамасын тұтынуға болмайды, өйткені су сумен жабдықтау желісін бастапқы шаю үшін пайдаланылған болады.

Бұл бастапқы іске қосуға, сондай-ақ тоңазытқыш құрылғыны ұзақ уақыт өшірілгеннен кейін қайта пайдалануға қатысты.

Су қатқаннан кейін мұз текшелері мұз жасағыштан Мұз текшелеріне арналған контейнеріне түсіп кетеді. Мұз текшелеріне арналған контейнері толған кезде мұз текшелерін жасауы автоматты түрде тоқтайды.

Мұз жасағыш 24 сағат ішінде шамамен 1,3 кг мұз текшелерін жасай алады.

Құрылғы жасаған мұз текшелерінің мөлшері мұздатқыш аймағындағы температураға байланысты.

Температура неғұрлым төмен болса, мұз текшелері соғұрлым көп шығарылады.

Құрылғыны бірінші рет орнатқаннан кейін, алғашқы мұз текшелері мұз жасағыштан түсіп, мұз текшелеріне арналған контейнеріне жиналуы үшін 10 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін.

 Мұз жасағыштың бітелуіне байланысты зақымдану қаупі бар. Мұз жасағыш бітеліп, нәтижесінде зақымдалуы мүмкін.

Бөтелкелерді немесе тағамды тез салқындату үшін мұз текшелеріне арналған контейнеріне салмаңыз.

Мұз текшелеріне арналған контейнерін белгілі бір уақыт аралығында немесе бір аптадан астам уақыт бойы мұз шығармаған болсаңыз, босатыңыз. Осылайша сізде әрқашан жаңа жасалған мұз қолжетімді болады және мұз текшелері біріктірілмейді.

Мұз жасағышты қосу

- Мұз текшелеріне арналған контейнері мұз жасағыштың астында дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Диспенсер для льда/воды таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, **включить** таңдаңыз және таңдауыңызды **OK** арқылы растаңыз.

Мұздатқыш аймағы белгіленген температураға дейін салқындағаннан кейін, мұз жасағыш сумен толтырылады.

Мұз текшелерін жасау

Мұз текшелеріне арналған контейнері алынған кезде мұз текшесінің өндірісі тоқтамайды. Мұз текшелері астындағы мұздатқыш себетке түсіп кетуі мүмкін.

Мұз текшелеріне арналған контейнерін **ең қысқа уақытқа** ғана алыңыз немесе мұз жасағышты алып тастамас бұрын оны өшіріңіз.

Мұз жасағышты өшіру

Егер сіз мұз текшелерін жасағыңыз келмесе, мұз жасағышты мұздатқыш аймағына қарамастан өшіруге болады.

- Тұрып қалған судан пайда болған зеңнің жиналуын болдырмау үшін тоңазытқыш құрылғыны өшірмес бұрын шамамен 3 сағат бұрын сүмен жабдықтау желісіндегі бекітпе кранды жабыңыз.
- Параметрлер режимінде , < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, Диспенсер для льда/воды таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.
- < және > сенсорлық басқару элементтерін пайдаланып, ВЫКЛЮЧИТЬ таңдаңыз және таңдауыңызды OK арқылы растаңыз.

Құрылғы „NoFrost“ жүйесімен жабдықталған. Тоңазытқыш құрылғысы автоматты түрде ерітіледі.

Құрылғыда пайда болған ылғал конденсаторға жиналады және мезгіл-мезгіл автоматты түрде ерітіліп, жойылады.

Бұл автоматты еріту жүйесі мұздатқышта мұздың мүлде жиналмауына мүмкіндік береді. Мұздатқышта сақталған тағам бұл жүйе арқылы ерімейді.

Тазалау және күтім жасау

Судың электронды блокқа немесе жарықтандыруға енуіне жол бермеңіз.

 Ылғалдың енуіне байланысты зақымдалу қаупі бар.

Бу тазалағыштан шыққан бу пластик пен электр компоненттерді зақымдауы мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы ішкі корпусының ішінде орналасқан деректер тақтасын алып тастауға болмайды. Онда қызмет көрсету орталығына қоңырау шалу кезінде қажетті ақпарат бар.

Жуғыш құралдар

Құрылғыңыздың беттеріне зақым келтірмеу үшін **мыналарды пайдаланбаңыз**:

- Құрамында сода, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар жуғыш құралдары
- Құрамында қақты жоюға арналған құралдары бар жуғыш құралдар
- Абразивті жуғыш құралдар (мысалы, ұнтақ, тазартқыш сұйықтық немесе пемза тастары)
- Құрамында еріткіштері бар жуғыш құралдар
- Тот баспайтын болаттан жасалған жуғыш құралдар
- Ыдыс жуғыш машинаны тазартқышы
- Пешке арналған спрей
- Шыны жуғыш құралдары

- Қатты, абразивті губкалар мен щеткалар (мысалы, ыдыс тазалағыштар)
- Өшіргішпен дақтарды кетіруге арналған блоктар
- Өткір металл қырғыштар

Тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафында қолданылатын тазалау және кондиционерлеу өнімдері тамаққа қауіпсіз болуы керек.

Тазалау үшін аздап ыдыс жуғыш сұйықтық қосылған жылы суды пайдалануды ұсынамыз.

Тоңазытқыш құрылғысын тазалар алдында

- Тоңазытқыш құрылғысын Қосу/ Өшіру ажыратқышын басу арқылы өшіріңіз.
- Құрылғыдағы барлық тамақты алып, салқын жерде сақтаңыз.
- Тазалау үшін барлық алынбалы бөлшекті алыңыз ("Ішкі бекітуді реттеу" тарауын қараңыз).

Ішкі шкаф және керек-жарақтар

Тоңазытқыш құрылғысын жүйелі түрде немесе айына кемінде бір рет тазалаңыз.

Кеуіп кетпеуі үшін ластануды дереу алып тастаңыз.

- Тоңазытқыш құрылғысының ішін жылы су мен аздаған жуғыш сұйықтық қосылған ерітіндімен тазалаңыз. Барлық бөлікті қолмен жуыңыз. Ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

- Тазалағаннан кейін таза сүмен сүртіп, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын қысқа уақытқа жеткілікті түрде желдету және иістің жиналуын болдырмау үшін есікті ашық қалдырыңыз.

Алюминий жақтаулар

Құрылғы ішіндегі сөрелер мен есіктің ішкі жағындағы сөрелердің жақтаулары ішінара алюминийден жасалған.

Алюминий – өзгермелі материал. Жарыққа, қоршаған ортаға және қарау бұрышына байланысты алюминийдің түсі мен шағылысы өзгеріп тұрады. Ол сызат түсуге сезімтал.

Ластану ұзақ уақыт қалып қойса, алюминий жақтаулардың түсі өзгеруі немесе зақымдануы мүмкін.

Алюминий жақтаудағы ластануды дереу алып тастаңыз.

Есіктің тығыздағышын тазалау

⚠ Дұрыс тазаланбау нәтижесінде болатын зақымдалу қаупі бар.

Есіктің тығыздағышына май жақсаңыз немесе майласаңыз, ол тесік болып қалуы мүмкін.

Есіктің тығыздағышына кез келген май жақпаңыз немесе майламаңыз.

- Есіктің тығыздағышын үнемі таза сүмен тазалап, содан кейін жұмсақ шүберекпен құрғатып сүрту керек.

Желдету саңылауларын тазалау

Шаңның жиналуы құрылғының энергия тұтынысын арттырады.

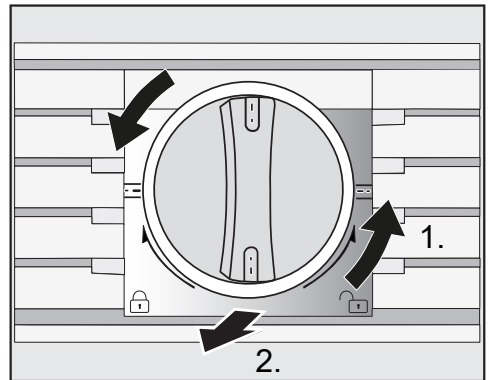
- Желдету саңылауларын қылшақпен немесе шаңсорғышпен жүйелі түрде тазалап тұру керек (мысалы, Miele шаңсорғышының шаңды тазалау қылшағын пайдалануға болады).

Су сүзгісін тазалау (IntensiveClear торлы сүзгісі)

Өндірілген мұз текшелерінің санына байланысты IntensiveClear торлы сүзгісін шамамен 6 ай сайын тазалау керек.

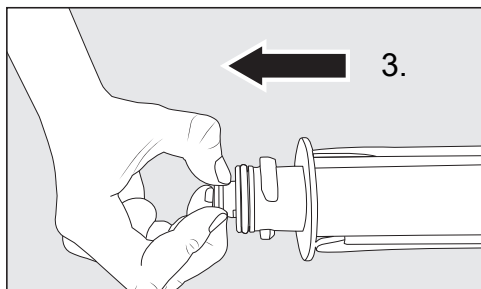
Очистить фильтр для воды дисплеем көрсетіледі.

- ОК арқылы хабарды растаңыз.

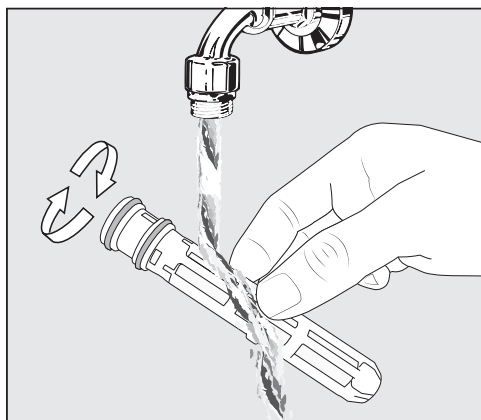


- Сүзгі картриджінің қақпағын сағат тіліне қарсы бағытта тік күйде болғанша бұраңыз 1.) және оны сүзгі саңылауынан сырғытыңыз 2.).

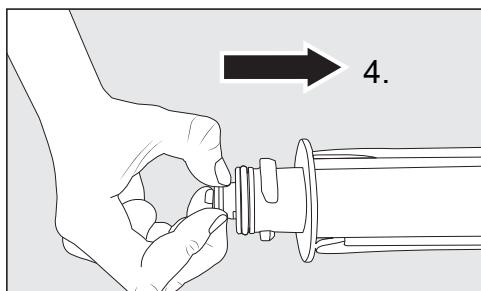
Тазалау және күтім жасау



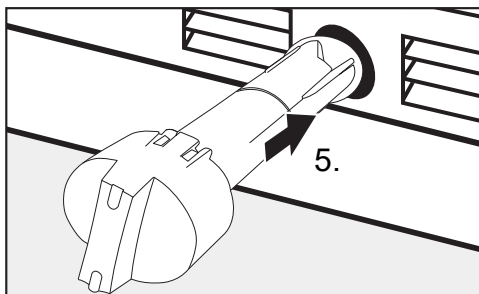
- Сүзгіні сүзгі картриджінің артқы жағынан шығарыңыз 3.).



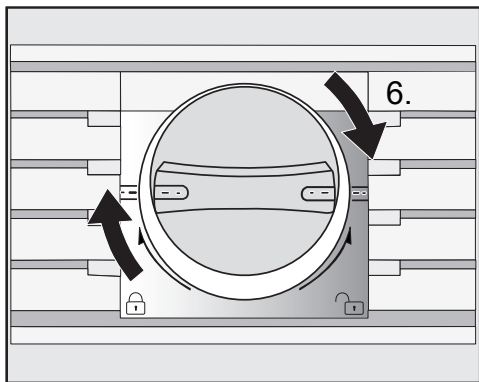
- Сүзгіні ағынды жылы сумен шайыңыз. Сүзгіні барлық жағынан тазалау үшін ағынды судың астына ұстаңыз.



- Сүзгіні сүзгі картриджінің артқы жағына қайта салыңыз 4.).



- Сүзгі картриджді сүзгі саңылауына түсетін жерге дейін сырғытыңыз 5.), қапқақтың тік екеніне көз жеткізіңіз.



- Сүзгі картриджінің қапқағын көлденең күйде болғанша сағат тілімен бұраңыз 6.).

⚠ Судың ағып кетуінен болатын зақымдану қаупі бар.

Сүзгі картриджді дұрыс орнатылмаған болса, тоңазытқыш құрылғысынан судың ағып кету қаупі бар.

Сүзгі картриджді орнатқан кезде оны маркерге дейін бұруды ұмытпаңыз.

IntensiveClear торлы сүзгісі тазаланғаннан кейін, дисплейдегі Параметрлер режимі  арқылы су сүзгісінің дисплейін  қалпына келтіру керек ("Қосымша

параметрлерді таңдау" бөліміндегі
"Қалпына келтіру" Индикация вод.
фильтра  " бөлімін қараңыз).

Тазалаудан кейін

- Тоңазытқыш құрылғысындағы барлық сөрелер мен керек-жарақтарды ауыстырыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын қайта қосыңыз.
- Мұздатқыш аймағы тез салқындауы үшін SuperFreeze  функциясын біраз уақыт қосыңыз.
- Мұздатқыш аймағы қажетті температураға жеткеннен кейін, мұздатылған тағамы бар мұздатқыш себеттерін қайтадан мұздатқыш аймағына қойыңыз.
- Мұздатқыштағы температура тұрақты -18 °C немесе одан да суық болған кезде SuperFreeze  функциясын өшіріңіз.

Су сүзгісі

Тоңазытқыш құрылғы мұз текшелерін жасау үшін суды сүзетін су сүзгісімен (IntensiveClear торлы сүзгісі) жабдықталған.

IntensiveClear торлы сүзгісі желідегі судан қалқымалы бөлшектерді сүзеді, бактериялар мен микробтарды сүзбейді.

Су сүзгісін ауыстырудың қажеті жоқ. Дегенмен мұз текшелерінің ең жоғары сапасын қамтамасыз ету үшін су сүзгісін жүйелі түрде тазалау қажет.

Жаңа су сүзгісін салғаннан кейін, өзгергеннен кейін келесі 24 сағат ішінде өндірілген барлық мұз текшелерін тастаңыз.

Өндірілген мұз текшелерінің санына байланысты IntensiveClear торлы сүзгісін шамамен 6 ай сайын тазалау керек.

Очистить фильтр для воды дисплеем көрсетіледі.

- IntensiveClear торлы сүзгісін тазалаңыз ("Су сүзгісін тазалау (IntensiveClear торлы сүзгісі)", "Тазалау және күту" бөлімін қараңыз).

Мәселені шешу нұсқаулығы

Күнделікті жұмыста орын алуы мүмкін көптеген ақаулықтар мен ақаулар оңай түзетілуі мүмкін. Көп жағдайда уақыт пен ақшаңызды үнемдей аласыз, себебі Miele клиенттік қызмет бөліміне хабарласудың қажеті болмайды.

Ақаулықтарды өзіңіз шешуге көмектесетін ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Келесі кестелер ақаулық немесе ақау себебін табуға және оны шешуге көмектеседі.

Температураның қажетсіз жоғалуын болдырмау үшін құрылғыға қызмет көрсетуді күту кезінде есікті ашпаған жөн.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Егер тоңазытқыш құрылғыңыз дұрыс жұмыс істемей жатыр деп алаңдасаңыз, сіз Самодиагност. орындай аласыз. Тоңазытқыш құрылғыңыздың ақаулары мен бұзылулары тексеріледі.	Анықталған барлық қате дисплейде көрсетіледі. ■ Өзін-өзі тексеруді орындаңыз ("Қосымша параметрлер – Самодиагност. ☒ орындау" тарауын қараңыз). ■ Қажет болса, Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласып, дисплейде көрсетілген ақаулық туралы хабарды (хабарларды) айтыңыз.
Тоңазытқыш құрылғысы суытпайды және құрылғы есігі ашылғанда ішкі шам жанбайды.	Тоңазытқыш құрылғысы қосылмаған. ■ Тоңазытқыш құрылғысын қосыңыз. Температура дисплейде пайда болады.
	Ашасы розеткаға дұрыс енгізілмеген. ■ Ашаны розеткаға тығыңыз.
	Балқымалы сақтандырғыш күйіп кеткен. Тоңазытқыш құрылғысында, тұрмыстық электр сымдарында немесе басқа электр құрылғысында ақау болуы мүмкін. ■ Білікті электр маманына немесе Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Қуатты үнемдеу үшін компрессор төмен жылдамдықпен, бірақ аздап салқындату қажет болғанда ұзағырақ жұмыс істейді. Тоңазытқыш құрылғысындағы температура тым төмен.	Корпустағы желдеткіш саңылаулары жабылып қалған немесе оларды қатты шаң басқан. ■ Желдету саңылауларын жаппаңыз. ■ Желдету саңылауларын үнемі сүртіп тұрыңыз.
	Құрылғы есігі тым жиі ашылған немесе құрылғыға жаңа немесе мұздатылған тағамның көп мөлшері салынған. ■ Құрылғы есігін қажет болғанда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз. Біраз уақыттан кейін температура өздігінен қалыпқа келеді.
	Құрылғы есігі дұрыс жабылмады. Мұздатқыш аймағында қалың мұз қабаты пайда болуы мүмкін. ■ Құрылғы есігін жабыңыз. Біраз уақыттан кейін температура өздігінен қалыпқа келеді. Қалың мұз қабаты түзілген болса, ол салқындауға әсер етіп, электр энергиясын тұтынуды арттырады. ■ Тоңазытқыш құрылғысын ерітіп, оны тазалаңыз.
	Қоршаған орта температурасы тым жоғары. Қоршаған орта температурасы жоғары болған сайын, компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді. ■ Ақпаратты "Орнату" бөліміндегі "Орны" бөлімінен қараңыз.
Қуатты үнемдеу үшін компрессор төмен жылдамдықпен, бірақ аздап салқындату қажет болғанда ұзағырақ жұмыс істейді. Құрылғыдағы температура тым төмен.	Тоңазытқыш құрылғысы кірістірілетін қуыста дұрыс орнатылмаған. ■ Ақпаратты "Орнату" және "Тоңазытқыш құрылғысын орнату" бөлімінен қараңыз.
	Температура параметрі тым төмен. ■ Температураны баптаңыз.
	Өнімдер үлкен көлемде бір уақытта мұздатылған. ■ "Тағамды мұздату және сақтау" бөлімінен қараңыз. Super freeze функциясы әлі де қосулы. ■ Қуатты үнемдеу үшін осы уақытқа дейін Super freeze функциясын өзіңіз өшіре аласыз.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Компрессор үзіксіз жұмыс істейді.	Бұл қате емес. Қуатты үнемдеу үшін компрессор төмен жылдамдықпен, аздап салқындату қажет болғанда жұмыс істейді. Бұл компрессордың цикл уақытын арттырады.
Тағам бірге қатып қалған.	Мұздатқышқа салған кезде тағамның қаптамасы құрғақ болған жоқ. ■ Қасықтың сабы немесе пластик қырғыш сияқты доғал құралды пайдаланып, оны абайлап тартып алыңыз.
Дабыл естіледі.	Құрылғы есігі 2 минуттан астам ашық тұр. ■ Құрылғы есігін жабыңыз.
Құрылғы есігі ашық тұрса да, дабыл дыбысы шықпайды.	Дыбыстық сигнал өшіріп қойғансыз. ■ Параметрлер режимі  арқылы дыбыстық сигналды қайта қосыңыз.
	Режим "Шаббат"  функциясы қосылған: температура дисплейі қараңғы, және  таңбасы дисплейде көрсетіледі. ■ Шаббат режимін кез келген уақытта өшіруге болады ("Қосымша параметрлерді таңдау - Режим "Шаббат"  қосу немесе өшіру" тарауын қараңыз).
Құрылғы есігін ашу мүмкін емес.	Pull2open есік көмекшісі қосұлы, бірақ жиһаздың алдыңғы бөлігі тұтқасыз. ■ Тұтқасыз жиһаздың алдыңғы бөлігі үшін Push2open есік көмекшісін қосыңыз. ("Қосымша параметрлерді таңдау - Помощник открыв. двери  қосу" тарауын қараңыз).
Режим "Шаббат"  функциясы қосұлы тұрғанда құрылғы есігін ашу мүмкін емес.	Push2open есік көмекшісі бір мезгілде Режим "Шаббат" бірге қосылған. ■ Режим "Шаббат" қосқан кезде есік көмекшісі ажыратылады. ■ Құрылғы есігін төменнен немесе бүйірден ашыңыз.

Дисплей ескертулері

Хабар	Себебі мен шешімі
Ескерту дыбысы естіліп, дисплейде Температура замораживания была слишком высокой. Макс. температ.: °C хабарламасы пайда болады.	Тоңазытқыш құрылғысындағы температура айтарлықтай көтерілді. Бұған, мысалы, келесілер себеп болуы мүмкін: — Құрылғының есігі тым жиі ашылады немесе ашық қалдырылады — Тағамның көп мөлшері бірден мұздатылады — Электр желісінің ұзақ мерзімді үзілуі ■ Дабылды қатты деп ойласаңыз, OK сенсорын түрту арқылы оны алдын ала өшіруге болады. Дабыл тоқтайды. ■ Дабылдың себебін жойыңыз. Дабыл тоқтайды және дисплейден қате туралы хабар жоғалады. Температура дисплейі мұздатқыш аймағындағы температура көтерілген уақыт ішінде жеткен ең жоғары температураны көрсетеді. ■ Көрсетілген температураға байланысты мұздатқыштағы тамақтың ери бастағанын немесе ерігенін тексеру керек. Егер бар болса, оны мүмкіндігінше тезірек қолдану керек. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады. ■ Электр желісі үзілген жағдайда, мұз текшелеріне арналған контейнерінде мұз текшелерінің бар-жоғын тексеріп, оларды тастаңыз. Әйтпесе, мұз текшелері бірге қатып қалады және ісінген кезде мұз текшелеріне арналған контейнерін зақымдауы мүмкін.
Ескерту дыбысы шығып, дисплейде Закройте дверцу хабар пайда болады.	Құрылғы есігі ашық. ■ Құрылғы есігін жабыңыз. ■ Егер дабылды ертерек өшіргіңіз келсе, дисплейдегі OK түртіңіз. Дабыл тоқтайды.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Хабар	Себебі мен шешімі
Температура дисплейі қараңғы және  таңбасы дисплейде көрсетіледі.	Режим "Шаббат"  функциясы қосулы. Ішкі жарық өшіп, тоңазытқыш құрылғысы салқындатуда. ■ Шаббат режимін кез келген уақытта өшіруге болады ("Қосымша параметрлерді таңдау - Режим "Шаббат"  қосу немесе өшіру" тарауын қараңыз).
Ошибка. Обратитесь, пожалуйста, в сервисную службу Miele. дисплейде пайда болып, дабыл дыбысы шығады.	Ақау орын алды. ■ Қажет болса, қате туралы хабарды жазып алыңыз. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. ■ Дабылды өшіру үшін  таңбасын түртңіз. Ақау жойылмайынша, ақаулық туралы хабар дисплейден өшпейді.
	Кернеу тым жоғары немесе тым төмен. ■ "Орнату – Электрлік қосылым" тарауындағы қосылым деректерін тексеріңіз. ■ Қажет болса, Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. ■ Дабылды өшіру үшін  таңбасын түртңіз. Ақау жойылмайынша, ақаулық туралы хабар дисплейден өшпейді.
Дисплейде  таңбасы жанады. Құрылғының басқару элементтері жұмыс істеп тұрғанымен, тоңазытқыш құрылғысы суымайды.	Демо-режим  қосулы. Демо режим тоңазытқыш құрылғысын көрме залында салқындату жүйесін қоспай көрсетуге мүмкіндік береді. Бұл параметр тұрмыстық мақсатта пайдалану үшін қажет емес. ■ Демо режимін өшіру  ("Қосымша параметрлерді таңдау – Демо-режим  өшіру" тарауын қараңыз).

Сүз текшесін жасағыш құралындағы мәселе

Мәселе	Себебі мен шешімі
Мұз жасағыш ешқандай мұз текшелерін шығарып жатқан жоқ.	Тоңазытқыш құрылғы және мұз жасағыш қосылмаған. ■ Тоңазытқыш құрылғыны және мұз жасағышты қосыңыз. ■ Су сүзгісінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
	Су қосылымы желілері орнатылмаған.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
	■ Су қосылымы желілері дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
	Су құбыры ашылмайды немесе желдетілмеген. ■ Су құбырын ашыңыз. ■ Су құбыры желдетілгенін тексеріңіз.
	Су шлангісі майысып қалған. ■ Су шлангісін тексеріп, қажет болса, ауыстырыңыз.
	Мұздатқыш аймағындағы температура тым жоғары. ■ Төменірек температураны таңдаңыз.
	Құрылғының есігі тым жиі ашылып кеткен, бұл компрессордың жиі қосылуына және мұз жасағыштың мұз болып қатуына әкеп соқтырған. ■ Құрылғы есігін қажет болғанда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз.
	Су қосылымының қысымы тым аз. ■ Су қосылымының 200 кПа мен 800 кПа (2 бар және 8 бар) арасында екенін тексеріңіз. ■ Қысымды тым төмен етіп, дұрыс емес клапанның орнатылғанын тексеріңіз. Алғашқы мұз текшелері пайда болғанша 10 сағат қажет болуы мүмкін екенін ескеріңіз.
Мұз жасағыш тек кішкене мұз текшелерін шығарады.	Желілік су қосылымына қосылған бірнеше тұрмыстық құрылғылар жұмыс істеп тұр, бұл қабылданатын судың мөлшерін азайтты. ■ Ыдыс жуғыш машинаны, кір жуғыш машинаны және т.б. бір уақытта пайдаланудан аулақ болыңыз.
	Су сүзгісі бітеліп қалған. ■ Су сүзгісін тазалау қажет пе, жоқ па, соны тексеріңіз.
	Су қосылымының қысымы тым аз. ■ Су қосылымының 200 кПа мен 800 кПа (2 бар және 8 бар) арасында екенін тексеріңіз. ■ Қате клапанның орнатылғанын тексеріңіз.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Мұз жасағыш тек бірнеше немесе деформацияланған мұз текшелерін шығарады.	Су сүзгісі бітеліп қалған. ■ Су сүзгісін тазалау қажет пе, жоқ па, соны тексеріңіз.
	Су қосылымының қысымы тым аз. ■ Су қосылымының 200 кПа мен 800 кПа (2 бар және 8 бар) арасында екенін тексеріңіз.
	Мұздатқыш аймағындағы температура тым жоғары. ■ Төменірек температураны таңдаңыз.
Мұз текшелерінің біртүрлі дәмі немесе иісі бар.	Мұз текшелеріне арналған контейнері үнемі пайдаланылуда және оны үнемі тазалап отыру қажет. ■ Мұз текшелеріне арналған контейнерінің ластанғанын тексеріп, қажет болса тазалаңыз.
	Мұз текшесі контейнері сирек қолданылады. Ұзақ уақыт сақталған мұз текшелері басқа заттардың дәмі мен иісін сіңіре алады. ■ Мұз текшелеріне арналған контейнерін ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны босатыңыз және тазалаңыз.
	Қапталмаған тағам мұздатқыш аймағында сақталады. Мұз текшелері қапталмаған заттардың дәмі мен иісін сіңіре алады. ■ Қапталған тағамды тек мұздатқыш аймағында сақтаңыз.
	Су сүзгісі кір. ■ Су сүзгісін тазалау қажет пе, жоқ па, соны тексеріңіз.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Тоңазытқыш құрылғыдан су ағып жатыр.	Су кірісі ақаулы. ■ Бекітпе кранды дереу жабыңыз. ■ Су құбырының зақымдалғанын тексеріңіз. ■ Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. ■ Судың қысымы тым жоғары екенін тексеріңіз.
	Егер судың қысымы тым жоғары болса, бұл ағып кетуді тудыруы мүмкін ("Орнату" бөліміндегі "Желілік су қосылымы" қараңыз). ■ Судың қысымы 200 кПа мен 800 кПа (2 бар және 8 бар) арасында екенін тексеріңіз. ■ Қате клапанның орнатылғанын тексеріңіз.

Ішкі жарықтандыру жұмыс істеп тұрған жоқ.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Ішкі жарықтандыру жұмыс істеп тұрған жоқ.	Тоңазытқыш құрылғысы қосылмаған. ■ Тоңазытқыш құрылғысын қосыңыз.
	Режим "Шаббат" функциясы қосылған: температура дисплейі қараңғы, және  таңбасы дисплейде көрсетіледі. ■ Сіз Режим "Шаббат" кез келген уақытта Параметрлер режимі арқылы өшіре аласыз  .
	Ақау орын алды.
	 Ашық, ток өткізетін электр компоненттерінен болатын электр тогының соғу қаупі бар. Жарықтандыру қақпағын алған кезде ток өткізетін электр компоненттерімен жанасу қаупі бар. Жарықтандыру қақпағын алмаңыз. Жарық диодты жарықтандыруды тек Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі арқылы жөндеуге немесе ауыстыруға болады.  Жарық диодты жарықтан жарақат алу қаупі бар. Бұл жарықтандыру RG 2 қауіп тобына сай келеді. Егер қақпақ ақаулы болса, көздің зақымдану қаупі бар. Егер жарықтандыру қақпағы ақаулы болса, оптикалық құралдар (мысалы, үлкейткіш әйнек немесе соған ұқсас) арқылы жақын қашықтықтан жарықтандыруға тікелей қажаттауңыз. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Қалыпты шуылдар	Шуылдардың пайда болуына не себеп болады?
Быжылдау	Хладгент салқындату контурына айдалу үстінде.
Көпіршіктердің пайда болуы, шуылдау, шалпылдау	Хладагент құбырлар көмегімен айналады.
Гүлдеу	Тоңазытқыш құрылғы салқындауда.
Басу	Термостат компрессорды қосады немесе өшіреді.
Гүлдеу, ызылдау	Желдеткіш жұмыс істеп тұр. Есікті автоматты түрде ашатын құрылғы (модельге) құрылғының есігін ашады немесе жабады.
Ұсақталу	Тоңазытқыш құрылғының материалы кеңейіп жатыр.
Тарсылдау	Клапандар немесе жармалар іске қосылған.
Ызылдау (су контейнері бар тоңазытқыш құрылғылары)	Су контейнерінен су сорылуда.
Шырылдау (жұмсақ жабылатын механизмі бар тоңазытқыш құрылғылары)	Жұмсақ жабу механизмі бар құрылғының есігі ашылып немесе жабылып жатыр.
Шудың (компрессордан және салқындату контуры арқылы айналатын хладагенттен) белгілі бір мөлшері болатынын сөзсіз екені туралы есіңізде сақтаңыз.	

Шу	Себебі мен шешімі
Дірілдеу, дүрсілдеу, сықырлау	Тоңазытқыш құрылғысы тегіс тұрған жоқ. Тоңазытқыш құрылғысының тегіс тұруын тексеру және реттеу үшін деңгейді пайдаланыңыз. Тоңазытқыш құрылғысы астындағы реттелетін аяқтарды (үлгіге байланысты) көтеру немесе түсіру арқылы теңестіріледі. 140 см немесе одан жоғары кіріктірілген қуыстар үшін: құрылғы негізінің астына берілген тұрақтандырғыш өзектерді орналастырыңыз.
	Жәшіктер, себеттер немесе сөрелер дірілдеп тұр немесе кептеліп қалады. Барлық алынбалы элементтерді тексеріп, орнына дұрыс қойыңыз.
	Бөтелкелер немесе контейнерлер тиіп тұр. Бөтелкелерді немесе контейнерлерді сәл бөлектетіңіз.
	Тасымалдау кабелінің қыстқыштары (модельге байланысты) құрылғының артқы жағында ілулі тұр. Тасымалдау кабелінің қыстқыштарын алып тастаңыз.

Ақауларды өз бетіңізше түзетуге көмектесетін ақпарат пен Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын ақаулық орын алған жағдайда Miele дилеріне немесе Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.kz/service сайтына кіріңіз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың үлгі идентификаторын және сериялық нөмірін (SN) айтыңыз. Екі нөмірді де салқындату құрылғысының ішіндегі деректер тақтасына немесе модельге байланысты Ақпарат **i** бөліміндегі Параметрлер режимінен табуға болады.

Деректер тақтасы тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафында орналасқан.

EPREL дерекқоры

2021 жылдың 1 наурызынан бастап энергия шығыны туралы белгіге және экодизайнға қатысты талаптар Еуропалық өнім дерекқорында (EPREL) қолжетімді болды. Өнім дерекқорын мына сілтеме арқылы таба аласыз: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Сізден үлгі идентификаторын енгізу сұралады. Үлгі идентификаторын салқындату құрылғысының ішіндегі деректер тақтасына немесе модельге байланысты Ақпарат **i** бөліміндегі Параметрлер режимінен табуға болады.

Miele		
E-Nr.: XXXXXXXXXX / XX	FD: XXXX XX	Z-Nr.: XXXXXX
Type / Typ / Тип	XXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
REFRIGERATOR / KÜHLSCHRANK / ХОЛДИЛЬНИК		
Class/Klasse/Knacc: SN-T		
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		
Chill comp. / Kaltlagerfach / Объем нулевой камеры		
Refrigeration load / Verdichter / Нагрузка при охлаждении		
Defrost heater load / Abtauheizung / Нагрузка тепла для разморозки		
Refrigerant / Kältemittel / Хладагент R600a		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

EAЭС RU C-DE.AЯ46.B.49363/26
24.06.2026 ж. бастап 23.06.2031 ж.дейін

Сәйкестік декларациясы

EAЭС N RU Д-DE.PA05.B.40955/26
25.06.2026 ж. бастап 24.06.2031 ж.дейін

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта -Еуразиялық экономикалық одақЕАЭО) техникалық регламенттеріңізталаптарына сәйкес келеді

ТР КО 004/2011 «Төмен
вольттыжабдықтың қауіпсіздігі
туралы»
ТР КО 020/2011 «
Электромагниттіктехникалық
құралдардыңүйлесімділігі»
ЕАЭО ТР 037/2016
«Электротехникажәне
радиоэлектроникабұйымдарында
қауіпті заттардықолдануды шектеу
туралы».

Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күннен
бастап 2 жыл кепілдік беріледі.
Толық ақпарат алу үшін берілген
буклеттегі кепілдік шарттарын
қараңыз.

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген
манипуляциялық белгілеріне сәйкес
тасымалдау керек. Тиеу-түсіру
жұмыстары кезінде аспапты соққы
жүктемелеріне ұшыратуға жол
берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспапты құрғақ және таза бөлмеде,
+5-тен +35°С-қа дейінгі
температурада, тікелей күн сәулесінің
әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Сақтау мерзімі белгіленбеген
Аспаптың қызмет ету мерзімі – 10
жыл

Өнім сапасына берілетін кепілдік

Тауар сапасына кепілдік

Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.

Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.

Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.

Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.

Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.

Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;

- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жұғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;

- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);

- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде);
- желдеткіштер

- есіктердің май/ауа жеткізгіштері
- су клапандары
- электрлік релелер
- электр қозғалтқыштары
- белдіктер
- компрессорлар
- материалдардың табиғи тозуы (қартаюу) нәтижесінде пайда болатын шү:
- қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шү
- сықыр
- қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары

Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- **Қазақстан:** www.miele.kz
- **Украина:** www.miele.ua

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Өнім сапасына берілетін кепілдік

Miele туралы байланыс ақпараты

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС

Қазақстан

Алматы қаласы

Бостандық ауданы

Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04

пошта индексі 050000

телефон: +7 (727) 313-23-00

Факс: +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Короленковская көшесі, 4-үй

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Осы құжат арқылы Miele компаниясы
мұздатқыштың 2014/53/EU
директивасына сәйкес екендігін
мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық
мәтінін мына мекенжайлардың бірінен
оқи аласыз:

- Өнімдер, www.miele.kz сайтынан
жүктеп алыңыз
- Қызмет көрсету, ақпарат алу,
пайдалану нұсқаулықтары, т.б.:
<https://miele.kz/manuals> веб-бетіне
өтіп, өнімнің атауын немесе
сериялық нөмірін енгізіңіз

WiFi модулінің жиілік ауқымы	2,4000– 2,4835 ГГц
---------------------------------	-----------------------

WiFi модулінің максималды тасымалдау қуаты	< 100 мВт
---	-----------

Авторлық құқықтар және лицензиялар

Miele компаниясы жабдықты қолдану және басқару үшін Ашық бастапқы код деп аталатын лицензия күші таралмайтын өзінің және үшінші тараптың бағдарламалық құралын пайдаланады. Бұл бағдарламалық құрал/осы бағдарламалық құрал компоненттері авторлық құқықтармен қорғалады. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтарының күштері сақталуы тиіс.

Сонымен қатар бұл құрал Ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Аталған құжатта қамтылатын Ашық бастапқы коды бар компоненттердің “Ашық бастапқы коды бар лицензиялар және ақпараттар” жөніндегі құжатты сәйкес авторлық құқықтар туралы хабарландырулармен, уақытылы жарамды лицензия шарттарының көшірмелерімен және кез келген басқа ақпараттарымен бірге қараңыз. Аталған құжатта мәлімделген Ашық бастапқы коды бар лицензия шарттары мен талаптарының міндеттері мен кепілдіктері тек тиісті құқықтары бар иеленушілерге қатысты қолданылады.

Атап айтқанда, жабдықта GNU стандартты жалпыға қолжетімді лицензиясы 2-нұсқасына немесе GNU шектеулі стандартты жалпыға қолжетімді лицензиясы 2.1-нұсқасына сәйкес авторлық құқықтары бар иеленушілер арқылы лицензияланған бағдарламалық құрал компоненттерін қамтылған. Жабдық сатып алынған және жеткізілген күннен бастап сәйкесінше кемінде 3 жыл уақыт ішінде, Miele компаниясы деректер тасымалдағышта (CD-ROM, DVD немесе USB құралы) жабдықта қамтылатын Ашық бастапқы коды бар компоненттердің бастапқы кодының және GNU стандартты жалпыға қолжетімді лицензиясы 2-нұсқасының немесе GNU шектеулі стандартты жалпыға қолжетімді лицензиясы 2.1-нұсқасының автоматты оқылатын көшірмесімен сізге немесе үшінші тараптарға қамтамасыз етуді ұсынады. Бізге электрондық пошта арқылы (info@miele.com) немесе төменде берілген пошта мекенжайы бойынша хабарласып, осы Ашық бастапқы кодты алу үшін өнім атауын, сериялық нөмірін және сатып алынған күнді хабарлаңыз.

Miele & Cie. KG

Ашық бастапқы коды бар лицензия

GTZ/TIM

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Шектелген кепілдіктер GNU стандартты жалпыға қолжетімді лицензиясы 2-нұсқасының және GNU шектеулі стандартты жалпыға қолжетімді лицензиясы 2.1-нұсқасының шарттарына сәйкес құқықтары бар иеленушілер пайдасына берілетінін ескеріңіз:

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.

Өндіруші:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:

БСХ Ев Алетлери Санаяи ве Тиджарет А.С., Яилдирим Беязит Махаллеси,
БСХ Каддеси №: 72; 59501 Черкескёй, Түркия
BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.S., Yildirim Beyazit Mahallesi, BSH Caddesi No: 72;
59501 CERKEZKÖY-TEKIRDAG; TURKEY

Импорттаушылар:

"Миле" ЖШС

Қазақстан

Алматы қаласы

Бостандық ауданы

Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04

пошта индексі 050000

телефон: +7 (727) 313-23-00

Факс: +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Короленковская көшесі, 4-үй

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



EAC

F 2412 Vi, F 2413 Vi, F 2802 Vi, F 2812 Vi, F 2813 Vi, F 2902 Vi, F 2912 Vi